steinel





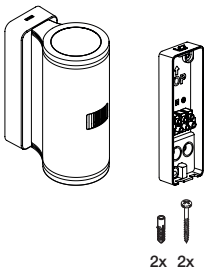
L 940 SC | C
L 940



DE . . . . . .7 **Textteil beachten!**
GB . . . . . .13 Follow written instructions!
FR . . . . . .20 Se référer à la partie texte !
NL . . . . . .26 Neem de tekst in acht
IT . . . . . .33 Seguire attentamente le istruzioni!
ES . . . . . .39 ¡Téngase en cuenta el texto!
PT . . . . . .45 Siga as instruções escritas!
SE . . . . . .51 Iaktta texten!
DK . . . . . .57 Følg den skriftlige vejledning!
FI . . . . . .63 Huomaa tekstiosio!
NO . . . . . .69 Se de skriftlige instruksene!
GR . . . . . .74 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
TR . . . . . .80 Metin kısmını dikkate alın!
HU . . . . . .86 Szöveges részre figyelni!
CZ . . . . . .92 Dodržujte informace v textové části!
SK . . . . . .98 Dodržiavajte informácie v textovej časti!
PL . . . . . .104 Postępować zgodnie z instrukcją!
RO . . . . . .111 Respectaţi instrucţiunile scrise!
SI . . . . . .117 Upoštevajte del besedila!
HR . . . . . .123 Pridržavajte se pisanih uputa!
EE . . . . . .129 Järgige tekstiosa!
LT. . . . . .135 Laikykitės rašytinių instrukcijų!
LV. . . . . .141 Pievērsiet uzmanību tekstam!
BG . . . . . .146 Да се вземе предвид текстовата част!
CN . . . . . .152 注意正文 !
RU . . . . . .157 Обратите внимание на текстовую часть!

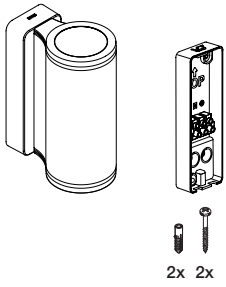
3.1

L 940
SC

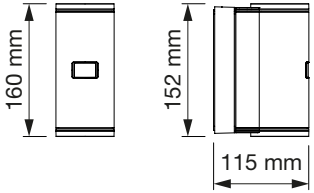


3.2

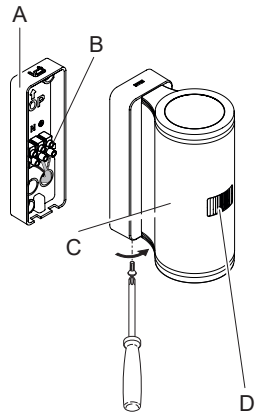
L 940 C



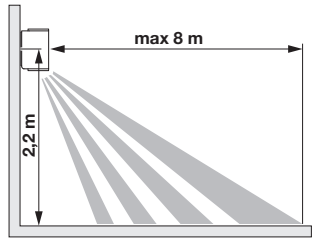
3.3



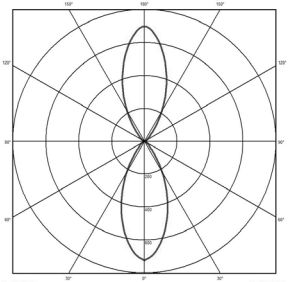
3.4



3.5 L 940 SC



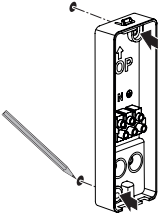
3.6



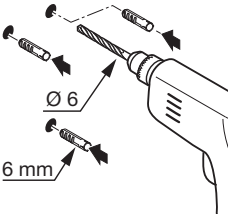
4.1



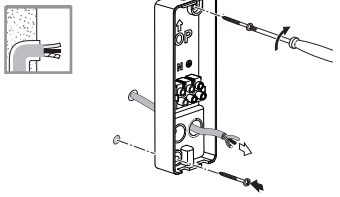
4.2



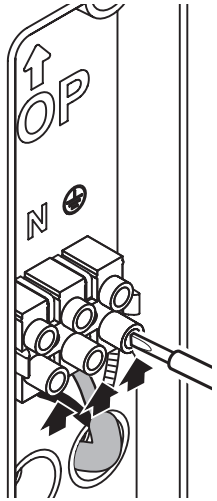
4.3



4.4



4.5

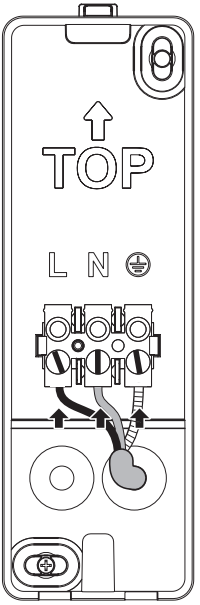


N Neutralleiter - blau / neutral conductor -blue

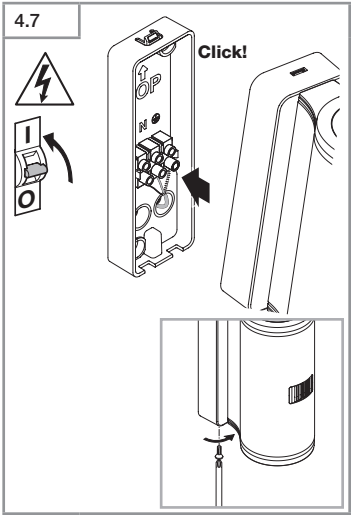
L Phase -schwarz, braun, grau / phase conductor - black, brown, grey

PE Schutzleiter - grün-gelb / protective earth conductor - green-yellow

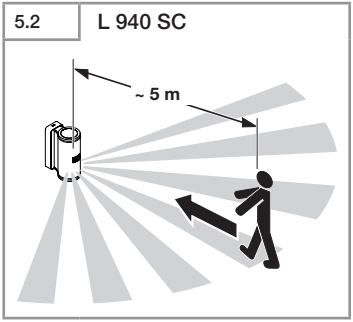
4.6



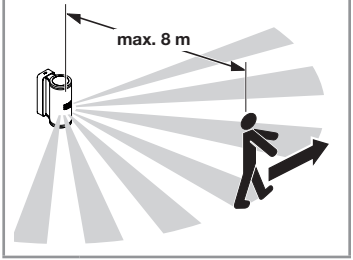
4.7



5.2 L 940 SC



5.1 L 940 SC



DE

1. Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!
– Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.

Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation der Leuchte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (z.B. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Leuchte L 940 SC
– LED Leuchte mit Infrarot-Bewegungssensor
– Wandmontage im Außenbereich.
– Leuchten über Bluetooth-Mesh-Standard vernetzbar.
– Bedienung über Steinel Connect App.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Leuchte L 940 C
– LED-Leuchte.
– Wandmontage im Außenbereich.
– Leuchten über Bluetooth-Mesh-Standard vernetzbar.
– Bedienung über Steinel Connect App.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Leuchte L 940
– LED-Leuchte Up-Downlight.
– Wandmontage im Außenbereich.

Funktionsprinzip Bewegungssensor
Das Funktionsprinzip bezieht sich auf die Sensorvariante (SC) oder auf die manuelle Variante (C) in Kombination mit einem Bluetooth-Sensor-Produkt.
– Der Infrarot-Sensor erfasst die Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (z.B. von Menschen, Tieren).
– Die Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt und schaltet das Gerät automatisch ein.
– Die sicherste Bewegungserfassung erfolgt bei Montage des Geräts seitlich zur Gehrichtung.
– Die Reichweite der Bewegungserfassung ist eingeschränkt, wenn direkt auf das Gerät zugegangen wird.
– Durch Hindernisse (z.B. Bäume, Mauern oder Glasscheiben) kann die Bewegungserfassung eingeschränkt werden oder nicht möglich sein.
– Plötzliche Temperaturschwankungen durch Wettereinflüsse werden nicht von Wärmequellen unterschieden.

Lieferumfang **(Abb. 3.1, Abb. 3.2)**
– Leuchte
– Wandhalter
– zwei Schrauben
– zwei Dübel

Produktmaße L 940 **(Abb. 3.3)**

Geräteübersicht **(Abb. 3.4)**
A Wandhalter
B Anschlussklemme
C Leuchtengehäuse
D IR-Sensor (nur L 940 SC)

Erfassungsbereich **(Abb. 3.5)** (nur L 940 SC)

Lichtstärkeverteilung **(Abb. 3.6)**

4. Elektrischer Anschluss

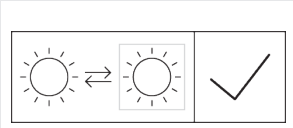
Schaltplan **(Abb. 4.1)**

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:
L = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)
N = Neutralleiter (meistens blau)
PE = Schutzleiter (grün / gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Leitungen mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase **(L)** und Neutralleiter **(N)** werden an der Anschlussklemme angeschlossen, Schutzleiter **(PE)** wird an der Klemme ⏚ angeschlossen. **(Abb. 4.5, Abb. 4.6)**

Wichtig:
Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Leitungen identifiziert und neu verbunden werden. In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.

Lichtquelle durch Endverbraucher austauschbar.



5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Bei der Montage der Leuchte ist darauf zu achten, dass sie erschütterungsfrei befestigt wird.
- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungserfassung.

Montageschritte
- Stromversorgung abschalten **(Abb. 4.1)**
- Bohrlöcher anzeichnen **(Abb. 4.2)**
- Bohrlöcher bohren und Dübel einsetzen **(Abb. 4.3)**
- Montage bei Zuleitung Unterputz **(Abb. 4.4)**
- Anschlusskabel anschließen
  - Schutzleiter **(PE)** an Klemme ⏚ anschließen. **(Abb. 4.5)**
  - Schutzleiter **(PE)** der Zuleitung an WAGO-Klemme anschließen.
- Leuchtengehäuse aufsetzen und mit Sicherungsschrauben festschrauben **(Abb. 4.7)**

Wichtig:
Stellen Sie sicher, dass das Leuchtengehäuse fest verschraubt ist.
- Stromversorgung einschalten **(Abb. 4.7)**
- Einstellungen vornehmen.
  ➔ „6. Funktion“

6. Funktion

L 940 SC
Werkseinstellungen (Auslieferungszustand)
– Zeiteinstellung Hauptlicht: 10 sek.
– Dämmerungseinstellung: 1.000 Lux
– Hauptlicht: 100 %

L 940 C
Werkseinstellungen (Auslieferungszustand)
– Hauptlicht: 100 %

Steinel Connect App
Fur die Konfiguration des Gerats mit Smartphone oder Tablet muss die STEINEL Connect App aus Ihrem AppStore heruntergeladen werden.

Es ist ein bluetoothfahiges Smartphone oder Tablet erforderlich.

Android iOS

Funktionen, durch die Steinel Connect App einstellbar:
- Zeiteinstellung 5 s – 60 Min.
- Dämmerungseinstellung 2 – 1.000 Lux
- Lux-Teach
- Uhrzeit-Teach
- Bluetooth-Vernetzung

Zeiteinstellung
Die Ausschaltverzögerung kann stufenlos von ca. 5 Sekunden bis max. 60 Minuten eingestellt werden. Jede erfasste Bewegung schaltet das Licht erneut ein.

Bei der Justierung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

Dämmerungseinstellung
Die Ansprechhelligkeit (Dämmerung) kann stufenlos von ca. 2 – 1.000 Lux eingestellt werden. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss Tageslichtbetrieb eingestellt sein.

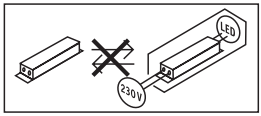
Dauerlichtbetrieb
Die Parameter des Dauerlichtbetriebs können über die Steinel Connect App eingestellt werden. In der neuen App kann das Dauerlicht beliebig bis zu einer bestimmten Uhrzeit eingestellt werden (Uhrzeit-Teach).

Bluetooth-Vernetzung (Bluetooth-Connect-Mesh)
Der Sensor-Schalter entspricht dem Bluetooth-Mesh-Standard. Er kann mit allen Produkten, die dem Bluetooth-Mesh-Standard entsprechen, vernetzt werden. Die Konfiguration des Sensor-Schalters erfolgt per Steinel Connect App. Bei der ersten Verbindung zwischen Sensor-Schalter und Steinel Connect App werden auf dem Smartphone oder Tablet entsprechende Netzwerkschlüssel gespeichert. Durch die Schlüssel ist ein unbefugter Zugriff auf den Sensor ausgeschlossen. Für den Zugriff über ein weiteres Smartphone oder Tablet muss der Netzwerkschlüssel geteilt werden.

7. Wartung / Pflege

Das Produkt ist wartungsfrei. Die Leuchte kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

Wichtig: Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.



8. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:
Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

9. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Endkunden und Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:
Die Garantie gilt nur für Verbraucher.
Verbraucher ist jede natürliche Person, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.
Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden. Die Garantie gilt nur für STEINEL-Produkte, die in Deutschland oder Österreich gekauft und verwendet werden, ausschließlich der STEINEL Professional-Produkte. Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über.
Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL-Produkt beträgt **3 Jahre** (bei Produkten der XLED home- Serie 5 Jahre) jeweils ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit
Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

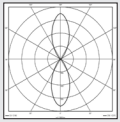
Ausnahmen von der Garantie
Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:
– bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL- Produkt, die auf gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
– bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
– wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL- Originalteile sind,
– wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
– wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
– bei Transportschäden oder -verlusten.

Geltung deutschen Rechts
Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Zwingende Verbraucherschutzbestimmungen des Staates, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthaltsort haben, bleiben unberührt.

Geltendmachung
Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinel.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an die Adresse des in der E-Mail angegebenen Service-Centers.
Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245 448 188 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinel.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

3 JAHRE HERSTELLER GARANTIE

10. Technische Daten

Abmessungen (H × B × T)	160 × 70 × 115 mm
Netzanschluss	220 – 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme (P_{on})*	14,5 W
Lichtleistung*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby Sensor (P_{sb})	0,47 W
Farbtemperatur*	3.000 K (warmweiß)
Farbwiedergabeindex*	R_a = 81
Mittlere Bemessungslebensdauer*	L70B50 bei 25 °C: > 20.000 Std.
Farbkonsistenz SDCM*	Anfangswert: 3
Lichtstärkeverteilung*	
Erfassungsreichweite	L 940 SC: 8 m
Erfassungswinkel	L 940 SC: 180°
Zeiteinstellung	L 940 SC: 5 Sek. – 60 Min.
Dämmerungseinstellung	L 940 SC: 2 – 1.000 Lux
Leuchtmittel*	GU10-LED-Leuchtmittel (max. 7 W)
Leistungsaufnahme Leuchtmittel*	6,7 W
Schutzart	IP44
Schutzklasse	I
Umgebungstemperatur	-20 °C bis +40 °C
Energieeffizienzklasse*	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.
Frequenz Bluetooth	4 dBm / 3 mW (nur SC/C)
Sendeleistung Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (nur SC/C)

* für beiliegendes GU10 Leuchtmittel

11. Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Leuchte ohne Spannung	■ Sicherung hat ausgelöst, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen	■ Sicherung einschalten, tauschen, Netzschalter einschalten, Leitung überprüfen mit Spannungsprüfer
	■ Kurzschluss in der Netzzuleitung	■ Anschlüsse überprüfen
	■ Eventuell vorhandener Netzschalter aus	■ Netzschalter einschalten
Leuchte schaltet nicht ein	■ Dämmerungseinstellung falsch gewählt	■ Neu einstellen
	■ Netzschalter AUS	■ Einschalten
	■ Sicherung hat ausgelöst	■ Sicherung einschalten, tauschen, evtl. Anschluss überprüfen
Leuchte schaltet nicht aus	■ Dauernde Bewegung im Erfassungsbereich	■ Bereich kontrollieren
Leuchte schaltet ohne erkennbare Bewegung ein	■ Leuchte nicht bewegungssicher montiert	■ Gehäuse fest montieren
	■ Bewegung lag vor, wurde jedoch vom Beobachter nicht erkannt (Bewegung hinter Wand, Bewegung eines kleinen Objektes in unmittelbarer Lampennähe etc.)	■ Bereich kontrollieren

GB

1. About this document

Please read carefully and keep in a safe place.
– Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.

Symbols



Hazard warning!

2. General safety precautions



Disconnect the power supply before attempting any work on the unit!

- During installation, the electric power cable being connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
- Installing the light involves work on the mains voltage supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical operating conditions. (e.g. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Proper use
L 940 SC light
– LED light with infrared motion sensor
– For mounting on outdoor walls.
– Lights can be interconnected via Bluetooth Mesh standard.
– Operation via Steinel Connect app.

Proper use L 940 C light
– LED light.
– For mounting on outdoor walls.
– Lights can be interconnected via Bluetooth Mesh standard.
– Operation via Steinel Connect app.

Proper use
L 940 light
– LED light Up-Downlight.
– For mounting on outdoor walls.

Motion sensor operating principle
Operating principle refers to the sensor-switched type (SC) or to the manually operated type (C) in combination with a Bluetooth sensor product.
– The integrated infrared sensor detects the heat radiated from moving objects (e.g. people, animals). The heat detected in this way is converted electronically into a signal that switches the unit ON automatically.
– The most reliable way of detecting motion is to install the unit with the sensor aimed across the direction in which a person would walk.
– Motion detection reach is restricted when the unit is approached head on.
– Obstacles (such as trees, walls or panes of glass) may restrict or prevent the detection of movement.
– Sudden fluctuations in temperature as a result of changes in weather are not distinguished from sources of heat.

Package contents **(Fig. 3.1, Fig. 3.2)**
– Light
– Wall mount
– Two screws
– Two wall plugs

Product dimensions L 940 **(Fig. 3.3)**

Product components **(Fig. 3.4)**
A Wall mount
B Connecting terminal
C Light enclosure
D IR sensor (L940 SC only)

Detection zone **(Fig. 3.5)** (L 940 SC only)

Luminous intensity distribution **(Fig. 3.6)**

4. Electrical connection

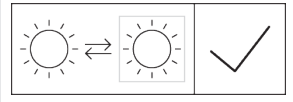
Wiring diagram **(Fig. 4.1)**

The supply lead is a three-core cable:
L = phase conductor (usually black, brown or grey)
N = neutral conductor (usually blue)
PE = protective-earth conductor (green / yellow)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Connect phase **(L)** and neutral conductor **(N)** to the connecting terminal, connect protective-earth conductor **(PE)** to terminal ⏚ . **(Fig. 4.5, Fig. 4.6)**

Important:
Incorrectly wired connections will produce a short circuit later on in the product or fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them. A mains switch for switching the product ON and OFF may, of course, be installed in the mains supply lead.

Light source can be replaced by the end user.



5. Mounting

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- When installing the light, make sure the installation site is not subject to vibration.
- Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

Mounting procedure
- Switch OFF power supply **(Fig. 4.1)**
- Mark drill holes **(Fig. 4.2)**
- Drill holes and insert wall plugs **(Fig. 4.3)**
- Installation with concealed power supply lead **(Fig. 4.4)**
- Connect conductors
  - Connect protective earth conductor **(PE)** to terminal ⏚ **(Fig. 4.5)**
  - Connect power supply lead's protective earth conductor **(PE)** to WAGO terminal **(Fig. 4.7)**
- Fit light enclosure and screw in place with retaining screw

Important:
Make sure light enclosure is screwed on firmly.
- Switch ON power supply **(Fig. 4.7)**
- Make settings.
  ➔ “6. Function”

6. Function

L 940 SC:
Factory settings (state on leaving the factory)
– Main light time setting: 10 sec.
– Twilight level: 1,000 Lux
– Main light: 100 %

L 940 C:
Factory settings (state on leaving the factory)
– Main light: 100 %

Steinel Connect app
To configure the unit via smartphone or tablet, you must download the STEINEL Connect app from your app store. You will need a Bluetooth-capable smartphone or tablet.

Android **iOS**

Following fuctions can be set via the Steinel Connect App
– Time setting 5 s – 60 Min.
– Twilight setting 2 – 1,000 Lux
– Teaching lux
– Teaching time of day
– Bluetooth interconnection

Time setting
The switch-off delay can be set to any period from approx. 5 seconds to a maximum of 60 minutes. Every movement detected re-activates the light.

The shortest time setting is recommended when adjusting the detection zone and performing the functional test.

Twilight setting
The brightness response threshold (twilight) can be infinitely varied from approx. 2 – 2,000 lux.

Daylight mode must be selected when adjusting the detection zone and performing the functional test in daylight.

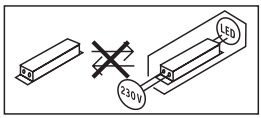
Manual override
The manual override parameters can be set via the Steinel Connect app.
In the new app, manual override can be set to any specific time of day (teaching time of day).

Bluetooth interconnection (Bluetooth Connect Mesh)
The sensor switch complies with the Bluetooth Mesh standard. It can be interconnected with all products complying with the Bluetooth Mesh standard.
The sensor switch is configured by Steinel Connect app. Appropriate network keys are saved on the smartphone or tablet the first time a connection is made between sensor switch and Steinel Connect app. The key rules out any unauthorised access to the sensor. The network key must be shared for access via another smartphone or tablet.

7. Maintenance / care

The product requires no maintenance.
The light can be cleaned with a damp cloth (without detergents) if dirty.

Important note: the control gear cannot be replaced.



8. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste!

For EU countries only:
under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its transposition in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

9. Manufacturer‘s warranty

Manufacturer's warranty from STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Germany
All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the consumer and original purchaser of the newly manufactured STEINEL product, with a warranty under the following terms and conditions:
The warranty only applies to consumers.
A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.
The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall apply to STEINEL products sold and used in the United Kingdom excluding STEINEL Professional products. If you sell the product or pass it on to someone else, the warranty will not be transferred to the new owner.
We can opt for warranty cover in the form of repair, which will be provided free of charge, or replacement, which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality). The warranty period for the STEINEL product you have purchased is **3 years** (5 years for products from the XLED home range), in each case from the date on which the product was purchased. Any components repaired or replaced by us will be covered by this warranty for the remaining warranty period. We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.
Statutory rights accruing from defects, gratuitousness
The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.
Exemptions from the warranty
All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty. In addition to this, the warranty shall not cover:

– any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
– any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
– any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory, supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
– any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
– any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
– any damage or loss occurring in transit.

Application of German law

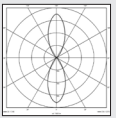
The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG). For consumers, mandatory consumer protection provisions of the country in which you have your habitual abode shall remain unaffected.

Making claims

If you wish to make a warranty claim, please send the product along with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your specialist retailer or directly to us.
STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom
For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.
If you have any queries concerning the conditions of warranty, please feel free to call us on +44 1733366700 or email us at steinel@steinel.co.uk. We shall be pleased to provide any assistance you may need.

3 YEAR MANUFACTURER'S WARRANTY

10. Technical Specifications

Dimensions (H × W × D)	160 × 70 × 115 mm
Power supply	220–240 V, 50 / 60 Hz
Power consumption (P_{on})*	14.5 W
Light output	14.5 W / 2*620 lm / 85.1 lm/W
Standby sensor (P_{sb})	0.47 W
Colour temperature	3,000 K (warm white)
Colour rendering index	R_a = 81
Average rated life expectancy	L70B50 at 25 °C: > 20,000 hours
Colour consistency SDCM	Starting value: 3
Luminous intensity distribution	
Detection reach	L 940 SC: 8 m
Angle of coverage	L 940 SC: 180°
Time setting	L 940 SC: 5 sec. – 60 min.
Twilight setting	L 940 SC: 2 – 1,000 lux
Lamp	GU10 LED light source (max. 7 W)
Power consumption lamp*	6,7 W
IP rating	IP44
Protection class	I
Ambient temperature	-20 °C to +40 °C
Energy efficiency class*	This product contains an energy class “F” light source.
Bluetooth frequency	4 dBm / 3 mW (SC/C only)
Bluetooth transmitter power	2.4 – 2.48 GHz (SC/C only)

* for enclosed GU10 light source

11. Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Light without power	■ Fuse has tripped, not switched ON, break in wiring ■ Short circuit in mains power supply lead ■ Any mains switch OFF	■ Activate, change fuse, turn ON mains switch, check wiring with voltage tester ■ Check connections ■ Switch on mains switch
Light does not switch ON	■ Wrong twilight setting selected ■ Mains switch OFF ■ Fuse has tripped	■ Reset ■ Switch ON ■ Activate, change fuse, check connection if necessary
Light does not switch OFF	■ Continued movement within the detection zone	■ Check detection zone
Light switching ON despite no movement being detected	■ Light not mounted for detecting movement reliably ■ Movement occurred but not identified by the observer (movement behind wall, small object moving in immediate proximity of lamp etc.)	■ Securely mount enclosure ■ Check detection zone

FR

1. À propos de ce document

Veuillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !

– Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.

Explication des symboles



Attention danger !

2. Consignes de sécurité générales



Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !

- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper l'alimentation électrique et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation de l'applique implique une intervention sur le réseau électrique. L'installation du luminaire à détection implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Utilisation conforme aux presciptions relatives à l'applique L 940 SC

– Applique LED avec détecteur de mouvement infrarouge.
– Pour un montage mural à l'extérieur.
– Les luminaires peuvent être mis en réseau via la technologie Bluetooth mesh.
– Commande via l'application STEINEL Connect.

Utilisation conforme aux prescriptions relatives à l'applique L 940 C

– Applique LED.
– Pour un montage mural à l'extérieur.
– Les luminaires peuvent être mis en réseau via la technologie Bluetooth mesh.
– Commande via l'application STEINEL Connect.

Utilisation conforme aux prescriptions relatives à l'applique L 940

– Luminaire LED Up-Downlight.
– Pour un montage mural à l'extérieur.

Principe de fonctionnement du détecteur de mouvement

Le principe de fonctionnement se rapporte à la version à détection (SC) ou à la version manuelle (C) combinée avec un produit à détection Bluetooth.

– Le détecteur infrarouge détecte le rayonnement de chaleur invisible émis par les corps en mouvement (personnes, animaux, etc.). Le rayonnement de chaleur ainsi capté est ensuite traité par un système électronique qui met en marche automatiquement l'appareil.
– La détection des mouvements est la plus fiable quand l'appareil est monté perpendiculairement au sens de passage.
– La portée de la détection du mouvement est limitée si vous avancez directement vers le détecteur.
– Les obstacles comme les arbres, les murs ou les vitres peuvent limiter, voire rendre impossible la détection des mouvements.
– L'appareil ne peut pas faire la différence entre des variations brutales de température dues à des intempéries ou à des sources de chaleur.

Contenu de la livraison **(Fig. 3.1, Fig. 3.2)**

– Applique
– Support mural
– Deux vis
– Deux chevilles

Dimensions du produit L 940 **(Fig. 3.3)**

Vue d'ensemble de l'appareil **(Fig. 3.4)**

A Support mural
B Domino

C Boîtier de l'applique
D Détecteur IR (seulement L 940 SC))

Zone de détection **(Fig. 3.5)** (seulement L 940 SC)

Répartition de l'intensité lumineuse **(Fig. 3.6)**

4. Branchement électrique

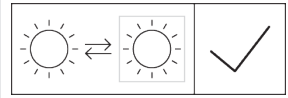
Schéma des connexions **(Fig. 4.1)**

Le câble secteur est composé d'un câble à 3 conducteurs :
L = phase (généralement noir, marron ou gris)
N = neutre (généralement bleu)
PE = conducteur de terre (vert / jaune)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension, puis les remettre hors tension. La phase **(L)** et le neutre **(N)** sont branchés au domino, le conducteur de terre **(PE)** est branché à la borne ⏚. **(Fig. 4.5, Fig. 4.6)**

Important :
Une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les lignes et les raccorder en conséquence. Il est évidemment possible de monter un interrupteur secteur sur le câble d'alimentation secteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil.

Source lumineuse remplaçable par l'utilisateur final.



5. Montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.
- Lors du montage de l'applique, veillez à ce qu'elle soit fixée sans être soumise à des vibrations.
- Choisir l'emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée et de la détection des mouvements.

Étapes de montage
- Couper l'alimentation électrique **(Fig. 4.1)**
- Marquer l'emplacement des trous **(Fig. 4.2)**
- Percer les trous, puis introduire les chevilles **(Fig. 4.3)**
- Montage en cas de câble d'alimentation encastré **(Fig. 4.4)**
- Brancher le câble de raccordement
  – Brancher le conducteur de terre **(PE)** à la borne ⏚ **(Fig. 4.5)**
  – Brancher le conducteur de terre **(PE)** du câble d'alimentation à la borne WAGO **(Fig. 4.6)**
- Poser le boîtier de l'applique et serrer à bloc avec les vis de blocage **(Fig. 4.7)**

Important :
S'assurer que le boîtier de l'applique est serré à bloc
- Mettre l'appareil sous tension **(Fig. 4.7)**
- Procéder aux réglages.
  ➔ « 6. Fonctions »

6. Fonctions

L 940 SC:
Réglages effectués en usine (état à la livraison)
– Temporisation de l'éclairage principal: 10 s
– Réglage du seuil de déclenchement: 1.000 Lux
– L'éclairage principal: 100 %

L 940 C:
Réglages effectués en usine (état à la livraison)
– L'éclairage principal: 100 %

L'appli STEINEL Connect
Il faut télécharger l'application STEINEL Connect depuis votre AppStore pour pouvoir configurer l'applique avec un smartphone ou une tablette. Un smartphone ou une tablette compatible Bluetooth est nécessaire.

Android iOS

Les fonctions suivantes peuvent être réglées depuis l'application STEINEL Connect :
- Temporisation 5 s et 60 min
- Réglage du seuil de déclenchement 2 à 1.000 Lux
- Lux Teach
- Teach-In horaire
- Mise en réseau via Bluetooth

Temporisation
Il est possible de régler progressivement la temporisation d'environ 5 secondes à 60 minutes au maximum. Tout mouvement détecté allume à nouveau le luminaire.

Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement, nous recommandons de régler la durée la plus courte.

Réglage du seuil de déclenchement
Il est possible de régler progressivement la luminosité de déclenchement (crépuscule) entre env. 2 et 2000 lx.
Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement en plein jour, le bouton de réglage doit être sur le fonctionnement diurne.

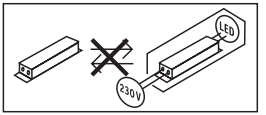
Mode marche forcée
L'application STEINEL Connect permet de régler les paramètres du mode marche forcée. Dans la nouvelle application, Il est possible de régler à souhait la marche forcée jusqu'à une heure spécifiée (Teach-in horaire).

Mise en réseau via Bluetooth (technologie Bluetooth Connect Mesh)
Le détecteur type interrupteur encastré fonctionne avec la technologie Bluetooth mesh. Il peut être mis en réseau avec tous les produits fonctionnant avec la technologie Bluetooth mesh.
Le détecteur type interrupteur encastré est configuré depuis l'application STEINEL Connect. Lors de la première connexion du détecteur type interrupteur encastré avec l'application STEINEL Connect, des clés réseau correspondantes sont mémorisées sur le smartphone ou la tablette. Les clés empêchent tout accès non autorisé au détecteur.
Pour accéder au détecteur depuis un autre smartphone ou une autre tablette, il faut partager la clé réseau.

7. Maintenance / Entretien

Le produit ne nécessite aucun entretien.
Si l'applique se salit, on la nettoiera avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

Important : il n'est pas possible de remplacer l'appareil.



8. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :
conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques

qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

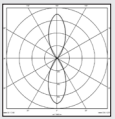
9. Garantie du fabricant

Garantie du fabricant STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, D-33442 Herzebrock-Clarholz
Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons volontiers, en tant que client final et en tant que premier acheteur du produit STEINEL nouvellement fabriqué, une garantie conforme aux conditions sui-vantes :
La garantie s'applique uniquement aux consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indé-pendante.
La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédia-tement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits STEINEL achetés et utilisés en France, à l'exclusion des produits de la ligne STEINEL Professional. En cas de vente ou de remise du produit à une tierce personne, la garantie n'est pas transmise au nouveau propriétaire.
Nous avons le choix entre une réparation gratuite ou un remplacement gra-tuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure). La période de garantie pour le produit STEINEL acheté est de **3 ans** (5 ans pour les produits de la série XLED home), resp. à compter de la date d'achat du produit. Les composants réparés ou remplacés par nos soins sont couverts par la garantie pour la durée restant à courir au titre de cette garantie. Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.
Droits légaux en cas de défauts et gratuité
Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas. Le re-cours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.
Exceptions à la garantie
Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie. Sont, en outre, exclus de la garantie :
- les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure natu-relle,
- le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation
- n'ont pas été respectées,
- les ajouts et transformations ou autres modifi-cations du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou déta-chées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
- la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
- le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
- les dommages survenus durant le transport ou les pertes lors de l'expédition.

Application du droit allemand
Le droit applicable est le droit français à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG). Pour les consommateurs, ceci n'affecte en rien les dispositions obligatoires visant à la protection des consommateurs du pays dans lequel vous êtes habituellement domiciliée.
Réclamation
Si vous souhaitez bénéficier de la présente garan-tie, veuillez utiliser notre formulaire de garantie en ligne à l'adresse suivante www.steinel.de/garantie. Remplissez complète-ment le formulaire et téléchargez la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.
Après avoir reçu un e-mail vous invitant à le faire, envoyez le produit à votre revendeur ou au centre de service après-vente à l'adresse indiquée dans l'e-mail. Pour toutes questions sur les condi-tions de garantie, n'hésitez pas à nous appeler au +49 5245 448 188 ou à nous contacter par e-mail à service@steinel.de. Nous nous ferons un plaisir de vous aider !

3 ANS DE GARANTIE FABRICANT

10. Caractéristiques techniques

Dimensions (H × l x P)	160 × 70 × 115 mm
Raccordement au secteur	220–240 V, 50/60 Hz
Puissance absorbée (P_{on})*	14,5 W
Puissance d'éclairage*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Mode veille détecteur (Psb)	0,47 W
Température de couleur*	3.000 K (blanc chaud)
Indice de rendu des couleurs*	IRC = 81
Durée de vie moyenne de calcul*	L70B50 à 25 °C : > 20.000 h
Uniformité des couleurs SDCM*	Valeur initiale : 3
Répartition de l'intensité lumineuse*	
Portée du détecteur	L 940 SC : 8 m
Angle de détection	L 940 SC : 180°
Temporisation	L 940 SC: 5 s – 60 min
Réglage du seuil de déclenchement	L 940 SC: 2 – 1.000 lx
Source*	ampoule LED G10 (max. 7 W)
Puissance absorbée de l'ampoule*	6,7 W
Indice de protection	IP44
Classe de protection	I
Température ambiante	de -20 °C à +40 °C
Puissance d'émission Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (seulement SC/C)
Fréquence Bluetooth	4 dBm / 3 mW (seulement SC/C)
Classe d'efficacité énergétique*	Ce produit contient une source de classe d'efficacité énergétique « F ».

*pour l'ampoule LED GU10

11. Dysfonctionnements

Problèmes	Causes	Solutions
L'applique n'est pas sous tension	■ Fusible a sauté, appareil hors circuit, câble coupé	■ Enclencher le fusible, le remplacer ; mettre l'interrupteur secteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension
	■ Court-circuit dans le câble secteur	■ Vérifier le branchement
	■ L'interrupteur secteur éventuellement présent en position arrêt	■ Mettre l'interrupteur secteur en circuit
L'applique ne s'allume pas	■ Mauvais choix du réglage du seuil de déclenchement	■ Régler à nouveau
	■ Interrupteur en position ARRÊT	■ Mettre en circuit
	■ Fusible a sauté	■ Enclencher le fusible, le remplacer ; éventuellement vérifier le branchement
L'applique ne s'éteint pas	■ Mouvement continu dans la zone de détection	■ Contrôler la zone de détection
L'applique s'allume sans mouvement décelable	■ L'applique est mal fixée et bouge	■ Monter le boîtier de manière fixe
	■ Un mouvement a eu lieu, l'observateur ne l'a cependant pas remarqué (mouvement derrière le mur, mouvement d'un petit objet à proximité immédiate de l'applique, etc.)	■ Contrôler la zone de détection

NL

1. Over dit document

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!
– Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.

Toelichting van de symbolen



Waarschuwing voor gevaar!

2. Algemene veiligheids-voorschriften



Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spannings-toevoer te worden onderbroken!

- Bij de montage moet de aan te sluiten elektrische kabel spanningsvrij zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de lamp werkt u met netspanning. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd. (bijv. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Gebruik volgens de voorschriften lamp L 940 SC
– Led-lamp met infrarood-bewegingssensor.
– Wandmontage buiten.
– Lampen zijn koppelbaar via Bluetooth Mesh standaard.
– Bediening met de Steinel Connect app.

Gebruik volgens de voorschriften lamp L 940 C
– Led-lamp.
– Wandmontage buiten.
– Lampen zijn koppelbaar via Bluetooth Mesh standaard.
– Bediening met de Steinel Connect app.

Gebruik volgens de voorschriften lamp L 940
– LED-verlichting omhoog-omlaag.
– Wandmontage buiten.

Functieprincipe bewegingssensor
Het functieprincipe heeft betrekking op de sensorvariant (SC) of de manuele variant (C) in combinatie met een Bluetooth sensorproduct.
– De infraroodsensor registreert de warm-testraling van bewegende lichamen (bijv. mensen, dieren). De zo geregistreerde warmtestraling wordt elektronisch omgezet en schakelt hierdoor de lamp automatisch in.
– De veiligste bewegingsregistratie ontstaat bij apparaatmontage zijdelings op de looprichting.
– Het bereik van de bewegingsregistratie is beperkt als er recht op de sensor af gelopen wordt.
– Door hindernissen (bijv. bomen, muren of ruiten) kan de bewegingsregistratie gehinderd worden of zelfs onmogelijk zijn.
– Plotselinge temperatuurschommelingen door weersinvloeden worden niet onderscheiden van warmtebronnen.

Bij de levering inbegrepen **(Afb. 3.1, Afb. 3.2)**
– Lamp
– Wandhouder
– Twee schroeven
– Twee pluggen

Productafmetingen L 940 **(Afb. 3.3)**

Overzicht lamp **(Afb. 3.4)**
A Wandhouder
B Aansluitklem
C Lampbehuizing
D IR-sensor (alleen L940 SC))

Registratiebereik **(Afb. 3.5)**
(alleen L 940 SC)

Lichtsterkteverdeling **(Afb. 3.6)**

4. Elektrische aansluiting

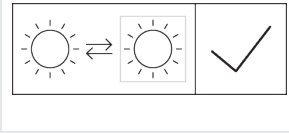
Schakelschema **(Afb. 4.1)**

De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:
L = fase (meestal zwart, bruin of grijs)
N = nuldraad (meestal blauw)
PE = aarde (groen / geel)

In geval van twijfel moeten de leidingen met een spanningstester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningsvrij maken.
De fase **(L)** en de nuldraad **(N)** worden op de aansluitklem aangesloten, de aarde **(PE)** op de klem ⏚ **(Afb. 4.5, Afb. 4.6)**.

Belangrijk:
Het verwisselen van de aansluitingen leidt in het apparaat of in uw meterkast later tot kortsluiting. In dit geval moeten de afzonderlijke leidingen nogmaals geïdentificeerd en opnieuw verbonden worden. In de kabel kan natuurlijk een schakelaar voor in- en uitschakelen worden gemonteerd.

De lichtbron kan worden vervangen door de eindgebruiker.



5. Montage

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen.
- Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Bij de montage van de lamp moet erop worden gelet, dat deze trillingsvrij wordt bevestigd.
- Kies een passende montageplaats; houd hierbij rekening met de reikwijdte en de bewegingsregistratie.

Montagestappen
- Stroomtoevoer uitschakelen **(Afb. 4.1)**
- Boorgaten aftekenen **(Afb. 4.2)**
- Gaten boren en pluggen inbrengen **(Afb. 4.3)**
- Montage bij kabels in de muur **(Afb. 4.4)**
- Aansluitkabel aansluiten
  - Aarde **(PE)** op klem ⏚ aansluiten **(Afb. 4.5)**
  - Aarde **(PE)** van de toevoerkabel aansluiten op WAGO-klem
- Lampbehuizing plaatsen en met borgschroeven vastschroeven **(Afb. 4.7)**

Belangrijk: zorg ervoor dat de lampbehuizing stevig is vastgeschroefd.
- Stroomtoevoer inschakelen **(Afb. 4.7)**
- Instellingen uitvoeren.
  ➔ "6. Werking"

6. Werking

L 940 SC:
Fabrieksinstellingen (toestand bij levering)
– Tijdinstelling hoofdlicht: 10 sec.
– Schemerinstelling: 1.000 Lux
– Hoofdlicht: 100 %

L 940 C:
Fabrieksinstellingen (toestand bij levering)
– Hoofdlicht: 100 %

Steinel Connect app
Voor de configuratie van de lamp m.b.v. smartphone of tablet moet de STEINEL Connect app uit de AppStore worden gedownload. Hiervoor is een voor Bluetooth geschikt(e) smartphone of tablet vereist.

Android

iOS

Functies die met de Steinel Connect app kunnen worden ingesteld:
– Tijdinstelling 5 s – 60 Min.
– Schemerinstelling 2 – 1.000 Lux
– Lux-teach
– Tijd-teach
– Bluetooth-koppeling

Tijdinstelling
De uitschakelvertraging kan traploos worden ingesteld van ca. 5 seconden tot max. 60 minuten. Elke geregistreerde beweging schakelt het licht opnieuw in.

Bij het instellen van het registratiebereik en voor de functietest wordt geadviseerd om de kortste tijd in te stellen.

Schemerinstelling
De drempelwaarde (schemering) kan traploos van ca. 2 – 2.000 lux worden ingesteld.
Bij de instelling van het registratiebereik en voor de functietest bij daglicht moet daglichtstand gekozen zijn.

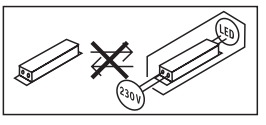
Permanente verlichting
De parameters voor permanente verlichting kunnen met de Steinel Connect app worden ingesteld.
In de nieuwe app kan de permanente verlichting tot een bepaald tijdstip worden ingesteld (tijd-teach).

Bluetooth-koppeling (Bluetooth Connect Mesh)
De sensorschakelaar voldoet aan de Bluetooth Mesh standaard. Hij kan gekoppeld worden aan alle producten die aan de Bluetooth Mesh standaard voldoen.
Het configureren van de sensorschakelaar wordt met de Steinel Connect app uitgevoerd. Bij de eerste verbinding tussen sensorschakelaar en Steinel Connect App worden de bijbehorende netwerksleutels opgeslagen op uw smartphone of tablet. Dankzij deze sleutels is uitgesloten dat onbevoegden toegang krijgen tot de sensor.
Om met een extra smartphone of tablet toegang te krijgen, moet de netwerksleutel worden gedeeld.

7. Onderhoud en verzorging

Dit product is onderhoudsvrij.
De lamp kan bij vervuiling met een vochtige doek (zonder schoonmaakmiddel) worden gereinigd.

Belangrijk: de regelaar kan niet worden vervangen.



8. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen:
Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

9. Fabrieksgarantie

Fabrieksgarantie van STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, D-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland.
Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als consument en eerste koper van het nieuw geproduceerde STEINEL-product graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:
Deze garantie geldt uitsluitend voor consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.
De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt uitsluitend voor STEINEL-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt, met uitzondering van STEINEL Professional-producten.
Indien u het product verkoopt of aan iemand anders geeft, gaat de garantie niet over op de volgende eigenaar.
Wij hebben de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren of gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit). De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL-product bedraagt **3 jaar** (bij producten van de XLED home-serie 5 jaar) en begint met de datum van aanschaf van uw product.
De door ons gerepareerde of vervangen componenten vallen voor de resterende garantieduur onder deze garantie. Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.
Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid
De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.
Uitzonderingen op de garantie
Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen. Verder is garantie uitgesloten:

– bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL-product, die het gevolg zijn van gebruiksslijtage of andere natuurlijke slijtage,
– bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
– indien aan het product zonder toestemming veranderingen werden uitgevoerd of indien gebreken zijn ontstaan door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
– indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
– wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
– bij transportschade of -verliezen.

Geldigheid van het Duitse recht

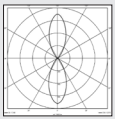
Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten. Dwingend geldende regels ter bescherming van de consument in het land waar de consument zijn normale verblijfplaats heeft, blijven hierdoor onverlet.

Garantie claimen

Indien u aanspraak wilt maken op de garantie moet u ons online garantieformulier invullen op www.steinel.de/garantie. Vul het formulier volledig in en upload dit samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. U ontvangt vervolgens een mail van ons waarin wij u verzoeken het product op te sturen naar uw speciaalzaak of het in de mail opgegeven adres van het Service Center.
U mag ons altijd bellen als u nog vragen mocht hebben over de garantievoorwaarden, tel. +49 5245 448 188 of stuur een mail naar service@steinel.de. Wij helpen u graag!

3 JAAR FABRIEKS GARANTIE

10. Technische gegevens

Afmetingen (H × B × D)	160 × 70 × 115 mm
Netaansluiting	220–240 V, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen (P_{on})*	14,5 W
Lichtvermogen*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby Sensor (P_{sb})	0,47 W
Kleurtemperatuur*	3.000 K (warm wit)
Index kleurweergave	R_a = 81
Gemiddelde levensduur*	L70B50 bij 25 °C: > 20.000 uur.
Kleurconsistentie SDCM*	beginwaarde: 3
Lichtsterkteverdeling*	
Registratiereikwijdte	L 940 SC: 8 m
Registratiehoek	L 940 SC: 180°
Tijdinstelling	L 940 SC: 5 sec. – 60 min.
Schemerinstelling	L 940 SC: 2 – 1.000 lux
Lampjes*	GU10 LED lichtbron (max. 7 W)
Stroomverbruik van lichtbron*	6,7 W
Bescherming	IP44
Veiligheidsklasse	I
Omgevingstemperatuur	-20 °C tot +40 °C
Zendvermogen Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (alleen SC/C)
Frequentie Bluetooth	4 dBm / 3 mW (alleen SC/C)
Energieklasse*	Dit product heeft een lichtbron met energieklasse "F".

* voor ingesloten GU10 LED lichtbron

11. Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Lamp zonder spanning	■ Zekering gesprongen, niet ingeschakeld, leiding onderbroken ■ Kortsluiting in de stroomtoevoer ■ Eventueel aanwezige netschakelaar uit	■ Zekering inschakelen, vervangen, netschakelaar inschakelen, kabel met spanningzoeker controleren ■ Aansluitingen controleren ■ Netschakelaar inschakelen
Lamp schakelt niet in	■ Schemerinstelling verkeerd gekozen ■ Netschakelaar UIT ■ Zekering gesprongen	■ Opnieuw instellen ■ Inschakelen ■ Zekering inschakelen, vervangen, evt. aansluiting controleren
Lamp schakelt niet uit	■ Permanente beweging in het registratiebereik	■ Bereik controleren
De lamp schakelt zonder herkenbare beweging in	■ Lamp niet stabiel gemonteerd ■ Er was een beweging, deze werd echter niet als zodanig herkend (beweging achter muur, beweging van een klein object in de directe omgeving van de lamp etc.)	■ Behuizing vast monteren ■ Bereik controleren

IT

1. Riguardo a questo documento

Si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservarle.

– Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.

Spiegazione dei simboli



Avvertimento contro pericoli!

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!

- Durante il montaggio non deve esserci presenza di tensione nel cavo di allacciamento alla rete.
- Per l'installazione della lampada si deve lavorare sulla tensione di rete. Deve pertanto essere eseguita a regola d'arte in conformità alle norme d'installazione e alle condizioni di allacciamento nazionali. (per es. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Utilizzo adeguato allo scopo lampada L 940 SC

– Lampada LED con sensore a infrarossi.
– Montaggio a muro in ambienti esterni.
– Lampade collegabili in rete tramite Bluetooth Mesh Standard.
– Gestione tramite la app Steinel Connect.

Utilizzo adeguato allo scopo lampada L 940 C

– Lampada LED.
– Montaggio a muro in ambienti esterni.
– Lampade collegabili in rete tramite Bluetooth Mesh Standard.
– Gestione tramite la app Steinel Connect.

Utilizzo adeguato allo scopo lampada L 940

– Lampada LED luce alta e bassa.
– Montaggio a muro in ambienti esterni.

Principio di funzionamento del sensore di movimento

Il principio di funzionamento si riferisce alla variante con sensore (SC) o alla variante manuale (C) in combinazione con un prodotto a sensore Bluetooth.

– Il sensore a infrarossi integrato rileva le radiazioni termiche provenienti da corpi in movimento (per es. persone, animali). La radiazione termica viene trasformata elettronicamente e provoca l'accensione automatica dell'apparecchio.
– Il rilevamento del movimento di massima sicurezza lo si ottiene con il montaggio dell'apparecchio rispetto alla direzione di marcia tangenziale.
– Se la persona si dirige direttamente verso l'apparecchio, il raggio d'azione del rilevamento del movimento è limitato.
– Ostacoli (come per es. alberi. muri o lastre di vetro) potrebbero limitare o rendere impossibile il rilevamento del movimento.
– Improvvisi sbalzi di temperatura dovuti alle influenze atmosferiche non vengono distinti dalle fonti di calore.

Volume di fornitura **(Fig. 3.1, Fig. 3.2)**

– Lampada
– Sostegno a parete
– Due viti
– Due tasselli

Dimensioni dell'apparecchio L 940 **(Fig. 3.3)**

Panoramica degli apparecchi **(Fig. 3.4)**
A Supporto per montaggio a muro
B Morsetto di allacciamento
C Involucro della lampada
D Sensore a raggi infrarossi (solo L 940 SC)

Campo di rilevamento **(Fig. 3.5)** (solo L 940 SC)

Distribuzione dell'intensità luminosa **(Fig. 3.6)**

4. Allacciamento elettrico

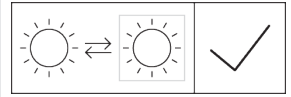
Schema elettrico **(Fig. 4.1)**

Il cavo di collegamento alla rete ha 3 fili.
L = filo di fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)
N = filo neutro (nella maggior parte dei casi blu)
PE = conduttore di terra (verde / giallo)

In caso di dubbio occorre identificare le linee di alimentazione elettrica con un indicatore di tensione e poi disinserire nuovamente la tensione. Fase **(L)** e filo neutro **(N)** vengono collegati al morsetto di allacciamento, conduttore di terra **(PE)** al morsetto ⏚. **(Fig. 4.5, Fig. 4.6)**

Importante:
Uno scambio dei collegamenti provoca un successivo corto circuito nell'apparecchio o nella valvoliera. In questo caso le singole linee di alimentazione elettrica devono essere reidentificate e quindi collegate a nuovo. Ovviamente nel cavo di collegamento alla rete può essere installato un interruttore di rete per l'accensione e lo spegnimento.

La sorgente luminosa può essere sostituita dall'utente finale.



5. Montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti.
- In caso di danni non mettere in funzione il prodotto.
- Nel montaggio della lampada si deve provvedere a fissarla in modo tale che non si generino vibrazioni.
- Scegliere un luogo di montaggio adeguato tenendo conto del raggio d'azione e del rilevamento del movimento.

Fasi di montaggio
- Staccare l'alimentazione di corrente (**Fig. 4.1)**
- Segnare i punti in cui si effettueranno i fori **(Fig. 4.2)**
- Effettuare i fori e inserire i tasselli **(Fig. 4.3)**
- Montaggio nel caso di conduttore incassato **(Fig. 4.4)**
- Collegare il cavo di allacciamento
  - Collegare il conduttore di terra **(PE)** sul morsetto ⏚ **(Fig. 4.5)**
  - Collegare il conduttore di terra **(PE)** della linea di collegamento al morsetto WAGO **(Fig. 4.6)**
- Applicare l'involucro della lampada e avvitarlo con viti di sicurezza **(Fig. 4.7)**

Importante: Accertarsi che l'involucro della lampada sia ben avvitato.
- Attivare l'alimentazione di corrente **(Fig. 4.7)**
- Effettuare le dovute impostazioni.
  ➔ "6. Funzionamento"

6. Funzionamento

L 940 SC:
Impostazioni di fabbrica (condizioni alla consegna)
– Regolazione del periodo di accensione luce principale: 10 sek.
– Regolazione crepuscolare: 1.000 Lux
– Luce principale: 100 %

L 940 C:
Impostazioni di fabbrica (condizioni alla consegna)
– Luce principale: 100 %

Steinel Connect App
Per la configurazione dell'apparecchio con smartphone o tablet dovete scaricare la app STEINEL Connect dal Vostro AppStore. A tale scopo è necessario uno smartphone o tablet abilitato Bluetooth.

Android iOS

Funzioni, impostabili tramite la app Steinel Connect:
- Regolazione del periodo di accensione 5 s – 60 Min.
- Regolazione crepuscolare 2 – 1.000 Lux
- Apprendimento Lux
- Apprendimento ora
- Collegamento Bluetooth

Regolazione del periodo di accensione
Il tempo di accensione può essere regolato in continuo tra ca. 5 secondi e un massimo di 60 minuti. Ad ogni nuovo rilevamento di movimento la luce si accende nuovamente.

Quando si imposta il campo di rilevamento e si esegue il test di funzionamento, è consigliabile impostare il tempo minimo.

Regolazione crepuscolare
La soglia d'intervento (luce crepuscolare) può essere impostata in continuo tra ca. 2 e 2.000 Lux.

Nella regolazione del campo di rilevamento e per il test di funzionamento a luce diurna deve essere impostato il funzionamento con luce diurna.

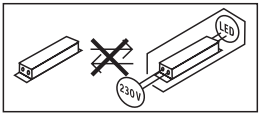
Funzionamento a luce continua
I parametri della luce continua possono essere impostati tramite la app Steinel Connect. Nella nuova app è possibile impostare la luce continua a piacere fino a una determinata ora (apprendimento ora).

Collegamento in rete Bluetooth (Bluetooth Connect Mesh)
L'interruttore a sensore corrisponde al Bluetooth Mesh Standard. Esso può essere collegato con tutti i prodotti conformi al Bluetooth Mesh Standard.
La configurazione dell'interruttore a sensore avviene tramite la app Steinel Connect. Al primo collegamento tra l'interruttore a sensore e la app Steinel Connect vengono memorizzate sullo smartphone o il tablet relative chiavi di rete. La chiave consente di escludere un accesso al sensore da parte di persone non autorizzate.
Per l'accesso tramite un altro smartphone o tablet occorre che la chiave di rete venga condivisa.

7. Cura / Manutenzione

Il prodotto non necessita di manutenzione.
In caso di imbrattamento si può pulire la lampada con un panno umido (senza impiegare detergenti).

Importante: l'apparecchio non è sostituibile.



8. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

Solo per paesi UE:
conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non

più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

9. Garanzia del produttore

Garanzia del produttore STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Germania.
Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederLe come cliente finale e primo acquirente del prodotto STEINEL di nuova fabbricazione una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:
La garanzia vale solo per utenti. Per utente si intende ogni persona fisica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto non agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.
La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia.
La garanzia vale solo per i prodotti STEINEL che vengono acquistati e utilizzati in Italia, a esclusione dei prodotti STEINEL Professional. In caso di vendita o cessione del prodotto, la garanzia non verrà trasferita al proprietario successivo.
Spetta a noi scegliere di concedere alla garanzia effettuando una riparazione gratuita, provvedendo a una sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità). Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL da Lei acquistato è di **3 anni** (nel caso di prodotti della serie XLED home 5 anni) a partire dalla data di acquisto del prodotto. I componenti da noi riparati o sostituiti, per il periodo di garanzia rimanente, sono coperti da questa garanzia. Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.

Diritti per vizi previsti dalla legge, gratuità
Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – incluse le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.

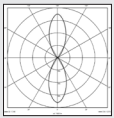
Esclusioni dalla garanzia
Sono espressamente escluse dalla presente garanzia tutte le lampadine sostituibili. La garanzia è inoltre esclusa nei seguenti casi:
- in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
- in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
- in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
- in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
- in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

Applicazione del diritto tedesco
Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Per i consumatori le disposizioni obbligatorie in materia di tutela dei consumatori del Paese in cui si ha la residenza abituale rimangono inalterate.

Rivendicazione
Se ha intenzione di avvalersi della garanzia, utilizzi per favore il nostro modulo garanzia online al sito www.steinel.de/garantie. La si prega di compilare interamente il modulo e di caricare lo scontrino d'acquisto originale o la fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto. Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. Dopo aver ricevuto la nostra richiesta via e-mail, si prega di inviare il prodotto al proprio rivenditore di fiducia o all'indirizzo del centro di assistenza clienti indicato nell'e-mail. Qualora abbia domande sulle condizioni di garanzia, La si prega di contattarci telefonicamente al numero +49 5245 448 188 o di inviarci un'e-mail all'indirizzo service@steinel.de. Saremo lieti di aiutarLa!

3 ANNI DI GARANZIA DEL PRODUTTORE

10. Dati tecnici

Dimensioni (A x L x P)	160 × 70 × 115 mm
Allacciamento alla rete	220–240 V, 50/60 Hz
Potenza assorbita (P_{on})*	14,5 W
Potenza luminosa*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby sensore (P_{sb})	0,47 W
Temperatura del colore*	3.000 K (bianco caldo)
Indice di resa cromatica	R_a = 81
Durata utile media misurata*	L70B50 a 25 °C: > 20.000 ore
Consistenza del colore SDCM*	Valore iniziale: 3
Distribuzione dell'intensità luminosa*	
Raggio d'azione del rilevamento	L 940 SC: 8 m
Angolo di rilevamento	L 940 SC: 180°
Regolazione del periodo di accensione	L 940 SC: 5 sec – 60 min
Regolazione crepuscolare	L 940 SC: 2 – 1.000 Lux
Lampada*	Sorgente luminosa LED GU10 (max. 7 W)
Consumo di energia della sorgente luminosa*	6,7 W
Grado di protezione	IP44
Classe di protezione	I
Temperatura ambiente	-20 °C – +40 °C
Classe di efficienza energetica*	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa che corrisponde alla classe di efficienza energetica “F”.
Frequenza Bluetooth	4 dBm / 3 mW (solo SC/C)
Potenza di trasmissione Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (solo SC/C)

* per sorgente luminosa LED GU10 chiusa

11. Disturbi di funzionamento

Guasto	Causa	Rimedio
Lampada senza tensione	■ Il fusibile è intervenuto, interruttore non acceso, cavo di alimentazione interrotto	■ Attivate o sostituite il fusibile; accendete l'interruttore di rete; controllate la linea di alimentazione con un voltmetro
	■ Corto circuito nel cavo di collegamento alla rete	■ Controllate gli allacciamenti
	■ Eventuale interruttore di rete spento	■ Accendete l'interruttore di rete
La lampada non si accende	■ La regolazione di luce crepuscolare scelta è sbagliata	■ Eseguite una nuova impostazione
	■ Interruttore principale su OFF	■ Accendete l'apparecchio
	■ Il fusibile è intervenuto	■ Attivate o sostituite il fusibile; all'occorrenza controllate l'allacciamento
La lampada non si spegne	■ Movimento continuo nel campo di rilevamento	■ Controllate il campo
La lampada si accende senza che sia stato individuato un movimento	■ La lampada non è fissata in modo tale che non si muova	■ Montate l'involucro in modo che sia ben fisso
	■ Il movimento si è verificato, ma non è stato riconosciuto dall'osservatore (movimento dietro una parete, o movimento di un oggetto di piccole dimensioni nelle immediate vicinanze della lampada, ecc.)	■ Controllate il campo

ES

1. Acerca de este documento

¡Léase detenidamente y consérvese para futuras consultas!

– Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.

Explicación de los símbolos



¡Advertencia de peligros!

2. Indicaciones generales de seguridad



¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, interrúmpase la alimentación de tensión!

- Para el montaje, el cable eléctrico a conectar deberá estar sin tensión. Por eso, desconecte primero la corriente y compruebe que no haya tensión utilizando un comprobador de tensión.
- La instalación de la lámpara supone un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse por tanto profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país. (p. ej., **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Uso previsto lámpara L 940 SC
– Lámpara LED con sensor de movimiento de infrarrojos.
– Montaje en la pared en el exterior.
– Lámparas interconectables vía estándar Bluetooth Mesh.
– Manejo vía aplicación Steinel Connect.

Uso previsto lámpara L 940 C
– Lámpara LED.
– Montaje en la pared en el exterior.
– Lámparas interconectables vía estándar Bluetooth Mesh.
– Manejo vía aplicación Steinel Connect.

Uso previsto lámpara L 940
– Lámpara LED luz arriba-abajo.
– Montaje en la pared en el exterior.

Principio funcional detector de movimiento
El principio funcional se refiere a la variante de sensor (SC) o a la variante manual (C) en combinación con un producto con sensor Bluetooth.
– El sensor de infrarrojos registra la radiación térmica de objetos en movimiento (p. ej., personas, animales etc.). La radiación térmica se transforma electrónicamente y activa automáticamente el dispositivo.
– La detección de movimiento más segura se garantiza montando el aparato lateralmente respecto al sentido del movimiento.
– El alcance de la detección de movimiento está limitado acercándose de frente hacia el aparato.
– Los obstáculos (por ejemplo, árboles, paredes o cristales) pueden restringir la detección del movimiento o hacerla imposible.
– Fluctuaciones de temperatura repentinas causadas por las influencias climáticas no se diferencian de las fuentes térmicas.

Volumen de suministro **(Fig. 3.1, Fig. 3.2)**
– Lámpara
– Soporte de pared
– Dos tornillos
– Dos espigas

Dimensiones del producto L 910 S, L 910 **(Fig. 3.3)**

Visión general del equipo **(Fig. 3.4)**
A Soporte de pared
B Borne de conexión
C Carcasa de la lámpara
D Sensor IR (solo L 940 SC)

Campo de detección **(Fig. 3.5)** (solo L 940 SC)

Distribución de intensidad luminosa **(Fig. 3.6)**

4. Conexión eléctrica

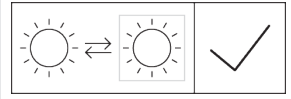
Diagrama electrónico **(Fig. 4.1)**

El cable de alimentación de red consta de un conductor trifilar:
L = fase (generalmente negro, marrón o gris)
N = neutro (generalmente azul)
PE = toma de tierra (verde / amarillo)

En caso de dudas, hay que identificar los conductores con un comprobador de tensión; a continuación, volver a desconectar la tensión. La fase **(L)** y el neutro **(N)** se conectan al borne de conexión, la toma de tierra **(PE)** se conecta al borne ⏚. **(Fig. 4.5, Fig. 4.6)**

Importante:
La inversión de las conexiones podrá provocar más tarde un cortocircuito en el aparato o en su caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo. Naturalmente, el cable de alimentación de red puede llevar montado un interruptor para conectar y desconectar la tensión.

La fuente de luz puede ser sustituida por el usuario final.



5. Montaje

- Comprobar que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
- No poner en servicio el producto si presenta daños.
- Al montar la lámpara, hay que fijarse en que la sujeción no esté expuesta a vibraciones.
- Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos.

El montaje por pasos
- Desconectar la alimentación eléctrica **(Fig. 4.1)**
- Marcar los taladros **(Fig. 4.2)**
- Hacer los agujeros e introducir los tacos **(Fig. 4.3)**
- Montaje con cable empotrado **(Fig. 4.4)**
- Conectar los cables.
  – Conectar la toma de tierra **(PE)** en el borne ⏚ **(Fig. 4.5)**
  – Conectar la toma de tierra **(PE)** del cable de alimentación en el borne WAGO
- Colocar la carcasa de la lámpara y asegurarla con los tornillos de retención **(Fig. 4.7)**

Importante:
Asegúrese de que la carcasa de la lámpara está bien atornillada.
- Conectar la alimentación eléctrica **(Fig. 4.7)**
- Llevar a cabo los ajustes.
  ➔ “6. Funciones”

6. Funciones

L 940 SC:
Configuración de fábrica (estado original de entrega)
– Temporización luz principal: 10 s
– Regulación crepuscular: 1.000 lux
– Luz principal: 100 %

L 940 C:
Configuración de fábrica (estado original de entrega)
– Luz principal: 100 %

Aplicación Steinel Connect
Para configurar el dispositivo vía smartphone o tablet, se ha de bajar la aplicación STEINEL Connect de su AppStore. Se requiere un smartphone o tablet aptos para Bluetooth.

Android

iOS

Funciones ajustables vía aplicación Steinel Connect:
– Temporización 5 s – 60 min.
– Regulación crepuscular 2 – 1.000 Lux
– Aprendizaje lux
– Aprendizaje hora
– Interconexión vía Bluetooth

Temporización
La desconexión diferida puede regularse sin etapas desde aprox. 5 s hasta un máximo de 60 min. Cualquier movimiento registrado vuelve a encender la luz.

Para el ajuste del campo de detección y la prueba de funcionamiento se recomienda ajustar el tiempo mínimo.

Regulación crepuscular
La luminosidad reactiva (crepúsculo) puede regularse sin etapas de 2 a 2.000 lux aprox.

Para ajustar el campo de detección y para probar el funcionamiento a la luz del día, el tornillo de regulación ha de estar puesto en funcionamiento diurno.

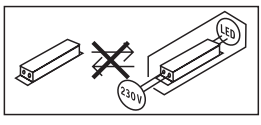
Alumbrado permanente
Los parámetros de la función de alumbrado permanente pueden configurarse vía la aplicación Steinel Connect.
En la nueva app, el alumbrado permanente puede configurarse hasta una hora determinada cualquiera (Aprendizaje hora).

Interconexión vía Bluetooth (Bluetooth Connect Mesh)
El sensor conmutador cumple con el estándar Bluetooth Mesh. Puede interconectarse con cualquier producto que cumpla el estándar Bluetooth Mesh.
El sensor conmutador se configura vía la aplicación Steinel Connect. A establecerse la primera conexión entre el sensor conmutador y la app Steinel Connect, se memorizan las correspondientes claves de red en el smartphone o el tablet. A base de las claves, se excluye un acceso indebido al sensor.
Para el acceso a otro smartphone o tablet adicional, hay que compartir la clave de red.

7. Mantenimiento / cuidado

El producto está exento de mantenimiento.
Si la lámpara se ensucia, puede limpiarse con un paño húmedo (sin detergente).

Importante: el controlador no puede sustituirse.



ES

8. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

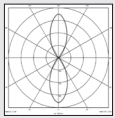
Solo para países de la UE:
Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, los aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

9. Garantía de fabricante

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar. Steinel garantiza el perfecto estado y funcionamiento. El período de garantía es de 36 meses comenzando el día de la venta al consumidor. Reparamos defectos de material o de fabricación, la garantía se aplicará a base de la reparación o el cambio de piezas defectuosas, según nuestro criterio.
La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste y daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos. La garantía solo será efectiva enviando el aparato no deshecho, con una breve descripción del fallo, tíquet de caja o factura (con fecha de compra y sello del comercio), bien empaquetado, al correspondiente centro de servicio.
Servicio de reparación: una vez transcurrido el período de garantía o en caso de defectos sin derecho de garantía, consulte su centro de servicio más próximo para averiguar una posible reparación.

3 AÑOS
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

10. Datos técnicos

Dimensiones (alt. x anch. x prof.)	160 × 70 × 115 mm
Conexión a la red	220–240 V, 50/60 Hz
Consumo de potencia (P_{on})*	14,5 W
Potencia lumínica*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Sensor Standby (P_{sb})	0,47 W
Temperatura cromática*	3.000 K (blanco cálido)
Índice de reproducción cromática	R_a = 81
Vida útil media asignada	L70B50 a 25 °C: > 20.000 h
Consistencia cromática SDCM*	Valor inicial: 3
Distribución de intensidad luminosa*	
Alcance de detección	L 940 SC: 8 m
Ángulo de detección	L 940 SC: 180°
Temporización	L 940 SC: 5 s – 60 min
Regulación crepuscular	L 940 SC: 2 – 1.000 lux
Bombillas*	Fuente de luz LED GU10 (máx. 7 W)
Consumo de energía de la fuente de luz*	6,7 W
Índice de protección	IP44
Clase de aislamiento	I
Temperatura ambiente	-20 °C hasta +40 °C
Frecuencia Bluetooth	4 dBm / 3 mW (solo SC/C)
Potencia de emisión Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (solo SC/C)
Clase de eficiencia energética*	Este producto incluye una fuente de luz de la clase de eficiencia energética “F”.

* para fuente de luz LED GU10

11. Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Remedio
Lámpara sin tensión	■ Fusible ha saltado, desconectado, línea interrumpida	■ Conectar, cambiar el fusible; conectar el interruptor de alimentación, comprobar el cable con un comprobador de tensión
	■ Cortocircuito en el cable de alimentación	■ Comprobar conexiones
	■ El interruptor de alimentación está desconectado (si lo hay)	■ Poner interruptor en ON
La lámpara no se enciende	■ Regulación crepuscular mal seleccionada	■ Volver a ajustar
	■ Interruptor de alimentación en OFF	■ Conectar
	■ Fusible ha saltado	■ Conectar, cambiar el fusible; en caso dado, comprobar la conexión
La lámpara no se apaga	■ Movimiento permanente en el campo de detección	■ Controlar el campo de detección
La lámpara se enciende sin movimiento detectable	■ Lámpara no montada asegurada contra movimiento	■ Dejar carcasa bien asegurada
	■ Se produjo un movimiento no detectado por el observador (movimiento detrás de una pared, de un objeto pequeño en las inmediaciones de la lámpara etc.)	■ Controlar el campo de detección

PT

1. Sobre este documento

Por favor, leia-o com atenção e guarde-o em lugar seguro!
– Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.

Explicação de símbolos



Aviso de perigo!

2. Instruções de segurança gerais



Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da corrente de alimentação!

- Durante a montagem, o cabo elétrico a ligar deve estar isento de tensão.
  Para tal, desligue primeiro a corrente e verifique se não há tensão, usando um busca-polos.
- A instalação da armadura consiste essencialmente em lidar com tensão de rede. Por esse motivo, terá de ser realizada de forma profissional segundo as respetivas prescrições de instalação e condições de conexão habituais nos diversos países. (por ex., **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Utilize somente peças de reposição originais.
- Reparações só podem ser efetuadas por pessoal especializado.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Utilização prevista armadura L 940 SC
– Armadura LED com detetor de movimento de infravermelhos.
– Montagem em parede no exterior.
– Armaduras podem ser interligadas em rede com o padrão Bluetooth Mesh.
– Controlo através da Steinel Connect App.

Utilização prevista armadura L 940 C
– Armadura LED.
– Montagem em parede no exterior.
– Armaduras podem ser interligadas em rede com o padrão Bluetooth Mesh.
– Controlo através da Steinel Connect App.

Utilização prevista armadura L 940
– Luz LED Up-Downlight.
– Montagem em parede no exterior.

Princípio de funcionamento do detetor de movimento
O princípio de funcionamento refere-se à variante de detetor (SC) ou à variante manual (C) em combinação com um produto de detetor Bluetooth.
– O sensor de raios infravermelhos deteta a radiação térmica proveniente de corpos em movimento (por ex., pessoas, animais). A radiação térmica é convertida por meio de um sistema eletrónico, ligando o aparelho automaticamente.
– A deteção mais segura de movimento fica salvaguardada se o aparelho for montado lateralmente ao sentido de aproximação.
– A deteção de movimento será limitada se alguém se aproximar diretamente do aparelho.
– Os obstáculos (por ex., árvores, muros ou vidros) podem limitar ou até impossibilitar a deteção de movimento.
– As oscilações repentinas da temperatura provocadas por condicionantes meteorológicas não são distinguíveis de fontes térmicas.

Itens fornecidos **(Fig. 3.1, Fig. 3.2)**
– Armadura
– Suporte de fixação à parede
– Dois parafusos
– Dois buchas

Dimensões do produto L 940 **(Fig. 3.3)**

Vista geral do aparelho **(Fig. 3.4, Fig.)**
A Suporte de fixação à parede
B Barra de junção
C Corpo da armadura
D Detetor IV (apenas L 940 SC)

Área de deteção **(Fig. 3.5)** (apenas L 940 SC)
Distribuição da intensidade de iluminação **(Fig. 3.6)**

4. Ligação elétrica

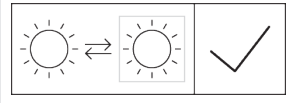
Esquema de circuitos elétricos **(Fig. 4.1)**

O cabo de alimentação elétrica é constituído por um cabo de 3 condutores:
L = fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)
N = neutro (geralmente azul)
PE = condutor terra (verde / amarelo)

Em caso de dúvida, procure identificar os cabos com um busca-polos; a seguir, volte a desligar a tensão. A fase **(L)** e o neutro **(N)** são ligados na barra de junção, e o condutor terra **(PE)** é ligado no terminal ⏚. **(Fig. 4.5, Fig. 4.6)**

Importante:
Se as ligações forem trocadas, poderá ocorrer mais tarde um curto-circuito no aparelho ou na caixa de fusíveis. Nesse caso, os diversos condutores terão de ser identificados e ligados de novo. Na linha de alimentação pode estar montado um interruptor de rede do tipo "liga – desliga".

A fonte de luz pode ser substituída pelo utilizador final.



5. Montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos.
- Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.
- Ao montar a armadura, certifique-se de que é montada à prova de trepidações.
- Escolha um local de montagem adequado, tendo em conta o alcance e a deteção de movimentos.

Passos para montagem
- Desligue a fonte de alimentação elétrica **(Fig. 4.1)**
- Marque os furos **(Fig. 4.2)**
- Faça os furos e coloque as buchas **(Fig. 4.3)**
- Montagem com cabo de alimentação embutido **(Fig. 4.4)**
- Ligue o cabo de alimentação
  - Ligue o condutor terra **(PE)** ao terminal ⏚ **(Fig. 4.5)**
  - Ligue o condutor terra **(PE)** do cabo de alimentação ao terminal WAGO
- Assente o corpo da armadura e fixe-o com os parafusos de fixação **(Fig. 4.7)**

Importante:
Assegure-se de que o corpo da armadura fica bem fixo.
- Ligue a fonte de alimentação elétrica **(Fig. 4.7)**
- Proceda aos ajustes.
  ➔ "6. Funcionamento"

6. Funcionamento

L 940 SC:
Configurações de fábrica (estado de entrega)
– Ajuste do tempo da iluminação principal: 10 s
– Regulação crepuscular: 1.000 Lux
– Iluminação principal: 100 %

L 940 C:
Configurações de fábrica (estado de entrega)
– Iluminação principal: 100 %

Steinel Connect App
Para configurar o aparelho com um smartphone ou um tablet, tem de descarregar a STEINEL Connect App da sua AppStore. É necessário ter um smartphone ou tablet compatível com Bluetooth.

Android iOS

Funções configuráveis com a Steinel Connect App:
– Ajuste do tempo 5 s – 60 min.
– Regulação crepuscular 2 – 1.000 Lux
– Teach de lux
– Teach da hora
– Ligação em rede via Bluetooth

Ajuste do tempo
O tempo desejado para luz ligada pode ser ajustado continuamente entre aprox. 5 segundos e, no máx., 60 minutos. Cada movimento detetado acenderá a luz de novo.

Ao realizar o ajuste da área de deteção e o teste de funcionamento, recomendamos ajustar o tempo mais curto.

Regulação crepuscular
A luminosidade de resposta (crepúsculo) pode ser ajustada progressivamente de aprox. 2 a 2000 lux.

Para regular a área de deteção e proceder ao teste de funcionamento à luz natural, tem de estar selecionado o modo diurno.

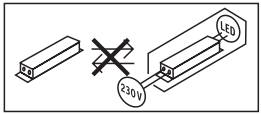
Funcionamento de iluminação permanente
Os parâmetros do modo de funcionamento de luz permanente podem ser ajustados através da Steinel Connect App.
Na nova app, a iluminação permanente pode ser regulada livremente até a uma determinada hora (teach da hora).

Ligação em rede via Bluetooth (Bluetooth Connect Mesh)
O interruptor com detetor é compatível com o padrão Bluetooth Mesh. Pode ser ligado em rede com todos os produtos compatíveis com o padrão Bluetooth Mesh. A configuração do interruptor com detetor é realizada através da Steinel Connect App. Ao ser estabelecida a primeira ligação entre o interruptor com detetor e a Steinel Connect App, as respetivas chaves de rede são guardadas no smartphone ou no tablet. As chaves impedem o acesso não-autorizado ao detetor. Para poder aceder através de outro smartphone ou tablet, será necessário partilhar a chave de rede.

7. Manutenção / Conservação

O produto não requer qualquer tipo de manutenção. Se a armadura estiver suja, pode ser limpa com um pano húmido (sem usar produtos de limpeza).

Importante: o aparelho não é substituível.



8. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de revalorização ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Só para países da UE:
Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de reutilização ecológica.

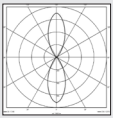
9. Garantia do fabricante

Este produto Steinel foi fabricado com todo o zelo e o seu funcionamento e segurança verificados, de acordo com as normas em vigor, e sujeito a um controlo por amostragem aleatória. A STEINEL garante o bom estado e o bom funcionamento do aparelho. O prazo de garantia é de 36 meses a contar da data de compra. Damos garantia a falhas relacionadas com defeitos de material ou de fabrico. A garantia inclui a reparação ou a substituição das peças com defeito, de acordo com o nosso critério, estando excluídas as peças sujeitas a desgaste, os danos e as falhas originados por uma utilização ou manutenção incorreta. Excluem-se igualmente os danos provocados noutros objetos estranhos ao aparelho. Os serviços previstos na garantia só serão prestados caso o aparelho seja apresentado bem embalado no respetivo serviço de assistência técnica, devidamente montado e acompanhado da fatura (data da compra e carimbo do revendedor) e de uma pequena descrição do problema.

Serviço de reparação: depois de expirado o prazo de garantia ou em caso de falha não abrangida pela garantia, contacte o serviço de assistência técnica mais perto de si para saber quais são as possibilidades de reparação.

3 ANOS GARANTIA DO FABRICANTE

10. Dados técnicos

Dimensões (a x l x p)	160 × 70 × 115 mm
Ligação à rede	220–240 V, 50/60 Hz
Potência (P_{on})*	14,5 W
Potência de iluminação*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby detetor (P_{sb})	0,47 W
Temperatura de cor*	3.000 K (branco quente)
Índice de reprodução de cores*	R_a = 81
Tempo de vida efetivo médio*	L70B50 a 25 °C: > 20.000 h
Consistência de cor SDCM*	Valor inicial: 3
Distribuição da intensidade de iluminação*	
Alcance de deteção	L 940 SC: 8 m
Ângulo de deteção	L 940 SC: 180°
Ajuste do tempo	L 940 SC: 5 s – 60 min.
Regulação crepuscular	L 940 SC: 2 – 1.000 lux
Lâmpadas*	Fonte de luz LED GU10 (máx. 7 W)
Consumo de energia da fonte de luz*	6,7 W
Grau de proteção	IP44
Classe de proteção	I
Temperatura ambiente	-20 °C a +40 °C
Frequência Bluetooth	4 dBm / 3 mW (apenas SC/C)
Potência emissora Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (apenas SC/C)
Classe de eficiência energética*	Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética “F”.

* para fonte de luz LED GU10

11. Falhas de funcionamento

Falha	Causa	Solução
A armadura não tem tensão	■ Proteção disparou, não ligado, ligação interrompida ■ Curto-circuito no cabo de alimentação elétrica ■ Interruptor de rede eventualmente existente está desligado	■ Rearme ou substitua o fusível, ligue o interruptor de rede, verifique o condutor com um multímetro ■ Verifique as ligações ■ Ligue o interruptor de rede
A luz não se acende	■ Foi escolhida a regulação crepuscular errada ■ Interruptor de rede DESLIGADO ■ Proteção disparou	■ Reajuste ■ Ligue ■ Rearme ou substitua o fusível; se necessário, verifique a ligação
A luz não se apaga	■ Movimento constante na área de deteção	■ Controle a área
A armadura liga sem movimento aparente	■ A armadura não foi montada corretamente ■ Ocorreu um movimento, mas o observador não reparou (movimento por trás da parede, movimento de um objeto pequeno nas imediações diretas da armadura, etc.)	■ Monte o corpo da armadura com firmeza ■ Controle a área

SE

1. Om detta dokument

Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!
– Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.

Symbolförklaring



Varning för fara!

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Bryt spänningen före alla arbeten på produkten!

- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Vid installationen av produkten handlar det om arbeten på nätspänningen. Eftersom sensorarmaturen installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt enligt gällande installationsföreskrifter och anslutningskrav i respektive land. (t.ex. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får bara genomföras i en auktoriserad verkstad.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Ändamålsenlig användning armatur L 940 SC
– LED-armatur med infraröd rörelsesensor.
– Väggmontage utomhus.
– Armaturerna kan sammankopplas via Bluetooth-Mesh-standard.
– Hantering via Steinel Connect app.

Ändamålsenlig användning armatur L 940 C
– LED-armatur.
– Väggmontage utomhus.
– Armaturerna kan sammankopplas via Bluetooth-Mesh-standard.
– Hantering via Steinel Connect app.

Ändamålsenlig användning armatur L 940
– LED-lampa Upp- och nedljus.
– Väggmontage utomhus.

Funktionsprincip rörelsesensor
Funktionsprincipen hänvisar till sensorvarianten (SC) eller till den manuella varianten (C) i kombination med en Bluetooth-sensor-produkt.
– IR-sensorn uppfattar värmestrålningen från kroppar i rörelse (t.ex. människor, djur). Värmestrålningen omvandlas elektroniskt och kopplar automatiskt på apparaten.
– Den säkraste rörelseregistreringen sker om armaturen monteras sidledes mot gåriktningen.
– Rörelseregistreringens räckvidd är begränsad om du går direkt mot armaturen.
– P.g.a. hinder (t.ex. träd, murar eller glasrutor) kan rörelseregistreringen inskränkas eller inte vara möjlig.
– Plötsliga temperaturförändringar genom vädrets inverkan kan inte åtskiljas från värmekällor.

Innehåll **(Bild 3.1, Bild 3.2)**
– Armatur
– Väggfäste
– Två skruvar
– Två pluggar

Mått L 910 S, L 910 **(Bild 3.3)**

Översikt över enheter **(Bild 3.4)**
A Väggfäste
B Anslutningsplint
C Lampkupa
D IR-sensor (endast L 940 SC)

Bevakningsområde **(Bild 3.5)** (endast L 940 SC)
Ljusintensitetsfördelning **(Bild 3.6)**

4. Elektrisk anslutning

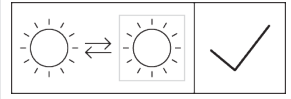
Kopplingsschema **(Bild 4.1)**

Nätanslutningens matarledning består av en 3-ledarkabel:
L = Fas (oftast svart, brun eller grå)
N = Neutralledare (oftast blå)
PE = Skyddsledare (grön / gul)

Vid osäkerhet, måste ledningarna identifieras med en spänningsprovare; gör dem därefter spänningsfria igen. Fas **(L)** och nolledare **(N)** ansluts till anslutningsplinten, skyddsledare **(PE)** ansluts till plinten ⏚. **(Bild 4.5, Bild 4.6)**

Viktigt:
En förväxling av anslutningarna leder senare till kortslutning i armaturen eller i säkringsskåpet. I ett sådant fall måste de enskilda ledningarna identifieras igen och anslutas på nytt. I nätanslutningens matarledning kan naturligtvis en strömbrytare monteras för till- och frånkoppling.

Ljuskällan kan bytas ut av slutanvändaren.



5. Montage

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
- Är produkten skadad får den inte tas i bruk.
- Armaturen måste monteras vibrationsfritt.
- Välj en lämplig montageplats med hänsyn till räckvidden och rörelsedetekteringen.

Montagesteg
- Bryt spänningen **(Bild 4.1)**
- Markera borrhålen **(Bild 4.2)**
- Borra hål och sätt i pluggar **(Bild 4.3)**
- Kabel infällt montage **(Bild 4.4)**
- Anslut nätkabeln.
  – Anslut skyddsledaren **(PE)** till plinten ⏚ **(Bild 4.5)**
  – Anslut matarledningens skyddsledare **(PE)** till WAGO-plinten
- Sätt på lampkupan och fixera den med låsskruvar **(Bild 4.7)**

Viktigt:
Se till att lampkupan sitter fast ordentligt.
- Slå till spänningen **(Bild 4.7)**
- Företa inställningarna.
  ➔ "6. Funktion"

6. Funktion

L 940 SC:
Fabrikinställningar (leveranstillstånd)
– Efterlystid normalljus: 10 sek.
– Skymningsinställning: 1.000 Lux
– Huvudljus: 100 %

L 940 C:
Fabrikinställningar (leveranstillstånd)
– Huvudljus: 100 %

Steinel Connect app
För att konfigurera apparaten med smarttelefon eller surfplatta måste STEINEL Connect appen laddas ner från din AppStore. Det krävs en Bluetooth-förberedd smarttelefon eller surfplatta.

Android iOS

Funktioner som kan ställas in med Steinel Connect appen:
– Efterlystid 5 s – 60 Min.
– Skymningsinställning 2 – 1.000 Lux
– Lux-teach
– Klockslag-teach
– Bluetooth sammankoppling

Efterlystid
Inkopplingsfördröjningen kan steglöst ställas in från ca 5 sekunder till max. 60 minuter. Varje uppfattad rörelse tänder ljuset på nytt.

För justeringen av bevakningsområdet och för funktionstestet, rekommenderas att ställa in den kortaste tiden.

Skymningsinställning
Reaktionsnivån (skymning) kan ställas in steglöst från ca 2 till 2.000 lux.
För inställningen av bevakningsområdet och för funktionstestet i dagsljus, måste inställningen vara på dagsljusdrift.

Permanentljus
Permanentljusets parameter kan ställas in via Steinel Connect appen.
I den nya appen kan permanentljuset valfritt ställas in till ett bestämt klockslag (klockslag-teach).

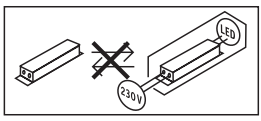
Bluetooth sammankoppling (Bluetooth Connect Mesh)
Sensorbrytaren motsvarar Bluetooth Mesh standard. Den kan sammankopplas med alla produkter som motsvarar Bluetooth Mesh standarden.
Sensorbrytarens konfigurering sker per Steinel Connect app. Vid den första förbindelsen mellan sensorbrytaren och Steinel Connect appen sparas motsvarande nätverksnyckel på smarttelefonen eller surfplattan. Genom nyckeln är obehörig åtkomst till sensorn utesluten.
För åtkomsten via ännu en smarttelefon eller surfplatta måste nätverksnyckeln delas.

SE

7. Underhåll / Skötsel

Produkten är underhållsfri.
Armaturen kan rengöras med en fuktig trasa (utan rengöringsmedel) när den är smutsig.

Viktigt: Driftsenheten kan inte bytas ut.



8. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

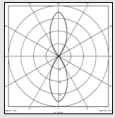
Gäller endast EU-länder:
Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater samlas separat och lämnas in till miljövänlig återvinning.

9. Tillverkargaranti

Tillverkargaranti STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland
Alla produkter från STEINEL uppfyller högsta kvalitetsanspråk. Av den anledningen tillhandahåller vi som tillverkare dig som slutkund och förstagångsköpare av den nya STEINEL produkten gärna en garanti enligt nedanstående villkor:
Garantin gäller endast för konsumenter. En konsument är varje naturlig person som vid köptransaktionen varken utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.
Garantin omfattar frihet från brister, som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel och omgående meddelas oss efter att det konstaterats och inom garantitiden. Garantin gäller endast för STEINEL-produkter som köps och används i Sverige, exklusive STEINEL Professional-produkterna. Om du säljer produkten eller ger den vidare, övergår inte garantin till efterföljande ägare.
Vi avgör, om vi fullgör garantin genom en gratis reparation eller ett gratis utbyte (evtl. mot en lik- eller mervärdig, nyare modell). Garantitiden för den STEINEL-produkt som du köpt är **3 år** (för produkter från XLED home-serien 5 år), räknat från köpdatum. De komponenter som reparerats eller bytts ut av oss omfattas av denna garanti under den resterande garantitiden.
Vi åtar oss transportkostnaderna för retursändningen men inte transportriskerna.
Garantirättigheter, kostnadsfrihet
De tjänster som beskrivs här gäller utöver de lagliga garantianspråken - inklusive särskilda skyddsbestämmelser för konsumenterna - och begränsar eller ersätter inte dessa. Att utöva sina lagliga rättigheter vid brister är kostnadsfritt.
Undantag från garantin
Uttryckligen undantagna från denna garanti är alla utbytbara ljuskällor. Därutöver bortfaller garantin:
– vid normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning på produktdelar eller brister på STEINEL-produkten, som beror på normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning,
– vid användning av produkten för ändamål den inte är avsedd för eller vid osakkunnig användning eller om bruksanvisningen ignoreras,
– om till- och ombyggnader resp. andra modifikationer på produkten genomförts egenmäktigt eller om brister kan hänföras till att tillbehörs-, kompletterings- eller reservdelar inte är STEINEL originaldelar,
– om underhåll och skötsel av produkten inte motsvarat bruksanvisningen,
– om montage och installation inte utförts enligt installationsföreskrifterna från STEINEL,
– vid transportskador eller -förluster.
Tysk lags giltighet
Tysk lagstiftning gäller undantaget överenskommelsen med Förenta Nationerna om avtal för den internationella varuhandeln (CISG). För konsumenter förblir bindande skyddsbestämmelser för konsumenter i det land där du har din normala hemvist, oberörda.
Göra gällande
Om du vill ta din garanti i anspråk, v.g. skicka produkten tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå, till din återförsäljare eller direkt till oss, Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, SE-553 02 Jönköping. Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut.
Om du har frågor beträffande garantivillkoren, ring oss gärna på tel. +46 036314240 eller skicka ett e-post meddelande till kontakt@khs.se. Vi hjälper dig gärna!

3 ÅRS TILLVERKAR GARANTI

10. Tekniska data

Mått (H × B × D)	160 × 70 × 115 mm
Spänning	220–240 V, 50/60 Hz
Systemeffekt (P_{on})*	14,5 W
Ljusflöde*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby Sensor (P_{sb})	0,47 W
Färgtemperatur*	3.000 K (varmvit)
Färgåtergivningsindex*	R_a = 81
Medellång livslängd för beräkningen*	L70B50 vid 25 °C: > 20.000 tim.
Färgkonsistens SDCM*	Startvärde: 3
Ljusintensitetsfördelning	
Bevakningsräckvidd	L 940 SC: 8 m
Bevakningsvinkel	L 940 SC: 180°
Efterlystid	L 940 SC: 5 sek. – 60 min.
Skymningsinställning	L 940 SC: 2 – 1.000 lux
Ljuskälla*	GU10 LED-ljuskälla (max. 7 W)
Ljuskällans energiförbrukning*	6,7 W
Skyddsklass	IP44
Isolationsklass	I
Omgivningstemperatur	-20 °C till +40 °C
Frekvens Bluetooth	4 dBm / 3 mW (endast SC/C)
Sändeffekt Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (endast SC/C)
Energieffektklass*	Denna produkt har en ljuskälla i energieffektklass "F".

* för GU10 LED-ljuskälla

11. Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Armaturen utan spänning	■ Säkring har utlöst, inte påkopplad, strömförsörjning avbruten ■ Kortslutning i nätanslutningens matarledning ■ Eventuellt befintlig nätströmbrytare FRÅN	■ Slå till säkringen, byt ut, slå till spänningen, testa med spänningsprovare ■ Kontrollera anslutningarna ■ Slå till nätströmbrytaren
Armaturen tänds inte	■ Felaktig skymningsinställning ■ Nätströmbrytare FRÅN ■ Säkring har utlöst	■ Ställ in på nytt ■ Tillkoppla ■ Slå till säkringen, byt ut, kontrollera evtl. anslutningen
Armaturen släcks inte	■ Ständig rörelse i bevakningsområdet	■ Kontrollera området
Armaturen tänds utan förnimbar rörelse	■ Armaturen inte korrekt monterad ■ Rörelse fanns, men kunde inte detekteras (rörelse bakom en vägg, rörelse av ett litet objekt i lampans omedelbara närhet osv.)	■ Fixera armaturhus och lampkupa ■ Kontrollera området

DK

1. Om dette dokument

Læs vejledningen omhyggeligt, og gem den.
– Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.

Symbolforklaring



Advarsel mod farer!

2. Generelle sikkerhedsanvisninger



Afbryd spændingstilførslen, før der arbejdes på enheden!

- Ved montering skal spændingen til den el-ledning, der skal tilsluttes, være afbrudt. Sluk derfor først strømmen, og kontrollér med en spændingstester, at spændingen er afbrudt.
- Når lampen installeres, arbejdes der med netspænding. Derfor skal arbejdet udføres fagligt korrekt i overensstemmelse med det pågældende lands normale installationsforskrifter og tilslutningsforhold. (f.eks. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Brug kun originale reservedele.
- Reparationer må kun udføres på autoriserede værksteder.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Korrekt anvendelse af lampen L 940 SC
– LED-lampe med infrarød bevægelsessensor.
– Udendørs vægmontering.
– Lamperne kan tilsluttes netværk via Bluetooth-Mesh-standard.
– Betjening via Steinel Connect-app.

Korrekt anvendelse af lampen L 940 C
– LED-lampe.
– Udendørs vægmontering.
– Lamperne kan tilsluttes netværk via Bluetooth-Mesh-standard.
– Betjening via Steinel Connect-app.

Korrekt anvendelse af lampen L 940
– LED-lys op-ned-lys.
– Udendørs vægmontering.

Funktionsprincip for bevægelsessensoren
Funktionsprincippet vedrører sensorvarianten (SC) eller den manuelle variant (C) i kombination med et Bluetooth-sensorprodukt.
– Den infrarøde sensor registrerer varmeudstrålingen fra genstande (f. eks. mennesker, dyr), der bevæger sig. Varmeudstrålingen omsættes elektronisk og tænder automatisk enheden.
– Den sikreste bevægelsesovervågning foretages ved at montere enheden på tværs af gangretningen.
– Bevægelsesovervågningens rækkevidde er begrænset, hvis du går direkte hen mod enheden.
– Bevægelsesovervågningen kan være begrænset eller umulig på grund af forhindringer (f.eks. træer, mure eller vinduesruder).
– Der skelnes ikke mellem pludselige temperaturudsving pga. vejret og varmekilder.

Leveringsomfang **(Fig. 3.1, Fig. 3.2)**
– Lampe
– Vægholder
– To skruer
– To rawlplugs

Produktmål L 940 **(Fig. 3.3)**

Oversigt over enheden **(Fig. 3.4)**
A Vægbeslag
B Tilslutningsklemme
C Lampehus
D IR-sensor (kun L 940 SC)

Overvågningsområde **(Fig. 3.5)**
(kun L 940 SC)

Lysstyrkefordeling **(Fig. 3.6)**

4. Elektrisk tilslutning

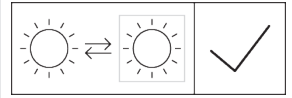
Ledningsdiagram **(Fig. 4.1)**

Netledningen består af en ledning med 3 ledere:
L = fase (for det meste sort, brun eller grå)
N = nulleder (oftest blå)
PE = beskyttelsesleder (grøn / gul)

Hvis du er i tvivl, skal du identificere ledningerne med en spændingstester og derefter afbryde spændingen igen. Fase **(L)** og nulleder **(N)** tilsluttes tilslutningsklemmen, og jordledningen **(PE)** tilsluttes klemmen ⏚ **(Fig. 4.5, Fig. 4.6).**

Vigtigt:
Ombytning af tilslutningerne fører senere til kortslutning i enheden eller i sikringsboksen. Hvis dette sker, skal de enkelte ledninger identificeres og monteres igen. I nettilførslen kan der naturligvis installeres en tænd / sluk-afbryder.

Lyskilden kan udskiftes af slutbrugeren.



5. Montering

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser.
- Er produktet beskadiget, må det ikke tages i brug.
- Sørg ved montering af lampen for, at den fastgøres et sted uden vibrationer.
- Vælg et egnet monteringssted, hvor der er taget hensyn til rækkevidde og bevægelsesregistrering.

Monteringstrin
- Afbryd strømforsyningen **(Fig. 4.1)**
- Afmærk borehuller **(Fig. 4.2)**
- Bor huller, og sæt rawlplugs i **(Fig. 4.3)**
- Montering ved skjult tilførselsledning **(Fig. 4.4)**
- Montering ved synlig tilførselsledning **(Fig. 4.5)**
- Tilslut tilslutningskablet
  - Tilslut jordlederen **(PE)** til klemme ⏚ **(Fig. 4.5)**
  - Tilslut tilførselsledningens jordleder **(PE)** til WAGO-klemmen
- Sæt lampehuset på, og skru det fast med sikringsskruerne **(Fig. 4.7)**

Vigtigt:
Kontrollér, at lampehuset er skruet korrekt fast.
- Slå strømforsyningen til **(Fig. 4.7)**
- Foretag indstillinger.
  ➔ "6. Funktion"

6. Funktion

L 940 SC:
Standardinstillinger (tilstand ved levering)
– Tidsindstilling for hovedlys: 10 s
– Skumringsindstilling: 1.000 Lux
– Hovedlys: 100 %

L 940 C:
Standardinstillinger (tilstand ved levering)
– Hovedlys: 100 %

Steinel Connect-app
For at konfigurere enheden med smartphone eller tablet skal du downloade STEINEL Connect-appen fra din AppStore. Du skal bruge en smartphone eller tablet med Bluetooth.

Android **iOS**

Funktioner som kan indstilles via Steinel Connect-appen:
– Tidsindstilling 5 s – 60 min.
– Skumringsindstilling 2 – 1.000 Lux
– Lux-teach
– Klokkeslæt-teach
– Bluetooth-netværkstilslutning

Tidsindstilling
Slukningsforsinkelsen kan indstilles trinløst fra ca. 5 sekunder til maks. 60 minutter. Enhver registreret bevægelse tænder lyset igen.
Ved justering af overvågningsområdet og ved funktions-
testen anbefales det at indstille den korteste tid.

Skumringsindstilling
Aktiveringslysstyrken (skumring) kan indstilles trinløst fra ca. 2 – 2.000 lux.
Ved indstilling af overvågningsområdet og funktionstest i dagslys skal dagslysdrift være indstillet.

Permanent lys
Parametrene for drift med permanent lys kan indstilles via Steinel Connect-appen.
I den nye app kan det permanente lys indstilles vilkårligt indtil et bestemt klokkeslæt (klokkeslæt-teach).

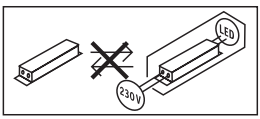
Bluetooth-netværkstilslutning (Bluetooth Connect Mesh)
Sensor-omskifteren overholder Bluetooth-Mesh-standarden. Den kan tilsluttes i netværk med alle produkter, der opfylder Bluetooth Mesh-standarden.
Sensor-omskifteren konfigureres vha. Steinel Connect-appen. Ved første forbindelse mellem sensor-omskifter og Steinel Connect-app gemmes den passende netværksnøgle på smartphonen eller tabletten. Takket være nøglen er uvedkommende adgang til sensoren udelukket.
Netværksnøglen skal deles, hvis der ønskes adgang via endnu en smartphone eller tablet.

DK

7. Vedligeholdelse / pleje

Produktet er vedligeholdelsesfrit.
Lampen kan i tilfælde af tilsmudsning rengøres med en fugtig klud (uden rengøringsmiddel).

Vigtigt: Transformeren kan ikke udskiftes.



8. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med hus-holdningsaffaldet!

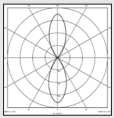
Gælder kun for EU-lande:
I henhold til det gældende europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater og dette direktivs implementering i national lovgivning skal kasserede el-apparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

9. Producentgaranti

Dette Steinel-produkt er fremstillet med største omhu, funktions- og sikkerhedstestet iht. de gældende forskrifter samt underlagt stikprøvekontrol. Steinel garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion. Garantien gælder 36 måneder fra den dag, produktet er solgt til forbrugeren.
Vi afhjælper mangler, der skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, og garantien ydes i form af reparation eller udskiftning af defekte dele efter vores valg.
Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, ej heller ved skader og mangler, der er opstået pga. ukorrekt behandling og vedligeholdelse. Yderligere følgeskader på fremmede genstande dækkes ikke. Garantien gælder kun, hvis den ikke-adskilte enhed sammen med en beskrivelse af fejlen, kassebon eller faktura (købsdato og forhandlerstempel) sendes velemballeret til den pågældende serviceafdeling.
Reparationsservice: Når garantiperioden er udløbet, eller i tilfælde af mangler, der ikke dækkes af garantien, skal du spørge nærmeste serviceværksted om mulighederne for reparation.

3 ÅRS PRODUCENT GARANTI

10. Tekniske data

Mål (H × B × D)	160 × 70 × 115 mm
Nettilslutning	220–240 V, 50/60 Hz
Effektforbrug (Pon)*	14,5 W
Lysstyrke*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby sensor (P_{stb})	0,47 W
Farvetemperatur*	3.000 K (varm hvid)
Farvegengivelsesindeks*	R_a = 81
Gennemsnitlig beregnet levetid*	L70B50 ved 25 °C: > 20.000 timer
Farvekonsistens SDCM*	Startværdi: 3
Lysstyrkefordeling	
Overvågningsrækkevidde	L 940 SC: 8 m
Overvågningsvinkel	L 940 SC: 180°
Tidsindstilling	L 940 SC: 5 sek. – 60 min.
Skumringsindstilling	L 940 SC: 2 – 1.000 Lux
Lyskilde*	GU10 LED-lyskilde (maks. 7 W)
Lyskildens strømforbrug*	6,7 W
Kapslingsklasse	IP44
Beskyttelsesklasse	I
Omgivelsestemperatur	-20 °C til +40 °C
Bluetooth-frekvens	4 dBm / 3 mW (kun SC/C)
Bluetooth-sendeeffekt	2,4 – 2,48 GHz (kun SC/C)
Energieffektivitetsklasse*	Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse "F".

* til indkapslet GU10 LED-lyskilde

11. Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Lampe uden spænding	■ Sikring udløst, ikke slået til, ledning afbrudt ■ Kortslutning i nettilførslen ■ En eventuel netafbryder er slået fra	■ Slå sikring til, udskift, tænd tænd / sluk-kontakt, kontrollér ledning med en spændingstester ■ Kontrollér tilslutninger ■ Slå netafbryderen til
Lampen tænder ikke	■ Der er valgt en forkert skumringsindstilling ■ Nettilslutning slukket ■ Sikring udløst	■ Indstilles på ny ■ Tænd ■ Slå sikring til, udskift, kontrollér evt. tilslutning
Lampen slukker ikke	■ Konstant bevægelse i overvågningsområdet	■ Kontrollér området
Lampen tændes, uden at der kan ses nogen bevægelse	■ Lampen er ikke fast monteret ■ Der var en bevægelse, som dog ikke blev set af iagttageren (bevægelse bag væg, et lille objekt har bevæget sig umiddelbart i nærheden af lampen etc.)	■ Monter huset, så det sidder fast ■ Kontrollér området

FI

1. Tämä asiakirja

Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten!
– Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.

Symbolit



Vaaroista ilmoittava varoitus!

2. Yleiset turvaohjeet



Katkaise virta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään toimenpiteitä!

- Asennus on tehtävä jännitteettömänä. Katkaise siksi ensin virta ja tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.
- Valaisin kytketään verkkojännitteeseen. Asennus on suoritettava asiantuntevasti. Voimassa olevia asennus- ja liitäntäohjeita on noudatettava.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Ainoastaan ammattikorjaamo saa korjata laitteen.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö, valaisin L 940 SC
– Infrapunaliiketunnistimella varustettu LED-valaisin.
– Kiinnitys seinään, tarkoitettu käytettäväksi ulkona.
– Valaisimet voidaan yhdistää ryhmäksi Bluetooth Mesh-teknologian avulla
– Käyttö Steinel Connect -sovelluksen avulla.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö, valaisin L 940 C
– LED-valaisin.
– Kiinnitys seinään, tarkoitettu käytettäväksi ulkona.
– Valaisimet voidaan yhdistää ryhmäksi Bluetooth Mesh-teknologian avulla
– Käyttö Steinel Connect -sovelluksen avulla.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö, valaisin L 940
– LED-valo Up-Downlight.
– Kiinnitys seinään, tarkoitettu käytettäväksi ulkona.

Liiketunnistimen toimintaperiaate
Toimintaperiaate koskee tunnistinmallia (SC) tai myös manuaalista mallia (C) Bluetooth-tunnistintuotteeseen yhdistettynä.
– Infrapunatunnistin havaitsee liikkuvista ihmisistä, eläimistä jne. lähtevän lämpösäteilyn. Lämpösäteily muunnetaan elektronisesti ja kytkee laitteen automaattisesti päälle.
– Tunnistus tapahtuu varmimmin, kun laite asennetaan sivuttain kulkusuuntaan nähden.
– Tunnistuksen toimintaetäisyys on rajattu kuljettaessa suoraan laitetta kohti.
– Esteet (esim. puut, muurit tai lasiruudut) voivat rajoittaa tunnistusta tai estää sen.
– Säässä tapahtuvia äkillisiä lämpötilan vaihteluita ei eroteta muista lämmönlähteistä.

Toimituslaajuus **(Kuva 3.1, Kuva 3.2)**
– Valaisin
– Seinäkiinnitysosa
– Kaksi ruuvia
– Kaksi tulppaa

Tuotteen mitat L 940 **(Kuva 3.3)**

Laitteen yleiskuva **(Kuva 3.4)**
A Seinäkiinnitysosa
B Kytkentäliitin
C Valaisinrunko
D IR-tunnistin (vain L 940 SC)

Toiminta-alue **(Kuva 3.5)**
(vain L 940 SC)

Valovoimakkuuden jakaantuminen **(Kuva 3.6)**

4. Sähköliitäntä

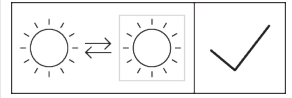
Kytkentäkaavio **(Kuva 4.1)**

Verkkojohtona käytetään 3-johtimista kaapelia:
L = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)
N = nollajohdin (useimmiten sininen)
PE = suojamaajohdin (vihreä / keltainen)

Epäselvissä tapauksissa johdot on tunnistettava jännitteenkoettimella; kytke sen jälkeen jälleen jännitteettömäksi. Vaihe **(L)** ja nollajohdin **(N)** liitetään kytkentäliittimeen, suojamaajohdin **(PE)** liitetään liittimeen ⏚. **(Kuva 4.5, Kuva 4.6)**

Tärkeää:
Liitäntöjen vaihtuminen keskenään johtaa oikosulkuun laitteessa tai sulakekotelossa. Tässä tapauksessa yksittäiset johdot on tunnistettava ja yhdistettävä uudelleen. Verkkojohtoon voidaan asentaa virtakytkin virran kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.

Loppukäyttäjä voi vaihtaa valonlähteen.



5. Asennus

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita.
- Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vaurioita.
- Valaisimen asennuksessa on varmistettava, että valaisin kiinnitetään tärinättömään paikkaan.
- Valitse sopiva kiinnityspaikka, ota valinnassa huomioon toimintaetäisyys ja toiminta-alue.

Asennuksen vaiheet
- Katkaise virta **(Kuva 4.1)**
- Merkitse reiät **(Kuva 4.2)**
- Poraa reiät ja aseta tulpat **(Kuva 4.3)**
- Johdon uppoasennus **(Kuva 4.4)**
- Liitä liitäntäkaapeli
  – Liitä suojamaajohdin **(PE)** liittimeen ⏚ **(Kuva 4.5)**
  – Liitä johdon suojamaajohdin **(PE)** WAGO-liittimeen
- Aseta valaisinrunko ja kiinnitä kiinnitysruuveilla **(Kuva 4.7)**

Tärkeää:
Varmista, että valaisinrunko on kiinnitetty hyvin.
- Kytke virta päälle **(Kuva 4.7)**
- Tee asetukset.
  ➔ "6. Toiminta"

6. Toiminta

L 940 SC:
Tehdasasetukset (toimituksen aikainen tila)
– Päävalaistuksen kytkentäajan asetus 10 s
– Hämäryystason asetus: 1.000 Lux
– Päävalaisin: 100 %

L 940 C:
Tehdasasetukset (toimituksen aikainen tila)
– Päävalaisin: 100 %

Steinel Connect -sovellus
STEINEL Connect -sovellus on ladattava AppStore-sta älypuhelimen tai tablettitietokoneen avulla tehtävää tunnistimen konfigurointia varten. Tarvitset Bluetooth-kelpoisen älypuhelimen tai tabletin.

Android

iOS

Toiminnot voidaan säätää Smart Connect
– Kytkentäajan asetus 5 s – 60 min.
– Hämäryystason asetus 2 – 1.000 Lux
– Lux-Teach
– Teach-kellonaika
– Bluetooth-ryhmitys

Kytkentäajan asetus
Kytkentäajan asetus voidaan asettaa portaattomasti noin 5 sekunnin ja enintään 60 minuutin välille. Jokainen havaittu liike kytkee valon uudelleen.
Toiminta-alueen säätämisen ja toiminnan testauksen ajaksi tunnistimen kytkentäaika kannattaa asettaa pienimmäksi mahdolliseksi.

Hämäryystason asetus
Kytkeytymiskynnys (hämäryystaso) voidaan asettaa portaattomasti noin 2 – 2.000 luksin välille. Toiminta-alueen asettamisen ja toimintatestin suorittamisen ajaksi säätimen on oltava asetettuna päiväkäytön asentoon.

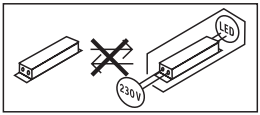
Jatkuvan valaistuksen kytkentä
Jatkuvan valon kytkennän parametrit voidaan asettaa Steinel Connect -sovelluksen avulla. Uudessa sovelluksessa jatkuvan valon kytkentä voidaan asettaa halutulla tavalla aina tiettyyn kellonaikaan asti (teach-kellonaika).

Bluetooth-ryhmitys (Bluetooth Connect Mesh)
Tunnistinkytkin vastaa Bluetooth Mesh -standardia. Se voidaan ryhmittää kaikkien Bluetooth Mesh -standardia vastaavien tuotteiden kanssa.
Tunnistinkytkimen määritys tehdään Steinel Connect -sovelluksen avulla. Kun tunnistinkytkin ja Steinel Connect -sovellus yhdistetään ensimmäisen kerran, älypuhelimeen tai tablettitietokoneeseen tallennetaan vastaavat verkkoavaimet. Avaimet estävät tunnistimen luvattoman käytön.
Verkkoavain on jaettava, kun tunnistinta halutaan käyttää toisella älypuhelimella tai tablettitietokoneella.

7. Huolto / hoito

Tuote on huoltovapaa.
Likaantunut valaisin voidaan puhdistaa kostealla liinalla (älä käytä puhdistusaineita).

Tärkeää: Käyttölaitetta ei voi vaihtaa uuteen.



8. Hävittäminen

FI

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Vain EU-maat:
Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

9. Valmistajan takuu

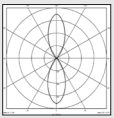
Tämä STEINEL-tuote on valmistettu huolellisesti, ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein.
STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle.
Takuuaika on 36 kuukautta ostopäivästä alkaen. Tänä aikana STEINEL vastaa kaikista materiaali- ja valmistusvioista valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat. Takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä huollosta tai käsittelystä tai laitteen putoamisesta. Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja.

Viallinen laite toimitetaan yhdessä lyhyen virhekuvauksen ja ostokuitin kanssa (ostopäivämäärä ja myyjäliikkeen leima) hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen. Takuu raukeaa, jos tuotetta on avattu enemmän kuin tuotteen asentaminen vaatii.

Korjauspalvelu: Takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä ota yhteyttä huoltopalveluumme ja pyydä tietoja korjausmahdollisuuksista.

3 VUODEN VALMISTAJAN TAKUU

10. Tekniset tiedot

Mitat (K × L × S)	160 × 70 × 115 mm
Verkkoliitäntä	220 – 240 V, 50/60 Hz
Ottoteho (P_{on})*	14,5 W
Valaisuteho*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby, tunnistin (P_{sb})	0,47 W
Värilämpötila*	3.000 K (lämmin valkoinen)
Värintoistoindeksi	R_a = 81
Keskimääräinen mitoituselinikä*	L70B50, 25 °C: > 20.000 h
Värin konsistenssi SDCM*	Alkuarvo: 3
Valovoimakkuuden jakautuminen*	
Tunnistusetäisyys	L 940 SC: 8 m
Toimintakulma	L 940 SC: 180°
Kytkentäajan asetus	L 940 SC: 5 s – 60 min
Hämäryystason asetus	L 940 SC: 2 – 1.000 Lux
Valonlähde*	GU10 LED-valonlähde (max. 7 W)
Valonlähteen ottoteho*	6,7 W
Kotelointiluokka	IP44
Suojausluokka	I
Ympäristölämpötila	-20 °C ... +40 °C
Bluetooth-lähetysteho	4 dBm / 3 mW (vain SC/C)
Bluetooth-taajuus	2,4 – 2,48 GHz (vain SC/C)
Energiatehokkuusluokka*	Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on "F".

FI

* suljetulle GU10 LED-valonlähde

11. Käyttöhäiriöt

Häiriö	Syy	Häiriön poisto
Valaisimelle ei tule virtaa	■ Sulake on lauennut, ei kytketty päälle, katkos johdossa ■ Oikosulku verkkojohdossa ■ Valo sammutettu mahdollisesti verkkokytkimellä	■ kKytke sulake päälle, vaihda sulake, kytke verkkokytkin päälle, tarkista johto jännitteenkoettimella ■ Tarkasta liitännät ■ Kytke verkkokytkin päälle
Valaisin ei kytkeydy päälle	■ Väärä hämäryystason asetus ■ Verkkokytkin pois päältä ■ Sulake on lauennut	■ Säädä uudelleen ■ Kytke päälle ■ Kytke sulake päälle, vaihda sulake, tarkista liitäntä tarvittaessa
Valaisin ei kytkeydy pois päältä	■ Jatkuvaa liikettä toiminta-alueella	■ Tarkista alue
Valaisin kytkeytyy päälle ilman havaittua liikettä	■ Valaisinta ei ole asennettu liikkumattomasti ■ Liikettä on ollut, mutta tarkkailija ei pystynyt havaitsemaan sitä (liike seinän takana, pienen kohteen liike valaisimen välittömässä läheisyydessä jne.)	■ Asenna valaisin kiinteään liikkumattomaan alustaan ■ Tarkista alue

NO

1. Om dette dokumentet

Les dokumentet nøye og ta godt vare på det.
– Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.

Symbolforklaring



Advarsel om fare!

2. Generelle sikkerhetsinstrukser



Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeider på apparatet!

- Ved montering må strømledningen som skal tilkobles, være uten spenning. Slå derfor først av strømmen og bruk en spenningstester til å kontrollere at strømtilførselen er stanset.
- Under installasjon av lampen kommer man i berøring med strømnettet. Arbeidet skal derfor utføres av fagfolk i henhold til lokale elektroinstallasjonsforskrifter og tilkoblingskrav. (f.eks. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres på autoriserte verksteder.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Forskriftsmessig bruk lampe L 940 SC
– LED-lampe med infrarød bevegelsessensor.
– Montering på utendørs vegg.
– Lamper kan kobles sammen via Bluetooth-Mesh-standard.
– Betjening via Steinel Connect-app.

Forskriftsmessig bruk lampe L 940 C
– LED-lampe.
– Montering på utendørs vegg.
– Lamper kan kobles sammen via Bluetooth-Mesh-standard.
– Betjening via Steinel Connect-app.

Forskriftsmessig bruk lampe L 940
– LED-lys opp-ned-lys.
– Montering på utendørs vegg.

Bevegelsessensorens funksjon
Funksjonsprinsippet gjelder for sensorvarianten (SC) eller den manuelle varianten (C) i kombinasjon med et Bluetooth-sensorprodukt.
– Den infrarøde sensoren registrerer varmestrålingen fra f.eks. mennesker eller dyr som beveger seg. Varme-strålingen omsettes elektronisk og kobler automatisk inn enheten.
– Den sikreste bevegelsesregistreringen oppnås når enheten monteres til siden for gangretningen.
– Rekkevidden av bevegelsesregistreringen er innskrenket når man går rett mot enheten.
– Hindre (f.eks. trær, murer eller glassflater) kan redusere eller forhindre bevegelsesregistreringen.
– Det skilles ikke mellom plutselige temperatursvingninger grunnet værpåvirkning og varmekilder.

Leveringsomfang **(Ill. 3.1, Ill. 3.2)**
– Lampe
– Veggbrakett
– To skruer
– To skrueinnsatser

Produktmål L 940 SC **(Ill. 3.3)**

Apparatoversikt **(Ill. 3.4)**
A Veggbrakett
B Koblingsklemme
C Lampehus
D IR-sensor (kun L 940 SC)

Dekningsområde **(Ill. 3.5)** (kun L 940 SC)
Lysstyrkefordeling **(Ill. 3.6)**

4. Elektrisk tilkobling

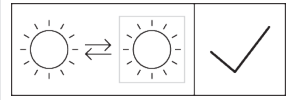
Koblingsskjema **(Ill. 4.1)**

Nettledningen består av en 3-ledet kabel:
L = fase (som regel svart, brun eller grå))
N = nulleder (som regel blå)
PE = jordleder (grønn / gul)

I tvilstilfeller må ledningene kontrolleres med en spenningstester. Deretter slås strømtilførselen av igjen.
Fase **(L)** og nulleder **(N)** kobles til kroneklemmen, jordleder **(PE)** kobles til klemmen ⏚. **(Ill. 4.5, Ill. 4.6)**

OBS:
Forveksles koblingene, fører dette senere til kortslutning i apparatet eller i sikringsskapet. I så tilfelle må de enkelte ledningene identifiseres og kobles til på nytt. Det kan selvsagt monteres en bryter på nettledningen til å slå av og på

Lyskilden kan byttes ut av sluttbrukeren.



5. Montering

- Kontroller alle komponenter for skader.
- Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Påse at lampen monteres slik at den ikke kan vibrere.
- Velg et egnet monteringssted og ta hensyn til rekkevidde og bevegelsesregistrering.

Fremgang ved montering:
- Slå av strømtilførselen **(Ill. 4.1)**
- Tegn borehull **(Ill. 4.2)**
- Bor hull og sett inn plugger **(Ill. 4.3)**
- Montering ved skjult ledningsføring **(Ill. 4.4)**

- Koble til ledningen
  - Koble jordlederen **(PE)** til klemmen ⏚ **(Ill. 4.5)**
  - Koble jordlederen **(PE)** for tilførselsledningen til WAGO-klemmen
- Sett på lampehuset og skru det fast med sikringsskruene **(Ill. 4.7)**

Viktig:
Forviss deg om at lampehuset er skrudd godt fast.
- Slå på strømtilførselen **(Ill. 4.7)**
- Foreta innstillinger.
  ➔ «6. Funksjon»

6. Funksjon

L 940 SC:
Fabrikkinnstillinger (tilstand ved levering)
– Tidsinnstilling hovedlys: 10 sek.
– Skumringsinnstilling: 1.000 Lux
– Hovedlys: 100 %

L 940 C:
Fabrikkinnstillinger (tilstand ved levering)
– Hovedlys: 100 %

Steinel Connect-app
For å konfigurere enheten med smarttelefon eller nettbrett må du laste ned STEINEL Connect-appen fra app-butikken din. Du trenger en Bluetooth-kompatibel smarttelefon eller nettbrett.

Android **iOS**

Funksjoner som kan stilles inn via Steinel Connect-appen:
– Tidsinnstilling 5 sek – 60 min.
– Skumringsinnstilling 2 – 1.000 Lux
– Lux-teach
– Klokkeslett-teach
– Bluetooth-tilkobling

Tidsinnstilling
Utkoblingsforsinkelsen kan stilles trinnløst inn mellom ca. 5 sekunder og maks. 60 minutter. Hver registrerte bevegelse kobler inn lyset på nytt. Ved innstilling av dekningsområdet og for funksjonstest anbefales det å stille inn kortest mulig tid.

Skumringsinnstilling
Ønsket reaksjonsnivå (skumring) kan stilles trinnløst inn fra ca. 2 – 2.000 lux.

Ved innstilling av dekningsområdet og for funksjonstest i dagslys må dagslysmodus være stilt inn.

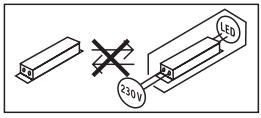
Permanent lys
Parameterne for permanent lysfunksjon kan stilles inn via Steinel Connect-appen.
I den nye appen kan permanent lys stilles inn som ønsket inntil et bestemt klokkeslett (klokkeslett-teach).

Bluetooth-tilkobling (Bluetooth-Connect-Mesh)
Sensorbryteren oppfyller kravene i Bluetooth-Mesh-standarden. Den kan kobles til alle produkter som oppfyller kravene i Bluetooth Mesh-standarden.
Sensorbryteren konfigureres via Steinel Connect-appen. Ved første gangs forbindelse mellom sensorbryteren og Steinel Connect-appen blir det lagret en tilhørende nettverksnøkkel på smarttelefonen eller nettbrettet.
Denne nøkkelen forhindrer at uvedkommende får tilgang til sensoren. Nettverksnøkkelen må deles for tilgang via en ytterligere smarttelefon eller et videre nettbrett.

7. Vedlikehold / stell

Produktet er vedlikeholdsfritt.
Skulle lampen bli skitten, kan den rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

Viktig: Funksjonsenheten kan ikke skiftes ut.



8. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet!

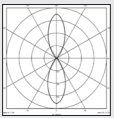
Kun for EU-land:
I henhold til gjeldende europeisk direktiv for elektrisk og elektronisk avfall, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, kildesorteres og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

9. Produsentgaranti

Dette Steinel-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er testet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinel gir full garanti for feilfri kvalitet og funksjon. Garantitiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi utbedrer mangler som kan føres tilbake til fabrikasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler, eller ved skader eller mangler som er oppstått som følge av ukyndig bruk eller vedlikehold. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien. Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlers stempel).
Reparasjonsservice: Etter garantitidens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan du spørre forhandleren om muligheter for reparasjon.

3 ÅRS PRODUSENT GARANTI

10. Tekniske spesifikasjoner

Mål (h × b × d)	160 × 70 × 115 mm
Spenning	220–240 V, 50/60 Hz
Effektopptak (P_{on})*	14,5 W
Lyseffekt*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby sensor (P_{sb})	0,47 W
Fargetemperatur*	3.000 K (varmhvit)
Fargegjengivelsesindeks*	R_a = 81
Middels levetid*	L70B50 ved 25 °C: > 20.000 t.
Fargekonsistens SDCM*	Startverdi: 3
Lysstyrkefordeling*	
Dekningsrekkevidde	L 940 SC: 8 m
Dekningsvinkel	L 940 SC: 180°
Tidsinnstilling	L 940 SC: 5 sek. – 60 min.
Skumringsinnstilling	L 940 SC: 2 – 1.000 lux
Lyselement*	GU10 LED-lyskilde (maks. 7 W)
Effektopptak lyselement*	6,7 W
Kapslingsgrad	IP44
Kapslingsklasse	I
Omgivelsestemperatur	-20 °C til +40 °C
Sendeeffekt Bluetooth	4 dBm / 3 mW (kun SC/C)
Frekvens Bluetooth	2,4 – 2,48 Ghz (kun SC/C)
Energieffektivitetsklasse*	Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitets-klasse «F».

* for den medfølgende GU10 LED-lyskilde

11. Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
Lampen har ikke spenning	■ Sikringen er gått, ikke slått på, brudd på ledningen ■ Kortslutning i nettledningen ■ En eventuell ledningsbryter er slått av	■ Aktiver sikringen, sett i ny, slå på ledningsbryteren, kontroller ledningen med en spenningstester ■ Kontroller koblingene ■ Slå på bryteren
Lampen tennes ikke	■ Ikke korrekt valgt skumringsinnstilling ■ Nettbryter er AV ■ Sikringen er gått	■ Ny innstilling ■ Slå PÅ ■ Aktiver sikringen, sett i ny, kontroller ev. koblingene
Lampen slukkes ikke	■ Permanente bevegelser i dekningsområdet	■ Kontroller området
Lampen tennes uten at bevegelse er synlig	■ Lampen er ikke festet godt nok ■ Det var bevegelser i området som observatøren ikke så (bevegelser bak vegg, et lite objekt beveget seg i umiddelbar nærhet av lampen etc.)	■ Monter lampehuset godt ■ Kontroller området

GR

1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Παρακαλούμε διαβάζετε προσεκτικά και διαφυλάγετε!
– Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.

Εξήγηση συμβόλων



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!

2. Γενικές υποδείξεις ασφάλειας



Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή πρέπει να διακόπτετε την τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!

- Κατά την εγκατάσταση πρέπει ο προς σύνδεση ηλεκτρικός αγωγός να είναι ελεύθερος ηλεκτρικής τάσης.
  Συνεπώς πρέπει πρώτα να διακόπτετε το ηλεκτρικό ρεύμα και να ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν πράγματι έχει διακοπεί η παροχή ηλεκτρικής τάσης.
- Κατά την εγκατάσταση του λαμπτήρα πρόκειται για εργασία στην τάση δικτύου. Για το λόγο αυτό πρέπει να εκτελείται εξειδικευμένα και σύμφωνα με τις σχετικές προδιαγραφές εγκατάστασης της εκάστοτε χώρας και τους κανονισμούς σύνδεσης. (π. χ. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα συνεργεία.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς Λαμπτήρας L 940 SC
– Λαμπτήρας LED με αισθητήρα κίνησης υπέρυθρων.
– Εγκατάσταση σε τοίχο σε εξωτερικούς χώρους.
– Λαμπτήρες δικτύωσης μέσω Bluetooth-Mesh-Standard.
– Χειρισμός μέσω της εφαρμογής Steinel Connect.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς Λαμπτήρας L 940 C
– Λαμπτήρας LED.
– Εγκατάσταση σε τοίχο σε εξωτερικούς χώρους.
– Λαμπτήρες δικτύωσης μέσω Bluetooth-Mesh-Standard.
– Χειρισμός μέσω της εφαρμογής Steinel Connect.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς Λαμπτήρας L 940
– Φως LED Up-Downlight.
– Εγκατάσταση σε τοίχο σε εξωτερικούς χώρους.

Αρχή λειτουργίας αισθητήρας κίνησης
Η αρχή λειτουργίας αφορά σε εκδόσεις αισθητήρα (SC) ή σε χειροκίνητη έκδοση (C) σε συνδυασμό με προϊόν αισθητήρα Bluetooth.
– Ο αισθητήρας υπέρυθρων ανιχνεύει την θερμική ακτινοβολία κινούμενων σωμάτων (π.χ. ανθρώπων, ζωών). Η θερμική ακτινοβολία μετατρέπεται ηλεκτρονικά και ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
– Η ασφαλέστερη ανίχνευση κινήσεων πραγματοποιείται με την πλάγια συναρμολόγηση της συσκευής ως προς την κατεύθυνση κίνησης.
– Η εμβέλεια ανίχνευσης κίνησης περιορίζεται, όταν υπάρχει απευθείας προσέγγιση του αισθητήρα.
– Μέσα από εμπόδια (π.χ. δέντρα, τοίχους ή υαλοπίνακες) ίσως να περιορίζεται ή να μην είναι καθόλου δυνατή η ανίχνευση κίνησης.
– Οι αιφνίδιες μεταβολές θερμοκρασίας λόγω των καιρικών συνθηκών δεν διαφοροποιούνται από τις πηγές θερμότητας.

Περιεχόμενο συσκευασίας **(εικ. 3.1, εικ. 3.2)**
– λαμπτήρας
– στήριγμα τοίχου
– δύο βίδες
– δύο τακάκια

Διαστάσεις προϊόντος L 940 SC **(εικ. 3.3)**

Επισκόπηση συσκευής **(εικ. 3.4)**
A Στήριγμα τοίχου
B Ακροδέκτης σύνδεσης
C Πλαίσιο φωτιστικού
D Αισθητήρας υπερύθρων (IR) (μόνο L 940 SC)

Όρια ανίχνευσης **(εικ. 3.5)** (μόνο L 940 SC)

Κατανομή φωτεινής έντασης **(εικ. 3.6)**

4. Ηλεκτρική σύνδεση

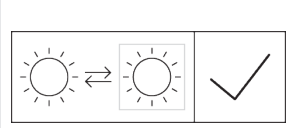
Διάγραμμα συνδεσμολογίας **(εικ. 4.1)**

Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 3 συρμάτων:
L = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)
N = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)
PE = Αγωγός γείωσης (πράσινο / κίτρινο)

Σε περίπτωση αμφιβολιών πρέπει να προβείτε σε αναγνώριση των αγωγών με δοκιμαστικό τάσης. Κατόπιν αποσυνδέστε πάλι από την ηλεκτρική τάση. Φάση **(L)** και ουδέτερος αγωγός **(N)** συνδέονται στον ακροδέκτη σύνδεσης, αγωγός γείωσης **(PE)** συνδέεται στον ακροδέκτη ⏚ . **(εικ. 4.5, εικ. 4.6)**

Προσοχή:
Το μπέρδεμα των συνδέσεων θα προκαλέσει αργότερα στη συσκευή ή στον πίνακα ασφαλειών βραχυκύκλωμα. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να γίνει εκ νέου αναγνώριση των μεμονωμένων αγωγών και επανασύνδεση. Στον αγωγό τροφοδοσίας μπορεί να εγκατασταθεί φυσικά διακόπτης δικτύου για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.

Η πηγή φωτός μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.



5. Εγκατάσταση

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα σχετικά με βλάβες.
- Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος.
- Κατά την εγκατάσταση του λαμπτήρα πρέπει να προσέξετε ώστε η στερέωση του να γίνει χωρίς να επιδέχεται κραδασμούς.
- Επιλέγετε κατάλληλο σημείο εγκατάστασης λαμβάνοντας υπόψη την εμβέλεια και την ανίχνευση κινήσεων.

Βήματα εγκατάστασης
- Διακόπτετε τροφοδοσία ρεύματος **(εικ. 4.1)**
- Σημαδεύετε σημεία για τρύπες **(εικ. 4.2)**
- Ανοίγετε τρύπες και τοποθετείτε ούπατ **(εικ. 4.3)**
- Εγκατάσταση με ενδοτοίχιο αγωγό **(εικ. 4.4)**
- Σύνδεση καλωδίου σύνδεσης
  – Σύνδεση αγωγού γείωσης **(PE)** στον ακροδέκτη ⏚ **(εικ. 4.5)**
  – Σύνδεση αγωγού γείωσης **(PE)** στον αγωγό τροφοδοσίας σύνδεση ακροδέκτη WAGO
- Προσαρμόζετε πλαίσιο φωτιστικού και διδύνετε καλά με ασφαλιστικές βίδες **(εικ. 4.7)**

Προσοχή:
Βεβαιωθείτε ότι έχει βιδωθεί καλά το πλαίσιο φωτιστικού.
- Ενεργοποιείτε τροφοδοσία ρεύματος **(εικ. 4.7)**

- Κάνετε ρυθμίσεις.

  ➔ «6. Λειτουργία»

6. Λειτουργία

L 940 SC:
Ρυθμίσεις εργοστασίου (κατάσταση παράδοσης)
– Ρύθμιση χρονου κεντρικό φως: 10 sek.
– Ρύθμιση ευαισθησίας: 1.000 Lux
– Hauptlicht: 100 %

L 940 C:
Ρυθμίσεις εργοστασίου (κατάσταση παράδοσης)
– Κύριο φως: 100 %

GR

Εφαρμογή Steinel Connect
Για τη ρύθμιση της συσκευής με Smartphone ή Tablet, πρέπει να κατεβάσετε την εφαρμογή STEINEL Connect από το δικό σας AppStore. Απαιτείται ένα smartphone ή Tablet με δυνατότητα Bluetooth.

Android

iOS

Οι ακόλουθες λειτουργίες είναι ρυθμίσιμες μέσω εφαρμογής Steinel Connect:
– Ρύθμιση χρόνου 5 s – 60 Min.
– Ρύθμιση ευαισθησίας 2 – 1.000 Lux
– Lux-Teach
– Ώρα-Teach
– Δικτύωση Bluetooth

Ρύθμιση χρόνου
Ο χρόνος (καθυστέρηση απενεργοποίησης) μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περ. 5 δευτ. έως το ανώτερο 60 λεπτά. Κάθε ανιχνευμένη κίνηση ενεργοποιεί εκ νέου το φως.

Κατά τη ρύθμιση των ορίων κάλυψης και για το τεστ λειτουργίας προτείνεται η ρύθμιση του βραχύτερου χρόνου.

Ρύθμιση ευαισθησίας
Η φωτεινότητα απόκρισης (λυκόφως) μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περ. 2 έως 2.000 Lux.
Κατά τη ρύθμιση των ορίων ανίχνευσης και για το τεστ λειτουργίας σε φως ημέρας πρέπει ο ρυθμιστής να είναι σε λειτουργία φωτός ημέρας.

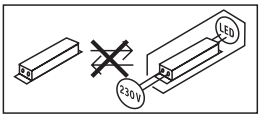
Λειτουργία συνεχούς φωτός
Οι παράμετροι λειτουργίας συνεχούς φωτός μπορούν να ρυθμιστούν μέσω της εφαρμογής Steinel Connect.
Στη νέα εφαρμογή, είναι δυνατή η τυχαία ρύθμιση του συνεχούς φωτός έως σε συγκεκριμένο χρόνο (ώρα-Teach).

Δικτύωση Bluetooth (Bluetooth-Connect-Mesh)
Ο διακόπτης αισθητήρα ανταποκρίνεται στο πρότυπο Bluetooth Mesh. Μπορεί να δικτυωθεί με όλα τα προϊόντα που ανταποκρίνονται σε πρότυπο Bluetooth Mesh.
Η διαμόρφωση του διακόπτη αισθητήρα πραγματοποιείται μέσω της εφαρμογής Steinel Connect. Κατά την πρώτη σύνδεση μεταξύ διακόπτη αισθητήρα και εφαρμογής Steinel Connect αποθηκεύεται στο Smartphone ή το Tablet το σχετικό κλειδί δικτύου. Αποκλείεται η αναρμόδια πρόσβαση στον αισθητήρα μέσω του κλειδιού. Για πρόσβαση από άλλο Smartphone ή Tablet πρέπει να μοιραστεί το κλειδί δικτύου.

7. Συντήρηση / Φροντίδα

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση. Σε περίπτωση ακαθαρσιών ο λαμπτήρας μπορεί να καθαρίζεται με νωπό πανί (χωρίς απορρυπαντικό).

Σημαντικό: Η συσκευή λειτουργίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί.



8. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.

Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:
Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο, πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

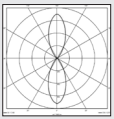
9. Εγγύηση κατασκευαστή

Αυτό το προϊόν STEINEL κατασκευάστηκε με μέγιστη προσοχή, ελέγχθηκε σχετικά με τη λειτουργία του και την τεχνική του ασφάλεια σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και κατόπιν υποβλήθηκε σε δειγματοληπτικό έλεγχο. Η εταιρία STEINEL αναλαμβάνει την εγγύηση για απρόσκοπτη κατάσταση και λειτουργία.
Ο χρόνος εγγύησης ανέρχεται σε 36 μήνες και αρχίζει με την ημέρα πώλησης στον καταναλωτή. Επιδιορθώνουμε ελαττώματα, τα οποία οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή εργοστασίου, η εγγυητική απαίτηση εκπληρώνεται με επισκευή ή αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων σύμφωνα με δική μας επιλογή.
Η εγγυητική απαίτηση εκπίπτει για βλάβες σε φθειρόμενα εξαρτήματα όπως επίσης για βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη συντήρηση. Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται.
Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η συσκευή αποσταλεί σε μη αποσυναρμολογημένη μορφή με σύντομη περιγραφή βλάβης, απόδειξη ταμείου ή τιμολόγιο (ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπόρου), καλά συσκευασμένη στην αρμόδια υπηρεσία σέρβις.
Σέρβις επισκευής: Για επισκευές μετά την πάροδο του χρόνου εγγύησης ή επισκευές ελαττωμάτων χωρίς εγγυητική απαίτηση απευθυνθείτε στο πλησιέστερο σέρβις για να πληροφορηθείτε τη δυνατότητα επισκευής.

3ΕΤΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

GR

10. Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις (Υ × Π × Β)	160 × 70 × 115 mm
Σύνδεση δικτύου	220 – 240 V, 50/60 Hz
Ισχύς εισόδου (P_{on})*	14,5 W
Ισχύς φωτός*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Αναμονή αισθητήρας (P_{sb})	0,47 W
Θερμοκρασία χρώματος*	3.000 K (θερμό λευκό)
Δείκτης χρωματικής απόδοσης*	R_a = 81
Μέση διάρκεια ζωής μέτρησης	L70B50 σε 25 °C: > 20.000 ώρες
Χρωματική συνέπεια SDCM*	Εισαγόμενη τιμή: 3
Κατανομή φωτεινής έντασης*	
Εμβέλεια κάλυψης	L 940 SC: 8 m
Γωνία ανίχνευσης	L 940 SC: 180°
Ρύθμιση χρόνου	L 940 SC: 5 Sek. – 60 λεπτά
Ρύθμιση ευαισθησίας	L 940 SC: 2 – 1.000 Lux
Φωτιστικό μέσο*	Πηγή φωτός LED GU10 (max. 7 W)
Ισχύς εισόδου φωτιστικού μέσου*	6,7 W
Είδος προστασίας	IP44
Κλάση προστασίας	I
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-20 °C έως +40 °C
Ισχύς εκπομπής Bluetooth	4 dBm / 3 mW (μόνο SC/C)
Συχνότητα Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (μόνο SC/C)
Τάξη ενεργειακής απόδοσης*	Το παρόν προϊόν περιέχει πηγή φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης «F».

* για την κλειστή Πηγή φωτός LED GU10

11. Διαταραχές λειτουργίας

Βλάβη	Αιτία	Βοήθεια
Λαμπτήρας χωρίς τάση	■ Ασφάλεια αντέδρασε, μη ενεργοποιημένη, διακοπή κυκλώματος	■ Ενεργοποίηση ασφάλειας, αντικατάσταση, ενεργοποίηση διακόπτη δικτύου, έλεγχος κυκλώματος με δοκιμαστικό τάσης
	■ Βραχυκύκλωμα στο δίκτυο τροφοδοσίας	■ Ελέγχετε συνδέσεις
	■ Ενδεχόμενος διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ	■ Ενεργοποιείτε διακόπτη δικτύου
Λαμπτήρας δεν ανάβει	■ Λανθασμένη επιλογή ρύθμισης ευαισθησίας	■ Νέα ρύθμιση
	■ Διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ	■ Ενεργοποιήστε
	■ Ασφάλεια αντέδρασε	■ Ενεργοποίηση ασφάλειας, αντικατάσταση, εν ανάγκη έλεγχος σύνδεσης
Λαμπτήρας δεν σβήνει	■ Διαρκούσα κίνηση εντός ορίων ανίχνευσης	■ Ελέγχετε όρια κάλυψης
Λαμπτήρας ενεργοποιείται χωρίς αντιληπτή κίνηση	■ Ασταθής εγκατάσταση λαμπτήρα	■ Κάνετε σταθερή εγκατάσταση πλαισίου
	■ Υπήρξε κίνηση, αλλά δεν έγινε αντιληπτή από τον παρατηρητή (κίνηση πίσω από τοίχο, κίνηση μικρού αντικειμένου στο άμεσο περιβάλλον του λαμπτήρα κ.λπ.)	■ Ελέγχετε όρια κάλυψης

GR

TR

1. Bu doküman hakkında

Lütfen itinayla okuyun ve saklayın!
– Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.

Sembol açıklaması



Tehlikelere karşı uyarı!

2. Genel güvenlik uyarıları



Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!

- Montaj sırasında, bağlanacak olan elektrik tesisatında enerji kesik olmalıdır. Bu nedenle ilk olarak elektriği kapatın ve bir kontrol kalemiyle enerjinin kesildiğini kontrol edin.
- Lambanın kurulumunda, elektrik şebekesiyle ilgili bir çalışma söz konusudur. Bu yüzden, geleneksel kurulum yönergeleri ile bağlantı koşullarına uygun bir uygulama yapılmalıdır. (örn. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarımlar sadece, uzman atölyeler tarafından gerçekleştirilebilir.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Amacına uygun kullanım lamba L 940 SC
– Kızılötesi hareket sensörlü LED lamba.
– Dış mekanda duvara montaj.
– Lambalar, Bluetooth-Mesh-Standard ile ağ oluşturabilir.
– Steinel Connect App üzerinden kumanda.

Amacına uygun kullanım lamba L 940 C
– LED lamba.
– Dış mekanda duvara montaj.
– Lambalar, Bluetooth-Mesh-Standard ile ağ oluşturabilir.
– Steinel Connect App üzerinden kumanda.

Amacına uygun kullanım lamba L 940
– LED ışık Yukarı-Aşağı ışık.
– Dış mekanda duvara montaj.

Hareket sensörü fonksiyon prensibi
Fonksiyon prensibi, bir Bluetooth sensör ürünü ile kombine olarak sensör varyantı (SC) veya manuel varyant (C) ile ilgilidir.
– Kızılötesi sensörü, hareket eden vücutlardan (insanlar, hayvanlar, vb.) yayılan ısı radyasyonunu algılar. Bu ısı radyasyonu, elektronik forma dönüştürülür ve cihazı otomatik olarak çalıştırır.
– En güvenli hareket algılama, cihazı hareket yönünün yan tarafına monte ederek yapılır.
– Doğrudan cihazın üzerine doğru yüründüğünde, hareket algılamanın menzili kısıtlanır.
– Engeller (örn. ağaçlar, duvarlar veya cam bölmeler) nedeniyle hareket algılama kısıtlanabilir veya hiç yapılamayabilir.
– Hava koşullarından dolayı ani sıcaklık değişiklikleri, ısı kaynaklarında farklılık oluşturmaz.

Teslimat kapsamı **(Şek. 3.1, Şek. 3.2)**
– Lamba
– Duvar tutucusu
– Iki vida
– Iki dübel

Ürünün boyutları L 940 SC **(Şek. 3.3)**

Cihazın genel görünümü **(Şek. 3.4)**
A Duvar tutucusu
B Bağlantı terminali
C Lamba gövdesi
D KÖ sensörü (sadece L 940 SC)

Kapsama alanı **(Şek. 3.5)**
(sadece L 940 SC)
Işık şiddeti dağılımı **(Şek. 3.6)**

4. Elektrik bağlantısı

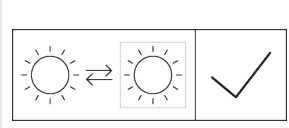
Devre şeması **(Şek. 4.1)**

Elektrik kablosu, 3 iletkenli bir kablodur:
L = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)
N = Nötr hattı (genellikle mavi)
PE = Topraklama hattı (yeşil / sarı)

Çelişkiye düşülmesi halinde, kabloları bir avometre cihazıyla tanımlayın; ardından tekrar elektriksiz hale getirin. Faz **(L)** ve nötr kablosu (N) avize terminaline bağlanmalıdır; topraklama kablosu **(PE)** ise ⏚ terminaline bağlanır. **(Şek. 4.5, Şek. 4.6)**

Önemli:
Bağlantıların karıştırılması, daha sonra cihazda veya sigorta kutusunda kısa devreye neden olur. Bu durumda, kabloların hepsini tekrar tanımlamak ve yeniden birleştirmek zorundasınız. Elektrik besleme kablosuna, açma ve kapama için uygun bir elektrik anahtarı tesis edilebilir.

Işık kaynağı son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.



5. Montaj

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın.
- Hasarlar olduğunda, ürünü işletime almayın.
- Lambanın montaj sırasında, titreşime maruz kalmayacak şekilde sabitlenmesine dikkat edilmelidir.
- Erişim menzilini ve hareketlerin algılanmasını göz önüne alarak, uygun montaj yerini seçin.

Montaj adımları
- Elektrik beslemesini kapatın **(Şek. 4.1)**
- Delik yerlerini işaretleyin **(Şek. 4.2)**
- Delikleri delin ve dübelleri yerleştirin **(Şek. 4.3)**
- Tapayı yerleştirin (sadece L 910)
- Sıva altı besleme kablosu ile montaj **(Şek. 4.4)**
- Bağlantı kablosunu bağlayın
  – Topraklama hattını **(PE)**, ⏚ terminaline bağlayın **(Şek. 4.5)**
  – Besleme kablosunun topraklama hattını **(PE)**, WAGO terminaline bağlayın
- Lamba gövdesini yerleştirin ve emniyet vidaları ile sabitleyin **(Şek. 4.7)**

Önemli:
Lamba gövdesinin sıkıca vidalandığından emin olun.
- Elektrik beslemesini açın **(Şek. 4.7)**
- Ayarları yapın.
  ➔ "6. Fonksiyon"

TR

6. Fonksiyon

L 940 SC:
Fabrika ayarları (Teslimat durumu)
– Zaman ayarı Temel ışık: 10 sek.
– Alacakaranlık ayarı: 1.000 Lux
– Ana ışık: 100 %

L 940 C:
Fabrika ayarları (Teslimat durumu)
– Ana ışık: 100 %

Steinel Connect App
Cihazın akıllı telefon veya tablet ile yapılandırılması için STEINEL Connect App, AppStore'unuzdan indirilmelidir. Bluetooth uyumlu bir akıllı telefon veya tablet gereklidir.

Android iOS

Steinel Connect App kullanılarak ayarlanabilen işlevler:
– Zaman ayarı 5 s – 60 Min.
– Alacakaranlık ayarı 2 – 1.000 Lux
– Lux öğretme
– Zaman öğretme
– Bluetooth ağ sistemi

Zaman ayarı
Kapatma gecikmesi, yak. 5 saniye ile maks. 60 dakika arasında kademesiz olarak ayarlanabilir. Algılanan her hareketle birlikte ışık yeniden açılır.
Algılama alanının ayarlanması sırasında ve fonksiyon testi için, en kısa sürenin ayarlanması önerilmektedir.

Alacakaranlık ayarı
Devreye girme parlaklığı (alacakaranlık), yak. 2 – 2.000 Lux arasında kademesiz olarak ayarlanabilir.
Kapsama alanının ayarı sırasında ve gün ışığında fonksiyon testi için Gün ışığı işletimi ayarlanmış olmalıdır.

Sürekli ışık işletimi
Sürekli ışık işletiminin parametreleri, Steinel Connect App üzerinden ayarlanabilir.
Yeni uygulamada, sürekli ışık belirli bir zamana (zaman öğretme) kadar istenildiği gibi ayarlanabilir.

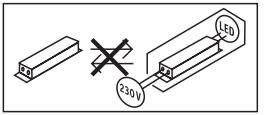
Bluetooth ağ sistemi (Bluetooth-Connect-Mesh)
Sensörlü anahtar, Bluetooth-Mesh standardına uygundur. Bluetooth Mesh standardına uygun tüm ürünlerle ağa bağlanabilir.
Sensörlü anahtar, Steinel Connect App kullanılarak yapılandırılır. Sensörlü anahtar ile Steinel Connect App arasında kurulan ilk bağlantıda, ilgili ağ anahtarları akıllı telefona veya tablete kaydedilir.

Anahtar vasıtasıyla, sensöre yetkisiz erişim engellenir.
Ağ anahtarı, başka bir akıllı telefon veya tablet üzerinden erişim için paylaşılmalıdır.

7. Bakım / Koruma

Ürün bakım gerektirmez.
Lamba kirlendiğinde, nemli bir bez yardımıyla (deterjan kullanmadan) temizlenebilir.

Önemli: İşletim cihazı değiştirilemez.



8. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!

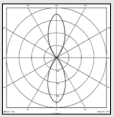
Sadece AB ülkeleri için:
Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun ulusal yasalardaki karşılığına göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.

9. Üretici garantisi

Bu STEINEL ürünü, büyük bir itinayla üretilmiş, fonksiyon ve güvenlik kontrolleri geçerli talimatlar uyarınca yapılmış ve ardından bir numune kontrolüne tabi tutulmuştur.
STEINEL, kusursuz nitelik ve fonksiyon garantisi vermektedir. Garanti süresi 36 ay olup, kullanıcıya satış tarihi itibariyle başlar. Malzeme ve fabrikasyon hatalardan kaynaklanan kusurlar tarafımızca giderilmektedir; garanti hizmeti, tercihimize bağlı olarak kusurlu parçaların onarımı veya değişimi şeklinde gerçekleşir. Garanti hizmeti, aşınma parçalarındaki hasarları, usulüne aykırı uygulama veya bakım sonucunda meydana gelen hasar ve kusurları kapsamaz. Yabancı cisimlere yansıyan dolaylı zararlar, garanti kapsamı dışındadır. Garanti yükümlülüğü ancak, cihazın açılmamış halde kısa hata açıklaması, kasa fişi veya faturasıyla (satış tarihi ve satıcı kaşesi) birlikte, tam ambalajlanmış şekilde ilgili servis istasyonuna gönderilmesi durumunda geçerlidir.
Onarım servisi: Garanti süresinin dolması veya garanti kapsamına girmeyen kusurlar halinde, onarım olanağı konusunda lütfen en yakın servis istasyonuna danışınız.

3 YIL ÜRETİCİ GARANTİSİ

10. Teknik özellikler

Boyutlar (Y × G × D)	160 × 70 × 115 mm
Elektrik bağlantısı	220–240 V, 50/60 Hz
Çekilen güç (P_{on})*	14,5 W
Işık gücü	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby Sensör (P_{sb})	0,47 W
Renk sıcaklığı*	3.000 K (sıcak beyaz)
Renk yansıtma indeksi	R_a = 81
Ortalama nominal hizmet ömrü*	L70B50 25 °C sıcaklıkta: > 20.000 saat
Renk tutarlılığı SDCM*	Başlangıç değeri: 3
Işık şiddeti dağılımı*	
Algılama menzili	L 940 SC: 8 m
Kapsama açısı	L 940 SC: 180°
Zaman ayarı L 940 SC	L 940 SC: 5 san. – 60 dak.
Alacakaranlık ayarı	L 940 SC: 2 – 1.000 Lux
Ampul*	GU10 LED ışık kaynağı (maks. 7 W)
Çekilen güç ampul*	6,7 W
Koruma türü	IP44
Koruma sınıfı	I
Ortam sıcaklığı	-20 °C ila +40 °C
Bluetooth verici gücü	4 dBm / 3mW (sadece SC/C)
Bluetooth frekansı	2,4 – 2,48 GHz (sadece SC/C)
Enerji verimlilik sınıfı*	Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı aşağıdaki gibi olan bir ışık kaynağı içerir "F".

* GU10 LED ışık kaynağı için

11. İşletim arızaları

Arıza	Nedeni	Giderilmesi
Lambada elektrik yok	■ Sigorta atmış, çalıştırılmamış, kablo kopuk ■ Elektrik kablosunda kısa devre ■ Muhtemelen, mevcut elektrik anahtarı kapalı	■ Sigortayı çalıştırın, değiştirin, elektrik anahtarını çalıştırın, kabloyu avometre ile gözden geçirin ■ Bağlantıları gözden geçirin ■ Elektrik anahtarını çalıştırın
Lamba çalışmıyor	■ Alacakaranlık ayarı yanlış seçilmiş ■ Elektrik anahtarı KAPALI ■ Sigorta atmış	■ Yeniden ayarlayın ■ Çalıştırın ■ Sigortayı çalıştırın, değiştirin, gerekt. bağlantıyı kontrol edin
Lamba kapanmıyor	■ Kapsama alanında sürekli hareket var	■ Alanı kontrol edin
Lamba, hareket algılanmaksızın çalışıyor	■ Lamba harekete karşı güvenli monte edilmemiş ■ Hareket mevcut, ancak izleyici tarafından algılanmıyor (duvar arkasında hareket, lambanın çok yakınında küçük bir objenin hareketi vb.)	■ Gövdeyi sıkı monte edin ■ Alanı kontrol edin

HU

1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!

– Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.

Jelmagyarázat



Figyelmeztetés veszélyekre!

2. Általános biztonsági útmutatások



Munkavégzés előtt szakítsa meg a készülék tápfeszültségét!

- Szereléskor a csatlakoztatni kívánt vezetéknek feszültségmentesnek kell lennie. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültségjelzővel ellenőrizze a feszültségmentességet.
- A lámpa felszerelésekor Ön hálózati feszültséggel dolgozik. Ezért azt szakszerűen, az illető országban szokásos szerelési előírásoknak és csatlakoztatási feltételeknek megfelelően kell végezni. (pl. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Javításokat csak szakszerviz végezhet.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

L 940 SC lámpa rendeltetésszerű használat
– LED-lámpa infravörös mozgásérzékelővel.
– Kültéri falra szerelhető kivitel.
– A lámpák Bluetooth Mesh szabvánnyal hálózatba köthetők.
– Kezelés Steinel Connect alkalmazáson keresztül.

L 940 C lámpa rendeltetésszerű használat
– LED-lámpa.
– Kültéri falra szerelhető kivitel.
– A lámpák Bluetooth Mesh szabvánnyal hálózatba köthetők.
– Kezelés Steinel Connect alkalmazáson keresztül.

L 940 lámpa rendeltetésszerű használat
– LED fény Up-Downlight.
– Kültéri falra szerelhető kivitel.

Mozgásérzékelő működési elv
A működési elv az érzékelős változatra (SC) vagy a manuális változatra (C) vonatkozik egy Bluetooth-érzékelős termékkel való kombinációban.
– Az infravörös érzékelő a mozgó testek (pl. emberek, állatok) által kibocsátott hősugárzást érzékeli. A hősugárzást elektronikus jellé alakítja, és a készülék automatikusan bekapcsol.
– A mozgásérzékelés akkor a leghatékonyabb, ha a készüléket a mozgás oldalról történő érzékeléséhez szerelik fel.
– A mozgásérzékelés hatótávolsága korlátozott, ha a mozgás iránya közvetlenül a készülék felé mutat.
– Akadályok (pl. fák, falak vagy üvegek) miatt a mozgásérzékelés korlátozott vagy lehetetlen lehet.
– Az időjárás által kiváltott hirtelen hőmérsékletváltozásokat a készülék nem tudja megkülönböztetni a hőforrásoktól.

A csomag tartalma **(3.1. Ábra, 3.2. Ábra)**
– Lámpa
– Fali tartó
– Két csavar
– Két tipli

A termék méretei L 940 SC **(3.3. Ábra)**

A készülék áttekintése **(3.4. Ábra)**
A Fali tartó
B Csatlakozókapocs
C Lámpaház
D IV érzékelő (csak L 940 SC

Érzékelési terület **(3.5. Ábra)** (csak L 940 SC)

Fényerőeloszlás **(3.6. Ábra)**

4. Elektromos csatlakozás

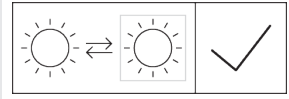
Kapcsolási rajz **(4.1. Ábra)**

A hálózati betápvezeték 3-erű kábelből áll:
L = fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)
N = nulla vezető (többnyire kék)
PE = védővezető (zöld / sárga)

Kétség esetén a vezetékeket feszültségjelző segítségével azonosítania kell; majd le kell róluk kapcsolni a feszültséget. Csatlakoztassa a fázist **(L)**, a nullavezetőt **(N)** a csatlakozókapocsra, és a védőföldelést **(PE)** a kapocsra ⏚. **(4.5. Ábra, 4.6. Ábra)**

Fontos!
A csatlakozások felcserélése később zárlathoz vezet a készülékben vagy a biztosítékdobozban. Ebben az esetben ismét azonosítani kell az egyes vezetékeket, és újból össze kell kötni őket.

A fényforrás a végfelhasználó által cserélhető.



5. Szerelés

- Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából.
- Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket.
- A lámpa felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az rázkódásmentesen legyen rögzítve.
- A hatótávolság és a mozgásérzékelés tekintetbe vételével válasszon alkalmas helyet, ahová felszerelheti a készüléket

A szerelés lépései
- Kapcsolja le az áramellátást **(4.1. Ábra)**
- Jelölje be a furatok helyét **(4.2. Ábra)**
- A furatokat fúrja ki, és rakjon beléjük tiplit **(4.3. Ábra)**
- Tömítődugó behelyezése (csak L 910)
- Szerelés vakolat alatti vezetékezés esetén **(4.4. Ábra)**
- Csatlakoztassa a csatlakozókábelt.
  – Csatlakoztassa a védőföldelést **(PE)** a kapocshoz ⏚ **(Ábra 4.5)**
  – Csatlakoztassa a csatlakozó vezeték védőföldelését **(PE)** a WAGO-kapocsra
- Helyezze fel a lámpaházat, és csavarja be a rögzítő csavarokat **(4.7 Ábra)**

Fontos!
Győződjön meg arról, hogy a lámpaház elég erősen van-e rögzítve.
- Kapcsolja be az áramellátást **(4.7 Ábra)**
- Végezze el a beállításokat.
  ➔ „6. Működés"

HU

6. Működés

L 940 SC:
Gyári beállítások (kiszállítási állapot)
– Időbeállítás főfény: 10 mp
– Alkonykapcsoló-beállítás: 1.000 Lux
– Főfény: 100 %

L 940 C:
Gyári beállítások (kiszállítási állapot)
– Főfény: 100 %

Steinel Connect App
A készülék okostelefonnal vagy tablettel történő konfigurálásához töltse le a STEINEL Connect App alkalmazást az AppStore-ból. Bluetooth-képes okostelefonra vagy táblagépre lesz szüksége.

Android

iOS

A következő funkciókat tudja beállítani Steinel Connect App alkalmazáson keresztül:
– Időbeállítás 5 s – 60 Min.
– Szürkületi beállítás 2 – 1.000 Lux
– Lux tanuló-üzemmód
– Időkijelzés tanuló-üzemmód
– Bluetooth-hálózat

Időbeállítás
A kikapcsolás-késleltetés kb. 5 mp és max. 60 perc között fokozatmentesen beállítható. A világítás minden mozgás hatására ismételten bekapcsol.

Az érzékelési tartomány finombeállítása és működésellenőrzés esetén javasoljuk a legrövidebb idő beállítását.

Alkonykapcsoló-beállítás
A megszólalási küszöb (alkonyat) kb. 2 és 2.000 lux között fokozatmentesen szabályozható.
Az érzékelési tartomány beállításakor és a nappali fénynél végzett működéspróbához nappali üzem opciót kell beállítani.

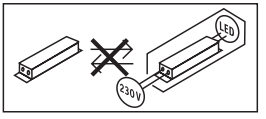
Folyamatos világítási funkció
A folyamatos világítási funkció paraméterei a Steinel Connect alkalmazáson keresztül állíthatók be.
Az új alkalmazásban a folyamatos világítás beállítható egy bizonyos időpontig (időkijelzés tanuló-üzemmód).

Bluetooth-hálózat (Connect Bluetooth Mesh)
Az érzékelő-kapcsoló megfelel a Bluetooth Mesh szabványnak. Minden olyan termékkel hálózatba köthető, amely megfelel a Bluetooth Mesh szabványnak.
Az érzékelő-kapcsoló konfigurálása a Steinel Connect App alkalmazáson keresztül történik. Az érzékelő-kapcsoló és a Steinel Connect App első kapcsolódásakor az okostelefonon vagy a táblagépen a megfelelő hálózati kulcsok eltárolásra kerülnek. A kulcsok megakadályozzák az érzékelőkhöz való illetéktelen hozzáférést.
Ahhoz, hogy az érzékelő-kapcsolót további okostelefonokról vagy táblagépekről el lehessen érni, a hálózati kulcsot meg kell osztani.

7. Karbantartás / ápolás

A termék nem igényel karbantartást.
A lámpa felülete szennyeződés esetén (tisztítószer alkalmazása nélkül) nedves kendővel tisztítható meg.

Fontos: A vezérlőmű nem cserélhető.



8. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétbe!

Csak az EU-országok esetében:
A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

9. Gyári garancia

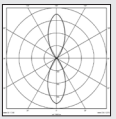
Ezt a Steinel-terméket a legnagyobb gondossággal gyártották, működését és biztonságosságát az érvényes előírások szerint bevizsgálták, majd szúrópróba szerűen ellenőrizték. A Steinel garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre.
A garancia ideje 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás alkatrész megjavítása vagy kicserélése.
A garancia nem vonatkozik a kopóalkatrészeken bekövetkező károkra, valamint az olyan károkra és hiányosságokra, amelyek a szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás miatt következnek be. Idegen objektumokon keletkező következményes károk ki vannak zárva a garancia köréből.
Garanciát csak akkor vállalunk, ha a készüléket szétszereletlen állapotban jól becsomagolják, mellékelik a hiba rövid leírását, a (vásárlás időpontjával és a kereskedő pecsétjével ellátott) pénztárblokkot vagy számlát, és ezeket elküldik az illetékes szerviznek.

Javító szolgálat: A garanciaidő lejárta után, vagy a garancia hatálya alá nem tartozó hiányosságok esetén tudakolja meg az Önhöz legközelebb eső szervizünkben, hogy milyen lehetőségei vannak a helyreállításra.

HU

3 ÉV GYÁRTÓI GARANCIA

10. Műszaki adatok

Méretek (Ma × Sz × Mé)	160 × 70 × 115 mm
Hálózati csatlakozás	220–240 V, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel (P_{on})*	14,5 W
Fényerő*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby érzékelő (P_{sb})	0,47 W
Színhőmérséklet	3.000 K (meleg fehér)
Színvisszaadási index*	R_a = 81
Közepes mérési élettartam*	L70B50 25 °C esetén: > 20.000 óra
Színkonzisztencia SDCM*	Kiindulási érték: 3
Fényerőeloszlás*	
Érzékelési hatótávolság	L 940 SC: 8 m
Érzékelési szög	L 940 SC: 180°
Időbeállítás	L 940 SC: 5 mp–60 perc
Alkonykapcsoló-beállítás	L 940 SC: 2–1.000 lux
Világítótest*	GU10 LED fényforrás (max. 7 W)
Világítótest teljesítményfelvétele*	6,7 W
A védelem fajtája	IP44
Védelmi osztály	I
Környezeti hőmérséklet	-20 °C és +40 °C között
Bluetooth adóteljesítmény	4 dBm / 3mW (csak SC/C)
Bluetooth frekvencia	2,4 – 2,48 GHz (csak SC/C)
Energiahatékonysági osztály*	Ez a termék a következő energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: „F”.

* zárt GU10 LED fényforrás

11. Üzemzavarok

Zavar	Oka	Elhárítása
A lámpa nem kap feszültséget	■ Kioldott a biztosíték, nincs bekapcsolva, megtört a vezeték ■ Rövidzárlat a hálózati betápvezetékben ■ Az esetleg meglévő hálózati kapcsoló ki van kapcsolva	■ Kapcsolja be a biztosítékot, cserélje ki, kapcsolja be a hálózati kapcsolót, ellenőrizze a vezetéket a feszültségellenőrzővel ■ Ellenőrizze a csatlakozásokat ■ Kapcsolja be a hálózati kapcsolót
A lámpa nem kapcsol be	■ Helytelen szürkületi beállítást választott ■ A hálózati kapcsoló KI van kapcsolva ■ Kioldott a biztosíték	■ Állítsa be újra ■ Kapcsolja be ■ Kapcsolja be a biztosítékot, cserélje, esetleg ellenőrizze a csatlakozásokat
A lámpa nem kapcsol ki	■ Folyamatos mozgás az érzékelési területen	■ Ellenőrizze a területet
A lámpa bekapcsol anélkül, hogy mozgást érzékelne	■ A lámpa nincs elmozdulás-mentesen szerelve ■ Ugyan mozgás történt, de a mozgásfigyelő nem ismerte fel (valami a fal mögött mozgott, a lámpa közvetlen közelében egy apró tárgy megmozdult stb.)	■ Szerelje fel a lámpa házát szilárdan ■ Ellenőrizze a területet

CZ

1. K tomuto dokumentu

Pozorně si jej přečtěte a uschovejte!
– Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.

Vysvětlení symbolů



Varování před nebezpečím!

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!

- Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Při instalaci svítidla se jedná o práci na síťovém napětí. Musí proto být provedena odborně podle obvyklých předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení dle ČSN. (např. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Používejte jen originální náhradní díly.
- Opravy může provést jen odborný servis.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Používání v souladu s určením svítidlo L 940 SC
– Svítidlo LED s infračerveným pohybovým senzorem.
– Montáž na stěnu ve venkovním prostoru.
– Svítidla propojitelná do sítě pomocí standardu Bluetooth-Mesh.
– Obsluha prostřednictvím aplikace Steinel Connect.

Používání v souladu s určením svítidlo L 940 C
– Svítidlo LED.
– Montáž na stěnu ve venkovním prostoru.
– Svítidla propojitelná do sítě pomocí standardu Bluetooth-Mesh.
– Obsluha prostřednictvím aplikace Steinel Connect.

Používání v souladu s určením svítidlo L 940
– LED světlo Up-Downlight.
– Montáž na stěnu ve venkovním prostoru.

Princip funkce pohybového senzoru
Princip funkce se týká varianty senzoru (SC) nebo ruční varianty (C) v kombinaci se senzorovým výrobkem Bluetooth.
– Infračervený senzor zaznamenává tepelné záření vydávané pohybujícími se těly (např. osob, zvířat). Tepelné záření se pak elektronicky převádí na signál a automaticky zapíná přístroj.
– Nejbezpečnějšího zaznamenávání pohybu se dosáhne montáží přístroje bočně ke směru chůze.
– Dosah zachycení pohybu je omezen, kráčíte-li přímo k přístroji.
– Překážky (např. stromy, zdi nebo skleněné tabule) mohou omezit nebo znemožnit zachycení pohybu.
– Náhlé výkyvy teploty způsobené povětrnostními vlivy nemohou být odlišeny od účinku zdrojů tepla.

Rozsah dodávky **(Obr. 3.1, Obr. 3.2)**
– Svítidlo
– Nástěnný držák
– Dva šrouby
– Dva hmoždinky

Rozměry výrobku L 940 SC **(Obr. 3.3)**

Přehled zařízení **(Obr. 3.4)**
A Nástěnný držák
B Připojovací svorka
C Těleso svítidla
D Infračervený senzor (jen L 940 SC)

Oblast záchytu **(Obr. 3.5)** (jen L 940 SC)

Rozložení svítivosti **(Obr. 3.6)**

4. Elektrické připojení

Schéma zapojení **(Obr. 4.1)**

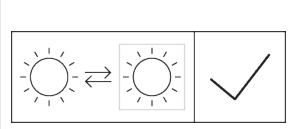
K připojení k elektrické síti použijte třípólový kabel:

L = fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)
N = neutrální vodič (většinou modrý)
PE = ochranný vodič (zelenožlutý)

V případě pochybností je nutno identifikovat jednotlivé vodiče pomocí zkoušečky napětí; zda jsou zase bez napětí. Fázové **(L)** a neutrální vodiče **(N)** se připojí k připojovací svorce, ochranný vodič **(PE)** se připojí ke svorce ⏚. **(Obr. 4.5, Obr. 4.6)**

Důležité:
Případná záměna přívodů později způsobí zkrat v přístroji nebo v pojistkové krabici. V tomto případě je nutno jednotlivé vodiče opakovaně identifikovat a poté znovu zapojit. V přívodním síťovém vedení může být samozřejmě instalován běžný síťový vypínač.

Zdroj světla může být vyměněn koncovým uživatelem.



5. Montáž

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů.
- Při poškození výrobek nepoužívat.
- Při montáži svítidla dbát, aby bylo upevněno bez otřesů.
- Vhodné montážní místo vybrat při zohlednění dosahu a zachycení pohybu.

Postup při montáži
- Vypnout napájení elektrickým proudem **(Obr. 4.1)**
- Vyznačit otvory k vrtání **(Obr. 4.2)**
- Vyvrtat otvory a vložit hmoždinky **(Obr. 4.3)**
- Montáž u síťového přívodního vedení pod omítku **(Obr. 4.4)**
- Připojit připojovací kabel
  – Ochranný vodič **(PE)** připojit ke svorce ⏚ **(Obr. 4.5)**
  – Ochranný vodič **(PE)** přívodního vedení připojit ke svorce WAGO
- Nasadit kryt svítidla a sešroubovat jej s pojistnými šrouby **(Obr. 4.7)**

Důležité:
Přesvědčte se, zda je kryt svítidla pevně sešroubovaný.
- Zapnout napájení elektrickým proudem **(Obr. 4.7)**
- Provést nastavení.
  ➔ „6. Funkce“

6. Funkce

L 940 SC:
Nastavení z výroby (stav při dodání)
– Časové nastavení hlavního světla: 10 s
– Soumrakové nastavení: 1.000 lx
– Hlavního světla: 100 %

L 940 C:
Nastavení z výroby (stav při dodání)
– Hlavního světla: 100 %

Aplikace Steinel Connect
Pro konfiguraci přístroje pomocí smartphonu nebo tabletu si musíte z vašeho AppStore stáhnout aplikaci Connect App STEINEL. Je potřebný smartphone nebo tablet s Bluetooth.

Android iOS

Funkce, které lze nastavit aplikací Steinel Connect:
– Časové nastavení 5 s – 60 min.
– Soumrakové nastavení 2 – 1.000 Lux
– Konfigurace lx

CZ

– Konfigurace času
– Propojení do sítě Bluetooth

Časové nastavení
Zpoždění vypnutí je možno nastavit plynule v rozmezí od asi 5 sekund do max. 60 minut. Každý zaznamenaný pohyb znovu zapne osvětlení.

K seřízení oblasti záchytu a pro funkční test se doporučuje nastavit nejkratší čas.

Soumrakové nastavení
Reakční hodnota jasu (stmívání) může být plynule nastavena přibližně na asi 2–2 000 lx.

Při nastavování oblasti záchytu a provádění funkční zkoušky za denního světla musí být nastaven provoz za denního světla.

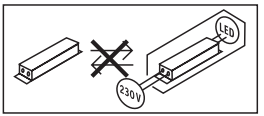
Provoz trvalého osvětlení
Parametry provozu trvalého osvětlení je možné nastavit pomocí aplikace Connect App Steinel. V nové aplikaci může být trvalé osvětlení nastaveno podle potřeby až do určité denní doby (konfigurace času).

Propojení do sítě Bluetooth (Bluetooth Connect Mesh)
Senzorový spínač odpovídá standardu Bluetooth Mesh. Může být propojen do sítě se všemi výrobky, které odpovídají standardu Bluetooth Mesh.
Senzorový spínač se konfiguruje aplikací Steinel Connect. U prvního spojení mezi senzorovým spínačem a aplikací Steinel Connect se na smartphone nebo tablet uloží příslušné síťové klíče. Díky klíčům je vyloučen neoprávněný přístup k senzoru.
Síťový klíč musí být sdílen pro přístup prostřednictvím jiného smartphonu nebo tabletu.

7. Údržba / ošetřování

Výrobek je bezúdržbový.
Svítidlo lze v případě znečištění očistit vlhkým hadříkem (bez použití čisticích prostředků).

Důležité: Provozní přístroj nelze vyměnit.



8. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.

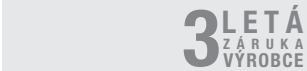


Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

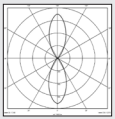
Jen pro země EU:
V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

9. Záruka výrobce

Tento výrobek firmy Steinel je vyráběn s maximální pozorností věnovanou jeho funkčnosti a bezpečnosti, které byly vyzkoušeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma Steinel přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost. Záruka se poskytuje v délce 36 měsíců a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny vám budou výrobní vady a závady zapříčiněné vadným materiálem, přičemž záruka spočívá v opravě nebo výměně chybného dílu dle našeho výběru.
Záruka se nevztahuje na škody na dílech podléhajících opotřebení, na škody a vady zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno. Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedemontovaný přístroj dobře zabalen, přiložen krátký popis závady, pokladní stvrzenka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejny), poslán na adresu příslušného servisu.
Servisní opravny: Po uplynutí záruční doby nebo v případě závad bez nároku na záruku se ve vašem nejbližším servisu zeptejte na možnost opravy.



10. Technické parametry

Rozměry (v × š × h)	160 × 70 × 115 mm
Připojení k síti	220 – 240 V, 50/60 Hz
Příkon (P_{on})*	14,5 W
Světelný výkon*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby senzor (P_{sb})	0,47 W
Barevná teplota	3.000 K (teplá bílá)
Index reprodukce barev*	R_a = 81
Průměrná jmenovitá životnost*	L70B50 při 25 °C: > 20.000 hod.
Konzistence barev SDCM*	počáteční hodnota: 3
Rozložení svítivosti*	
Dosah záchytu	L 940 SC: 8 m
Úhel záchytu	L 940 SC: 180°
Časové nastavení	L 940 SC: 5 s – 60 min.
Soumrakové nastavení	L 940 SC: 2 – 1.000 lx
Žárovka*	Světelný zdroj LED GU10 (max. 7 W)
Příkon žárovky*	6,7 W
Krytí	IP44
Třída ochrany	I
Teplota prostředí	-20 °C až +40 °C
Vysílací výkon Bluetooth	4 dBm / 3 mW (jen SC/C)
Frekvence Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (jen SC/C)
Třída energetické účinnosti*	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

* pro uzavřený světelný zdroj LED GU10

11. Provozní poruchy

Porucha	Příčina	Náprava
Svítidlo bez napětí	■ Pojistka zareagovala, svítidlo není zapnuté, přerušené vedení	■ Zapnout, vyměnit pojistku; zapnout síťový vypínač, zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí
	■ Zkrat v přívodním síťovém vedení	■ Zkontrolovat připojení
	■ Eventuálně vypnutý stávající síťový vypínač	■ Zapnout síťový vypínač
Svítidlo nezapíná	■ Zvoleno nesprávné soumrakové nastavení	■ Znovu nastavit
	■ Síťový vypínač v poloze VYPNUTO	■ Zapnout
	■ Pojistka zareagovala	■ Zapnout, vyměnit pojistku, popř. zkontrolovat připojení
Svítidlo nevypíná	■ Trvalý pohyb v oblasti záchytu.	■ Zkontrolovat oblast
Svítidlo se bez znatelného pohybu zapne	■ Svítidlo není namontováno tak, aby bylo zabezpečeno proti pohybu	■ Pevně namontovat těleso
	■ K pohybu došlo, ale nebyl rozeznán pozorovatelem (pohyb za stěnou, pohyb malého objektu v bezprostřední blízkosti svítidla atd.)	■ Zkontrolovat oblast

SK

1. O tomto dokumente

Pozorne si ho prečítajte a uschovajte!
– Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.

Vysvetlenie symbolov



Varovanie pred nebezpečenstvami!

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!

- Pri montáži musí byť pripájané elektrické vedenie bez napätia.
  Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať beznapäťovosť pomocou skúšačky napätia.
- Pri inštalácii svietidla ide o prácu na sieťovom napätí. Inštalácia sa preto musí vykonať odborne podľa inštalačných predpisov a podmienok pripojenia platných v danej krajine. (napr. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné dielne.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Správne používanie svietidlo L 940 SC
– LED svietidlo s infračerveným pohybovým senzorom a osvetleným vymeniteľným panelom s číslom domu.
– Vhodné na nástennú montáž v exteriéri.
– Svietidlá je možné prepojiť prostredníctvom štandardu Bluetooth Mesh.
– Ovládanie pomocou aplikácie Steinel Connect.

Správne používanie svietidlo L 940 C
– LED svietidlo.
– Vhodné na nástennú montáž v exteriéri.
– Svietidlá je možné prepojiť prostredníctvom štandardu Bluetooth Mesh.
– Ovládanie pomocou aplikácie Steinel Connect.

Správne používanie svietidlo L 940
– LED svetlo Up-Downlight.
– Vhodné na nástennú montáž v exteriéri.

Princíp fungovania pohybového senzora
Princíp fungovania sa vzťahuje na variant senzora (SC) alebo na ručný variant (C) v kombinácii so senzorovým produktom s funkciou Bluetooth.
– Infračervený senzor sníma tepelné žiarenie pohybujúcich sa telies (napr. ľudí, zvierat). Tepelné žiarenie sa elektronicky spracuje a automaticky zapne výrobok.
– Najbezpečnejšie snímanie pohybu sa dosiahne montážou výrobku bočne k smeru chôdze.
– Dosah snímania pohybu je obmedzený, ak pohyb smeruje priamo na výrobok.
– Prekážky (napr. stromy, múry alebo sklenené tabule) môžu obmedziť alebo úplne znemožniť snímanie pohybu.
– Náhle kolísania teploty spôsobené počasím sa nedajú odlíšiť od tepelných zdrojov.

Rozsah dodávky **(Obr. 3.1, Obr. 3.2)**
– Svietidlo
– Nástenný držiak
– Dve skrutky
– Dve hmoždinky

Rozmery výrobku L 940 SC **(Obr. 3.3)**

Prehľad dielov výrobku **(Obr. 3.4)**
A Nástenný držiak
B Pripojovacia svorka
C Teleso svietidla
D Infračervený senzor (iba L 940 SC)

Oblasť snímania **(Obr. 3.5)** (iba L 940 SC)

Distribúcia intenzity svetla **(Obr. 3.6)**

4. Elektrické pripojenie

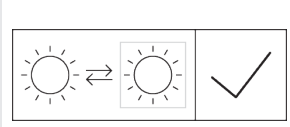
Schéma zapojenia **(Obr. 4.1)**

Napájacie vedenie pozostáva z jedného 3-žilového kábla:
L = fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)
N = nulový vodič (zvyčajne modrý)
PE = ochranný vodič (zeleno – žltý)

V prípade pochybností identifikujte vodiče pomocou skúšačky napätia; potom ich znova odpojte od napätia. Fáza **(L)** a neutrálny vodič **(N)** sa pripoja na pripojovaciu svorku, ochranný vodič **(PE)** sa pripojí na svorku ⏚.
(Obr. 4.5, Obr. 4.6)

Dôležité:
Zámena vodičov neskôr vedie k skratu v prístroji alebo v skrinke s poistkami. V tomto prípade jednotlivé vodiče ešte raz identifikujte a nanovo zapojte. Na napájacie vedenie sa môže, samozrejme, namontovať sieťový spínač na zapínanie a vypínanie.

Zdroj svetla môže vymeniť koncový používateľ.



5. Montáž

- Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenie.
- Pri poškodeniach výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Pri montáži svietidla dbajte na to, aby bolo upevnené na mieste bez otrasov.
- Vyberte vhodné miesto montáže, zohľadnite dosah a snímanie pohybu.

Montážny postup
- Vypnite napájanie elektrickým prúdom. **(Obr. 4.1)**
- Naznačte otvory na vŕtanie. **(Obr. 4.2)**
- Vyvŕtajte otvory a vložte hmoždinky. **(Obr. 4.3)**
- Montáž pri prípojnom podomietkovom vedení **(Obr. 4.4)**
- Pripojte prípojný kábel
  – Ochranný vodič **(PE)** pripojte na svorku ⏚ **(Obr. 4.5)**
  – Ochranný vodič **(PE)** prípojného vedenia pripojte na svorku
- Nasaďte teleso svietidla a pevne ho priskrutkujte pomocou poistných skrutiek. **(Obr. 4.7)**

Dôležité:
Zabezpečte, aby bolo teleso svietidla pevne priskrutkované.
- Zapnite napájanie elektrickým prúdom. **(Obr. 4.7)**
- Vykonajte nastavenia.
  ➔ „6. Funkcia“

6. Funkcia

L 940 SC:
Nastavenia z výroby (stav pri dodaní)
– Nastavenie času pre hlavné svetlo: 10 s
– Nastavenie stmievania: 1.000 Lux
– Hlavné svetlo: 100 %

L 940 C:
Nastavenia z výroby (stav pri dodaní)
– Hlavné svetlo: 100 %

Aplikácia Steinel Connect
Na konfiguráciu výrobku pomocou smartfónu alebo tabletu si musíte stiahnuť aplikáciu STEINEL Connect z obchodu s aplikáciami. Na to je potrebný smartfón alebo tablet s funkciou Bluetooth.

Android

iOS

Funkcie, ktoré je možné nastaviť pomocou aplikácie Steinel Connect:
– Nastavenie času 5 s – 60 Min.
– Nastavenie stmievania 2 – 1.000 Lux
– Programovací režim na nastavenie luxov
– Programovací režim na nastavenie času
– Zosieťovanie pomocou Bluetooth

Nastavenie času
Oneskorenie vypnutia sa môže plynulo nastaviť od cca 5 sekúnd do max. 60 minút. Každý zaznamenaný pohyb zapne svetlo odznova.

Pri nastavovaní oblasti snímania a za účelom testu funkčnosti sa odporúča nastaviť najkratší čas.

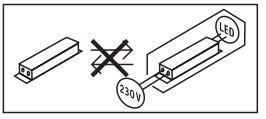
Nastavenie stmievania / svitania
Prah detegovateľného jasu (stmievanie) sa môže plynulo nastaviť od cca 2 do 2.000 lx. Pri nastavovaní oblasti snímania a za účelom testu funkčnosti pri dennom svetle musí byť nastavená prevádzka pri dennom svetle.

Režim trvalého svetla
Parametre režimu trvalého svetla je možné nastaviť pomocou aplikácie Steinel Connect. V novej aplikácii je možné nastaviť trvalé svetlo podľa potreby až do určitého času (programovanie času).

Zosieťovanie pomocou Bluetooth (Bluetooth-Connect-Mesh)
Senzorový spínač zodpovedá štandardu Bluetooth Mesh. Môže byť zosieťovaný so všetkými produktmi, ktoré zodpovedajú štandardu Bluetooth Mesh.
Konfigurácia senzorového spínača sa uskutočňuje prostredníctvom aplikácie Steinel Connect. Pri prvom spojení medzi senzorovým spínačom a aplikáciou Steinel Connect sa v smartfóne alebo tablete uloží príslušný sieťový kľúč. Vďaka kľúču je vylúčený nepovolený prístup k senzoru.
Pre prístup prostredníctvom ďalšieho smartfónu alebo tabletu musí byť sieťový kľúč zdieľaný.

7. Starostlivosť / údržba

Výrobok nevyžaduje údržbu.
Svietidlo môžete v prípade znečistenia očistiť vlhkou handrou (bez čistiaceho prostriedku).
Upozornenie: Prevádzkový prístroj sa nedá vymeniť.



8. Likvidácia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

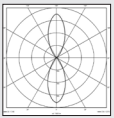
Iba pre krajiny EÚ:
Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

9. Záruka výrobcu

Tento výrobok spoločnosti Steinel bol vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný z hľadiska funkčnosti a bezpečnosti podľa platných predpisov a následne podrobený náhodnej kontrole. Spoločnosť Steinel preberá záruku za bezchybný stav a funkčnosť. Záručná doba je 36 mesiacov a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstránime nedostatky, ktoré vyplývajú z chyby materiálu alebo výrobnej chyby, záručné plnenie sa uskutočňuje opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia.
Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie opotrebovateľných dielov ani na škody a nedostatky, ktoré vzniknú nesprávnym zaobchádzaním alebo údržbou. Ďalšie následné škody na cudzích objektoch sú zo záruky vylúčené. Záruka je platná len vtedy, ak sa nerozobraný prístroj s krátkym popisom chyby spolu s pokladničným dokladom alebo faktúrou (dátum kúpy a pečiatka predajcu) zašle riadne zabalený do príslušného servisu.
Servis pre opravy: Po uplynutí záručnej doby alebo v prípade chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka, sa o možnosti opravy informujte na najbližšej servisnej stanici.

3 ROKY ZÁRUKA VÝROBCU

10. Technické údaje

Rozmery (V × Š × H)	160 × 70 × 115 mm
Sieťové pripojenie	220 – 240 V, 50/60 Hz
Príkon (P_{on})*	14,5 W
Svetelný výkon*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby senzor (P_{stb})	0,47 W
Teplota farby*	3.000 K (teplá biela)
Index reprodukcie farieb*	R_a = 81
Priemerná dimenzovaná životnosť*	L70B50 pri 25 °C: > 20.000 hod.
Konzistencia farieb SDCM*	Počiatočná hodnota: 3
Distribúcia intenzity svetla*	
Dosah snímania	L 940 SC: 8 m
Uhol dosahu	L 940 SC: 180°
Nastavenie času	L 940 SC: 5 s – 60 min
Nastavenie stmievania / svitania	L 940 SC: 2 – 1.000 lx
Svetelný zdroj*	Svetelný zdroj GU10 LED (max. 7 W)
Príkon svetelného zdroja*	6,7 W
Krytie	IP44
Trieda ochrany	I
Teplota okolia	-20 °C až +40 °C
Vysielací výkon Bluetooth	4 dBm / 3 mW (iba SC/C)
Frekvencia Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (iba SC/C)
Trieda energetickej účinnosti*	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

* pre svetelný zdroj GU10 LED

11. Prevádzkové poruchy

Porucha	Príčina	Riešenie
Svietidlo je bez napätia	■ Aktivovala sa poistka, nezapnuté, vedenie prerušené	■ Zapnúť poistku, vymeniť, zapnúť sieťový spínač, skontrolovať vedenie pomocou skúšačky napätia
	■ Skrat na sieťovom prívodnom vedení	■ Skontrolovať prípojky
	■ Prípadne zabudovaný sieťový spínač je vypnutý	■ Zapnúť sieťový spínač
Svietidlo sa nezapína	■ Nastavenie stmievania je nesprávne zvolené	■ Nastaviť nanovo
	■ Sieťový spínač je vypnutý	■ Zapnúť
	■ Aktivovala sa poistka	■ Zapnúť poistku, vymeniť, príp. skontrolovať pripojenie
Svietidlo sa nevypína	■ Trvalý pohyb v oblasti snímania	■ Skontrolovať oblasť
Svietidlo sa zapína bez rozpoznateľného pohybu	■ Svietidlo nie je namontované so zabezpečením proti pohybu	■ Pevne namontovať kryt
	■ Pohyb sa uskutočnil, ale pozorovateľ ho nerozpoznal (pohyb za stenou, pohyb malého objektu v bezprostrednej blízkosti svietidla atď.)	■ Skontrolovať oblasť

PL

1. Informacje o tym dokumencie

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania!
– Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.

Objaśnienie symboli



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!

- Przewód zasilający, który należy podłączyć podczas montażu, nie może być pod napięciem.
  Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Podczas instalacji lampy, wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego. Dlatego należy ją wykonać fachowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji i podłączania do zasilania elektrycznego. (np. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Użytkowanie lampy L 940 SC zgodne z przeznaczeniem
– Lampa LED z czujnikiem ruchu na podczerwień.
– Montaż naścienny na zewnątrz budynków.
– Lampy można łączyć w sieć przy użyciu standardu Bluetooth Mesh.
– Obsługa za pomocą aplikacji Steinel Connect.

Użytkowanie lampy L 940 C zgodne z przeznaczeniem
– Lampa LED.
– Montaż naścienny na zewnątrz budynków.
– Lampy można łączyć w sieć przy użyciu standardu Bluetooth Mesh.
– Obsługa za pomocą aplikacji Steinel Connect.

Użytkowanie lampy L 940 zgodne z przeznaczeniem
– Oświetlenie LED góra-dół.
– Montaż naścienny na zewnątrz budynków.

Zasada działania czujnika ruchu
Zasada działania odnosi się do wariantu z czujnikiem (SC) lub do wariantu obsługiwanego ręcznie (C) w połączeniu z czujnikiem Bluetooth.
– Czujnik na podczerwień odbiera promieniowanie cieplne emitowane przez poruszające się ciała (np. ludzi, zwierzęta). Promieniowanie cieplne przetwarzane jest elektronicznie, powodując automatyczne włączenie urządzenia.
– Najbezpieczniejsze wykrywanie ruchu zapewnia montaż urządzenia bokiem do kierunku ruchu.
– Zasięg wykrywania ruchu jest ograniczony w przypadku bezpośredniego poruszania się w kierunku urządzenia.
– Przeszkody (np. drzewa, ściany lub szyby) mogą ograniczać lub uniemożliwiać wykrywanie ruchu.
– Nagłe wahania temperatury spowodowane zmianą pogody nie są odróżniane od źródeł ciepła.

Zakres dostawy **(Rys. 3.1, Rys. 3.2)**
– Lampa
– Uchwyt naścienny
– Dwie śruby
– Dwie kołki

Wymiary produktu L 940 SC **(Rys. 3.3)**

Przegląd urządzenia **(Rys. 3.4)**
A Uchwyt naścienny
B Zacisk przyłączeniowy
C Oprawa lampy
D Czujnik na podczerwień (wyłącznie L 940 SC)

Obszar wykrywania **(Rys. 3.5)** (wyłącznie L 940 SC)

Rozkład natężenia światła **(Rys. 3.6)**

4. Przyłącze elektryczne

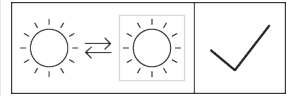
Schemat połączeń **(Rys. 4.1)**

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:
L = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)
N = przewód zerowy (najczęściej niebieski)
PE = przewód ochronny (zielono / żółty)

W razie wątpliwości należy zidentyfikować przewody próbnikiem napięcia, a następnie ponownie wyłączyć napięcie. Fazę **(L)** i przewód neutralny **(N)** podłącza się do zacisku przyłączeniowego, a przewód ochronny **(PE)** do zacisku ⏚. **(Rys. 4.5, Rys. 4.6)**

Ważne:
Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne przewody i ponownie je podłączyć. W przewodzie zasilającym można oczywiście zainstalować wyłącznik sieciowy do ręcznego włączania i wyłączania oświetlenia.

Źródło światła może zostać wymienione przez użytkownika końcowego.



5. Montaż

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia.
- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Przy montażu lampy należy zwrócić uwagę na to, aby zamontować ją w miejscu nie podlegającym wstrząsom i drganiom.
- Wybrać odpowiednie miejsce montażu z uwzględnieniem zasięgu i wykrywania ruchu

Czynności montażowe
- Wyłączyć zasilanie **(Rys. 4.1)**
- Zaznaczyć otwory do wywiercenia **(Rys. 4.2)**
- Wywiercić otwory i włożyć kołki **(Rys. 4.3)**
- Montaż w przypadku przewodu podtynkowego **(Rys. 4.4)**
- Podłączyć kabel przyłączeniowy
  - Podłączyć kabel przyłączeniowy, przewód ochronny **(PE)** do zacisku ⏚ **(Rys. 4.5)**
  - Podłączyć przewód ochronny **(PE)** przewodu zasilającego do zacisku WAGO
- Nałożyć oprawę lampy i przykręcić za pomocą śrub zabezpieczających **(Rys. 4.7)**

Ważne:
Należy upewnić się, czy oprawa lampy jest dobrze przykręcona.
- Włączyć zasilanie **(Rys. 4.7)**.
- Skonfigurować ustawienia.
  ➔ „6. Działanie"

PL

6. Działanie

L 940 SC:
Ustawienia fabryczne (stan w momencie dostarczenia)
– Ustawianie czasu załączania światła głównego: 10 s
– Ustawianie progu czułości zmierzchowej: 1.000 Lux
– Główne światło: 100 %

L 940 C:
Ustawienia fabryczne (stan w momencie dostarczenia)
– Główne światło: 100 %

Aplikacja Steinel Connet
Na potrzeby konfiguracji urządzenia za pomocą smartfonu lub tabletu należy pobrać aplikację STEINEL Connect z AppStore. Niezbędny jest smartfon lub tablet z funkcją Bluetooth.

Android

iOS

Funkcje, które można ustawiać za pomocą aplikacji Steinel Connect:
– Ustawienie czasu 5 s – 60 min.
– Ustawianie progu czułości zmierzchowej 2 – 1.000 lux
– Lux-Teach
– Funkcja wyuczania godziny
– Łączenie w sieć za pomocą Bluetooth

Ustawianie czasu
Wymagany czas (opóźnienie wyłączenia) można ustawić płynnie w zakresie od ok. 5 sekund do maks. 60 minut. Każdy wykryty ruch ponownie włącza światło.

Podczas wyrównywania obszaru wykrywania i podczas wykonywania testu działania zaleca się ustawienie najkrótszego czasu.

Ustawianie czułości zmierzchowej
Jasność załączania (zmrok) można płynnie regulować w zakresie od ok. 2 do 2.000 luksów.

Podczas ustawiania zasięgu czujnika i testu działania przy świetle dziennym należy wybrać tryb światła dziennego.

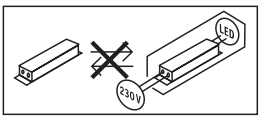
Tryb stałego świecenia
Parametry trybu światła stałego można ustawić w aplikacji Steinel Connect.
W nowej aplikacji światło stałe można ustawić dowolnie na określony czas (funkcja wyuczania godziny).

Łączenie w sieć za pomocą Bluetooth (Bluetooth Connect Mesh)
Wyłącznik czujnika jest zgodny ze standardem Bluetooth Mesh. Można go łączyć w sieć ze wszystkimi produktami odpowiadającymi standardowi Bluetooth Mesh.
Wyłącznik czujnika jest konfigurowany za pomocą aplikacji Steinel Connect. Podczas pierwszego podłączenia wyłącznika czujnika do aplikacji Steinel Connect, odpowiednie klucze sieciowe są zapisywane na smartfonie lub tablecie. Klucze uniemożliwiają dostęp do czujnika osobom nieupoważnionym.
Aby uzyskać dostęp za pomocą innego smartfona lub tabletu, należy udostępnić klucz sieciowy.

7. Konserwacja / pielęgnacja

Produkt nie wymaga konserwacji.
Zabrudzoną powierzchnię lampy można oczyścić wilgotną szmatką (bez użycia środków czyszczących).

Ważne: Układ sterowania nie jest wymienny.



8. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:
Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrożeniem do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

9. Gwarancja producenta

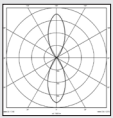
Gwarancja producenta STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy
Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości. Z tego powodu z przyjemnością, jako producent udzielamy Państwu, czyli klientowi końcowemu i pierwszemu nabywcy nowo wytworzonego produktu STEINEL gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:
Ta gwarancja obowiązuje wyłącznie dla konsumentów. Konsumentem jest każda osoba fizyczna, która w chwili zakupu nie działa w ramach czynności służbowych ani własnej działalności gospodarczej.
Gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do zweryfikowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej. Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL, które będą zakupione i użytkowane w Polsce, z wyłączeniem produktów STEINEL Proffesional. W przypadku sprzedaży lub przekazania produktu gwarancja nie przechodzi na kolejnego właściciela.
Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy czy bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej wartości). Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL wynosi **3 lata** (w przypadku produktów serii XLED home 5 lat) w każdym przypadku od daty zakupu produktu. Naprawione lub wymienione przez nas komponenty są objęte tą gwarancją przez pozostały okres gwarancji. Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.
Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność
Opisane tu świadczenia obowiązują dodatkowo do ustawowych roszczeń z tytułu rękojmi, włączając szczególne przepisy dotyczące ochrony konsumenta, i nie ograniczają ich ani nie zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.
Odstępstwa od gwarancji
Gwarancja wyraźnie nie obejmuje żadnych wymienialnych żarówek. Poza tym gwarancja nie obejmuje:
- w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego użytkowaniem lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL, które wynikają z uwarunkowanego użytkowaniem lub innego naturalnego zużycia,
- w przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy, bądź nieprzestrzegania wskazówek dotyczących użytkowania,
- gdy samowolnie dokonano przebudowy lub zabudowy bądź innych modyfikacji w produkcie lub gdy wady wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
- jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,
- gdy montażu i instalacji nie wykonano zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji STEINEL,
- w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

Obowiązywanie polskiego prawa
Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG). Dla konsumentów wiążące przepisy dotyczące ochrony konsumentów kraju, w którym mają Państwo swoje miejsce stałego pobytu, pozostają nienaruszone.

Dochodzenie roszczeń
Jeśli chcą Państwo skorzystać z roszczenia gwarancyjnego, prosimy przesłać produkt wraz z oryginalnym dowodem zakupu, na którym widnieje data zakupu oraz nazwa produktu, do swojego sprzedawcy lub bezpośrednio do nas: "LŁ" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. dawniej "Lange Łukaszuk" spółka jawnaByków, ul. Wrocławska 43, 55-095 Mirków, Poland
Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu aż do momentu upływu okresu gwarancyjnego.
W razie pytań dotyczących warunków gwarancji prosimy o kontakt telefoniczny: +48 71 398 08 00 lub mailowy: firma@langelukaszuk.pl. Chętnie pomożemy!

3 LATA GWARANCJI PRODUCENTA

10. Dane techniczne

Wymiary (wys. × szer. × gł.)	160 × 70 × 115 mm
Zasilanie sieciowe	220 – 240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy (Pon)	14,5 W
Wydajność świetlna	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Czujnik trybu czuwania (Psb)	0,47 W
Temperatura barwowa	3.000 K (ciepłe białe światło)
Indeks oddawania barw	Ra = 81
Średnia znamionowa żywotność	L70B50 przy 25 °C: > 20.000 h
Jednolitość barwy SDCM	Wartość początkowa: 3
Rozkład natężenia światła	
Zasięg wykrywania czujnika	L 940 SC: 8 m
Kąt wykrywania	L 940 SC: 180°
Ustawianie czasu	L 940 SC: 5 s – 60 min.
Ustawianie czułości zmierz-chowej	L 940 SC: 2 – 1.000 luksów
Źródło światła	Źródło światła GU10 LED (maks. 7 W)
Pobór mocy źródło światła*	6,7 W
Stopień ochrony	IP44
Klasa ochronności	I
Temperatura otoczenia	-20 °C do +40 °C
Częstotliwość Bluetooth	4 dBm / 3mW (wyłącznie SC/C)
Moc nadawcza Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (wyłącznie SC/C)
Klasa wydajności energetycznej*	Ten produkt zawiera źródło światła o klasie wydajności energetycznej „F".

* dla zamkniętego zródło światła GU10 LED

11. Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Lampa bez napięcia	■ Zadziałał bezpiecznik, niewłączony wyłącznik sieciowy, przerwany przewód ■ Zwarcie w przewodzie zasilającym ■ Ewentualnie zainstalowany wyłącznik sieciowy jest wyłączony	■ Włączyć, wymienić bezpiecznik; włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód próbnikiem napięcia ■ Sprawdzić podłączenia elektryczne ■ Włączyć wyłącznik sieciowy
Lampa nie włącza się	■ Nieprawidłowo ustawiona czułość zmierzchowa czujnika ■ Wyłączony wyłącznik sieciowy ■ Zadziałał bezpiecznik	■ Ustawić na nowo ■ Włączyć ■ Włączyć, wymienić bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić podłączenie
Lampa nie wyłącza się	■ W obszarze wykrywania czujnika ciągle coś się porusza	■ Sprawdzić obszar wykrywania
Lampa włącza się bez wykrywania ruchu	■ Lampa nie zamontowana stabilnie ■ Wystąpił ruch, który nie został zauważony przez obserwatora (ruch za ścianą, ruch małego obiektu w bezpośredniej bliskości lampy itd.)	■ Zamontować obudowę na sztywno ■ Sprawdzić obszar wykrywania

RO

1. Despre acest document

Vă rugăm să citiţi cu atenţie documentul şi să-l păstraţi!
– Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.

Explicaţia simbolurilor



Atenţie, pericole!

2. Instrucţiuni generale de securitate



Înainte de efectuarea oricăror lucrări la aparat, întrerupeţi alimentarea cu energie electrică!

- La montare, cablul electric care urmează să fie conectat nu trebuie să fie sub tensiune. Opriţi aşadar curentul şi verificaţi cu un creion de tensiune să nu mai existe curent pe cablu.
- Instalarea lămpii presupune o intervenţie la reţeaua electrică. Prin urmare, aceasta trebuie efectuată corect, conform instrucţiunilor de instalare şi condiţiilor de conectare uzuale în ţara respectivă. (de ex. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Folosiţi numai piese de schimb originale.
- Reparaţiile se vor executa numai în ateliere specializate.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Utilizare conform destinaţiei lampa L 940 SC
– Lampă cu LED şi senzor de mişcare cu infraroşu.
– Montare pe perete în exterior.
– Lămpi interconectabile prin Bluetooth-Mesh-Standard.
– Se comandă prin aplicaţia Steinel Connect.

Utilizare conform destinaţiei lampa L 940 C
– Lampă cu LED.
– Montare pe perete în exterior.
– Lămpi interconectabile prin Bluetooth-Mesh-Standard.
– Se comandă prin aplicaţia Steinel Connect.

Utilizare conform destinaţiei lampa L 940
– LED-Leuchte Up-Downlight.
– Montare pe perete în exterior.

Principiul funcţionării senzorului de mişcare
Principiul de funcţionare se referă la varianta cu senzor (SC) sau la varianta manuală (C) în combinaţie cu un produs cu senzor Bluetooth.
– Senzorul infraroşu detectează radiaţia termică a corpurilor aflate în mişcare (de ex. oameni, animale etc.). Radiaţia termică este convertită electronic şi determină aprinderea automată a aparatului.
– Cea mai sigură detecţie a mişcării se face prin montarea aparatului lateral faţă de direcţia de mers.
– Raza de acţiune pentru detecţia mişcării este limitată atunci când vă îndreptaţi direct spre aparat.
– Din cauza obstacolelor (de ex. copaci, ziduri sau geamuri) detecţia mişcării poate fi limitată sau poate fi imposibilă.
– Oscilaţiile bruşte de temperatură ca urmare a influenţelor meteo nu se deosebesc de sursele de căldură.

Volumul livrării **(Fig. 3.1, Fig. 3.2)**
– Lampă
– Suport de perete
– Două şuruburi
– Două dibluri

Dimensiunile produsului L 910 S, L 910 **(Fig. 3.3)**

Prezentare generală a aparatului **(Fig. 3.4)**
A Suport de perete
B Bornă de conexiune
C Carcasă lampă
D Senzor IR (numai L 940 SC)

Domeniu de detecţie **(Fig. 3.5)**
(numai L 940 SC)

Distribuirea intensităţii luminii **(Fig. 3.6)**

4. Conexiune electrică

Schemă de conexiuni **(Fig. 4.1)**

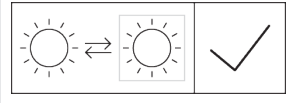
Circuitul de alimentare este format dintr-un cablu cu 3 fire:

L = conductor de fază (de obicei negru, maro sau gri)
N = conductor neutru (de obicei albastru)
PE = conductor de protecție (verde / galben)

Dacă aveți îndoieli, trebuie să identificați conductorii cu ajutorul unui creion de tensiune. După aceea ei trebuie scoși din nou de sub tensiune. Faza **(L)** și conductorul neutru **(N)** se conectează la blocul terminal, conductorul de protecție **(PE)** se conectează la borna ⏚. **(Fig. 4.5, Fig. 4.6)**

Important:
Inversarea conexiunilor duce la scurtcircuit la aparat sau la tabloul de siguranțe. În acest caz trebuie identificat din nou fiecare cablu și ulterior refăcute conexiunile corecte. Pe cablul de alimentare se poate monta bineînțeles un întrerupător de rețea pentru activare și dezactivare.

Sursa de lumină poate fi înlocuită de către utilizatorul final.



5. Montaj

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări.
- Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări.
- La montarea lămpii trebuie avut grijă să nu fie supusă trepidațiilor.
- Alegeți un loc adecvat pentru montare, ținând cont de raza de acțiune și de detectarea mișcării.

Etapele montării

- Opriți alimentarea cu curent **(Fig. 4.1)**
- Marcați locul unde vor fi găurile **(Fig. 4.2)**
- Faceți găurile și introduceți diblurile **(Fig. 4.3)**
- Montare cu cablul sub tencuială **(Fig. 4.4)**
- Racordați cablul de conexiune
  – Racordați conductorul de protecție **(PE)** la borna ⏚ **(Fig. 4.5)**
  – Racordați conductorul de protecție **(PE)** al cablului de alimentare la borna WAGO
- Poziționați carcasa lămpii și fixați-o cu șuruburile de siguranță **(Fig. 4.7)**

Important: Asigurați-vă că carcasa lămpii este bine fixată în șuruburi.

- Porniți alimentarea cu curent **(Fig. 4.7)**
- Realizați reglajele.
  ➔ „6. Funcționarea"

6. Funcționarea

L 940 SC:
Reglaje din fabrică (stare la livrare)
– Temporizare lumină principală: 10 sec.
– Luminozitate de comutare: 1.000 lucşi
– Lumină principală: 100 %

L 940 C:
Reglaje din fabrică (stare la livrare)
– Lumină principală: 100 %

Aplicația Steinel Connect
Pentru configurarea aparatului folosind un smartphone sau o tabletă trebuie descărcată aplicația STEINEL Connect din AppStore. Este necesar un smartphone sau o tabletă cu Bluetooth.

Android iOS

Funcțiile care se pot regla prin aplicația Steinel Connect
– Temporizare 5 s – 60 min.
– Reglarea luminozității la comutare 2 – 1.000 Lux
– Lumină de veghe
– Programarea orei
– Interconectare prin Bluetooth

Temporizare
Temporizarea la oprire poate fi reglată continuu de la cca. 5 secunde până la max. 60 minute. Orice mişcare detectată aprinde din nou lumina.

La ajustarea zonei de detecție şi pentru testul de funcționare se recomandă setarea intervalului cel mai scurt.

Setarea luminozității de comutare
Pragul de comutare (luminozitatea de comutare) poate fi reglat continuu de la cca. 2 la 2.000 lucşi.
La reglarea zonei de detecție şi pentru verificarea funcțională la lumina zilei, trebuie să fie setat regimul de lumină naturală.

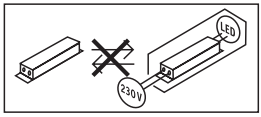
Regim de funcționare cu lumină continuă
Parametrii regimului de funcționare cu lumină continuă se pot regla prin Steinel Connect App. În noua aplicație, lumina continuă poate fi setată cât se dorește, până la o anumită oră (programarea orei).

Interconectare prin Bluetooth (Bluetooth-Connect-Mesh)
Întrerupătorul cu senzor corespunde standardului Bluetooth Mesh. Acesta poate fi interconectat cu toate produsele care corespund standardului Bluetooth Mesh.
Configurarea întrerupătorului cu senzor se face prin aplicația Steinel Connect. La prima conectare între întrerupătorul cu senzor şi aplicația Steinel Connect, codul de rețea corespunzător se salvează pe smartphone sau pe tabletă. Existența codului exclude accesul neautorizat asupra senzorului.
Pentru a avea acces printr-un alt smartphone sau tabletă, trebuie partajat codul rețelei.

7. Întreținere / îngrijire

Produsul nu necesită lucrări de întreținere.
În caz de murdărire, lampa poate fi curățată cu o lavetă umedă (fără detergent).

Important: Aparatul de comandă nu se poate înlocui.



RO

8. Evacuarea ca deşeu

Aparatele electrice, accesoriile şi ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncaţi aparatele electrice la gunoiul menajer!

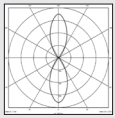
Numai pentru ţările UE:
În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deşeurilor electrice şi electronice în vigoare şi transpunerii ei în legislaţia naţională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat şi să facă obiectul unei reciclări ecologice.

9. Garanţia de producător

Acest produs Steinel a fost fabricat cu maximă atenţie, verificat din punctul de vedere al funcţionării şi al siguranţei şi supus unor controale aleatorii. Steinel garantează structura şi funcţionarea ireproşabilă a acestui produs. Termenul de garanţie este de 36 de luni şi începe de la data vânzării produsului către consumator. Garanţia acoperă deficienţele bazate pe defecte de material şi fabricaţie. Îndeplinirea garanţiei se realizează prin repararea sau înlocuirea pieselor defecte, conform opţiunii noastre. Garanţia nu se aplică pieselor de uzură şi nici deteriorărilor sau deficienţelor cauzate de utilizarea sau întreţinerea necorespunzătoare. Este exclusă compensarea daunelor provocate altor obiecte.
Garanţia este valabilă doar dacă aparatul nedezasamblat este trimis la centrul de service competent într-un ambalaj adecvat, împreună cu o scurtă descriere a defecţiunii, cu bonul de casă sau cu factura (cu data cumpărării şi cu ştampila distribuitorului).
Reparaţii şi postgaranţie: După ieşirea din termenul de garanţie sau în cazul defecţiunilor pentru care nu beneficiaţi de reparaţii în garanţie, informaţi-vă cu privire la posibilitatea reparaţiei la centrul de service cel mai apropiat.

3 ANI GARANŢIA PRODUCĂTORULUI

10. Date tehnice

Dimensiuni (înălțime × lăți-me × adâncime)	160 × 70 × 115 mm
Conexiune la rețeaua electrică	220 – 240 V, 50/60 Hz
Consum de putere (P_{on})*	14,5 W
Intensitate luminoasă*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby senzor (P_{sb})	0,47 W
Temperatura culorii*	3.000 K (alb cald)
Indice de redare a culorilor*	R_a = 81
Durata medie de viață nominală*	L70B50 la 25 °C: > 20.000 ore
Consistența culorii SDCM*	Valoare inițială: 3
Distribuirea intensității luminii*	
Rază de detecție	L 940 SC: 8 m
Unghi de detecție	L 940 SC: 180°
Temporizare	L 940 SC: 5 sec. – 60 min.
Setarea luminozității de co-mutare	L 940 SC: 2 – 1.000 lucşi
Sursă de lumină*	Sursă de lumină GU10 LED (max. 7 W)
Consum de putere sursă de lumină*	6,7 W
Grad de protecție	IP44
Clasă de protecție	I
Temperatură ambiantă	-20 °C până la +40 °C
Putere de emisie Bluetooth	4 dBm / 3mW (numai SC/C)
Frecvență Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (numai SC/C)
Clasa de eficiență energetică*	Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică „F".

* pentru sursă de lumină GU10 LED

11. Defecțiuni în funcționare

Defecțiune	Cauză	Remediu
Lampă fără tensiune	■ Siguranța a declanșat, aparat neconectat, cablu întrerupt	■ Cuplați siguranța, înlocuiți-o, cuplați întrerupătorul de rețea, verificați cablul cu ajutorul unui creion de tensiune
	■ Scurtcircuit în cablul de rețea	■ Verificați conexiunile
	■ Întrerupătorul de rețea eventual existent este decuplat	■ Cuplați întrerupătorul de rețea
Lampa nu se aprinde	■ Reglarea luminozității de comutare este incorectă	■ Reglați din nou
	■ Întrerupător de rețea OPRIT	■ Porniți
	■ Siguranța a declanșat	■ Cuplați siguranța, înlocuiți-o, eventual verificați legătura
Lampa nu se stinge	■ Mișcare continuă în aria de detecție	■ Controlați zona
Lampa se aprinde fără a exista o mișcare aparentă	■ Lampa n-a fost fixată bine la montare	■ Montați carcasa așa încât să nu se deplaseze
	■ A avut loc mișcare, dar nu a fost sesizată de observator (mișcare în spatele unui perete, mișcarea unui obiect mic în imediata apropiere a lămpii, etc.)	■ Controlați zona

SI

1. O tem dokumentu

Natančno preberite in shranite!
– Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.

Razlaga simbolov



Opozorilo pred nevarnostmi!

2. Splošna varnostna navodila



Pred izvajanjem katerih koli del na napravi prekinite dovod električne napetosti!

- Ob montaži mora biti električni vodnik, ki ga boste priključili na aparat, brez napetosti. Zato najprej odklopite tok in preverite s preizkuševalcem električne napetosti, če res ni več napetosti.
- Pri inštalaciji svetilke imate opravka z delom pod električno napetostjo. Zato mora biti strokovno izvedeno po veljavnih predpisih o instalaciji in pogojih izvedbe priključkov. (npr. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Popravila lahko izvajajo le v strokovnih delavnicah.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Namenska uporaba svetilka L 940 SC
– LED-svetilka z infrardečim senzorjem gibanja.
– Za stensko montažo za zunanjost.
– Svetilke je mogoče povezati v omrežje prek Bluetooth-Mesh-standarda.
– Upravljanje z aplikacijo Steinel Connect.

Namenska uporaba svetilka L 940 C
– LED-svetilka.
– Za stensko montažo za zunanjost.
– Svetilke je mogoče povezati v omrežje prek Bluetooth-Mesh-standarda.
– Upravljanje z aplikacijo Steinel Connect.

Namenska uporaba svetilka L 940
– Svetloba LED Up-Downlight.
– Za stensko montažo za zunanjost.

Princip delovanja senzorja gibanja
Princip delovanja se nanaša na različico senzorja (SC) ali ročno različico (C) v kombinaciji s senzorskim izdelkom Bluetooth.
– Infrardeči senzor zaznava toplotno sevanje premikajočih se teles (ljudi, živali itd.). Toplotno sevanje se elektronsko pretvori in tako samodejno vklopi napravo.
– Najbolj varno zajetje premikanja dobimo pri montaži na strani glede na smer premikanja.
– Doseg zajetja premikanja je omejen, kadar se senzorju približujete neposredno.
– Ovire (npr. drevesa, zidovi ali steklene šipe) lahko omejijo ali onemogočijo zajemanje premikanja.
– Nenadnih temperaturnih sprememb zaradi vremenskih vplivov toplotni viri ne razlikujejo.

Obseg dobave **(Sl. 3.1, Sl. 3.2)**
– Svetilka
– Zidno držalo
– Dva vijaki
– Dva vložki

Mere izdelka L 940 SC **(Sl. 3.3)**

Pregled naprav **(Sl. 3.4)**
A Zidno držalo
B Priključna sponočnica
C Ohišje svetilke
D IR-Senzor (samo L 940 SC)

Območje zaznavanja **(Sl. 3.5)**
(samo L 940 SC)

Razdelitev jakosti svetlobe **(Sl. 3.6)**

4. Električni priključek

Vezalni načrt **(Sl. 4.1)**

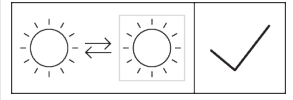
Električna napeljava je sestavljena iz 3-žilnega kabla:

L = fazni vodnik (običajno črn, rjav ali siv)
N = nevtralni vodnik (praviloma moder)
PE = varnostni vodnik (zeleno / rumen)

V primeru dvoma morate napeljave identificirati z indikatorjem napetosti; nato ga ponovno preklopite na stanje brez napetosti. Fazo **(L)** in nevtralni vodnik **(N)** priključite na priključno sponko, zaščitni vodnik **(PE)** pa na sponko ⏚. **(Sl. 4.5, Sl. 4.6)**

Pomembno:
Pomešanje priključkov lahko privede kasneje v aparatu ali električni omarici do kratkega stika. V tem primeru morate vse napeljave znova identificirati in na novo povezati. Na omrežni kabel lahko seveda inštalirate omrežno stikalo za vklop in izklop.

Svetlobni vir lahko zamenja končni uporabnik.



5. Montaža

- Preverite vse sklope, ali so poškodovani.
- Poškodovanega izdelka ne uporabljajte.
- Pri montaži svetilke je treba paziti, da je ta pritrjena brez tresljajev.
- Izberite primeren kraj montaže in upoštevajte doseg zaznavanja gibanja.

Navodila za montažo
- Izklopite oskrbo z energijo **(Sl. 4.1)**
- Zarišite luknje za vrtanje **(Sl. 4.2)**
- Izvrtajte luknje in vstavite moznike **(Sl. 4.3)**
- Montaža pri podometni napeljavi **(Sl. 4.4)**
- Priključitev priključnega kabla
  – Zaščitni vod **(PE)** priključite na sponko **(Sl. 4.5)**
  – Zaščitni vod **(PE)** priključka priključite na sponko WAGO
- Nataknite ohišje svetilke na držalo in privijte varnostne vijake **(Sl. 4.7)**

Pomembno:
Zagotovite, da je ohišje svetilke dobro privito.
- Vklopite oskrbo z energijo **(Sl. 4.7)**
- Izvedite nastavitve.
  ➔ »6. Delovanje«

6. Delovanje

L 940 SC:
Tovarniške nastavitve (dobavno stanje)
– Nastavitev časa, glavna luč: 10 sek.
– Nastavitev zatemnitve: 1.000 Lux
– Glavna luč: 100 %

L 940 C:
Tovarniške nastavitve (dobavno stanje)
– Glavna luč: 100 %

Aplikacija Steinel Connect
Za konfiguracijo naprave s pametnim telefonom ali tablico morate s svojega AppStore sneti aplikacijo STEINEL Connect. Potreben je za Bluetooth primeren pametni telefon ali tablični računalnik.

Android iOS

Funkcije, nastavljive v aplikaciji Steinel Connect:
- Nastavitev časa 5 s – 60 min
- Nastavitev zatemnitve 2 – 1.000 Lux
- Lux-Teach
- Čas učenja
- Povezava v Bluetooth omrežje

Nastavitev časa
Zakasnitev izklopa lahko nastavite brezstopenjsko od pribl. 5 sekund do največ 60 minut Vsako zajeto premikanje znova vklopi luč. Za nastavitev območja zaznavanja in preverjanje delovanja se priporoča najkrajša nastavitev časa.

Nastavitev zatemnitve
Prag izkrmiljenja (zatemnitev) lahko brezstopenjsko nastavite od pribl. 2 do 2.000 luksov.
Pri nastavitvi območja zajemanja in za test delovanja pri dnevni svetlobi mora biti nastavljeno svetenje ob dnevni svetlobi.

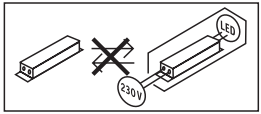
Stalna osvetlitev
Parametre stalnega svetenja lahko nastavite z aplikacijo Steinel Connect. V novi aplikaciji lahko stalno svetenje nastavite poljubno do določene ure čas učenja.

Povezava v Bluetooth omrežje (Bluetooth-Connect-Mesh)
Senzorsko stikalo ustreza standardu Bluetooth-Mesh. Povezati ga je mogoče z vsemi izdelki, ki so v skladu s standardom Bluetooth-Mesh.
Konfiguracija senzorskega stikala poteka prek aplikacije-Steinel Connect. Ob prvi povezavi senzorskega stikala in aplikacije Steinel Connect App se na pametnem telefonu ali tablici shranijo ustrezni omrežji ključi. Ključ prepreči nedovoljeno dostopanje do senzorja. Za dostop prek drugega pametnega telefona ali tablice je treba dodeliti omrežni ključ.

7. Vzdrževanje in nega

Izdelka ni treba vzdrževati.
Če je svetilka umazana, jo očistite z vlažno krpo (brez čistil).

Pomembno: Krmilna naprava ni zamenljiva.



8. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno obdelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za EU-države:
V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno obdelavo.

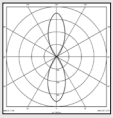
SI

9. Garancija proizvajalca

Ta proizvod podjetja je bil izdelan z veliko skrbnostjo, preverjen glede delovanja in varnosti po veljavnih predpisih ter končno podvržen naključni kontroli. Steinel daje garancijo za brezhibno stanje in funkcionalnost proizvoda. Garancija velja 36 mesecev od dneva nakupa in se začne z dnem prodaje izdelka stranki.
Odstranjujemo pomanjkljivosti, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, obveznost garancije pa je izpolnjena ob popravilu ali menjavi delov z napakami po naši izbiri. Garancija ne velja pri poškodbah obrabnih delov in za škode in pomanjkljivosti, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja. Nadaljnje poškodbe na drugih predmetih so izključene. Garancija bo odobrena v primeru, da pošljete nerazstavljeno napravo s kratkim opisom napake ter potrdilom o nakupu oz. računom (datum nakupa in štampiljka trgovca), dobro zapakirano na ustrezne servisne službe.
Servis za popravila: Po poteku garancijske dobe ali pri napakah brez garancijske pravice se posvetujte z našim servisnim obratom glede popravila.

3 LETNA PROIZVAJALCA GARANCIJA

10. Tehnični podatki

Mere (D×Š×V)	160 × 70 × 115 mm
Omrežni priključek	220–240 V, 50/60 Hz
Poraba energije (P_{on})*	14,5 W
Svetilna moč*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Stanje pripr. senzor (P_{sb})	0,47 W
Temperatura barve*	3.000 K (topla bela)
Indeks barvne reprodukcije*	R_a = 81
Srednja izmerjena življenjska doba*	L70B50 pri 25 °C: > 20.000 ur
Barvna konsistenca SDCM*	Začetna vrednost: 3
Razdelitev jakostni svetlobe*	
Doseg zaznavanja	L 940 SC: 8 m
Kot zaznavanja	L 940 SC: 180°
Nastavitev časa	L 940 SC: 5 sek. – 60 min.
Nastavitev zatemnitve	L 940 SC: 2 – 1.000 luksov
Sijalke*	Svetlobni vir GU10 LED (največ 7 W)
Poraba energije sijalke*	6,7 W
Vrsta zaščite	IP44
Razred zaščite	I
Temperatura okolice	-20 °C do +40 °C
Oddajna moč Bluetooth	4 dBm / 3 mW (samo SC/C)
Frekvenca Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (samo SC/C)
Razred energetske učinkovitosti*	Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti »F«.

* za zaprt svetlobni vir GU10 LED

11. Motnje delovanja

Motnja	Vzrok	Pomoč
Svetilka brez napetosti	■ Varovalka se je sprožila, ni vklopljena, povezava je prekinjena. ■ Kratki stik v električnem omrežju ■ Morebitno prisotno omrežno stikalo je izklopljeno	■ Vklopite, zamenjajte varovalko, vklopite omrežno stikalo, preverite vod z indikatorjem napetosti ■ Preverite priključke ■ Vklopite omrežno stikalo
Svetilka se ne vklopi	■ Nastavitev zatemnitve je napačno izbrana ■ Omrežno stikalo je IZKLOPLJENO ■ Varovalka se je sprožila	■ Ponovno nastavite ■ Vklopite ■ Vklopite, zamenjajte varovalko, po potrebi preverite priključek
Svetilka se ne izklopi	■ Stalno premikanje na področju zajemanja	■ Preverite področje
Svetilka se vklopi brez zaznanega gibanja	■ Svetilka ni dovolj čvrsto nameščena ■ Premikanje je obstajalo, toda opazovalec ga ni prepoznal (premikanje za steno, premikanje majhnega predmeta čisto v bližini svetilke, itd.)	■ Ohišje trdno montirajte ■ Preverite področje

HR

1. Uz ovaj dokument

Pažljivo pročitajte i sačuvajte!
– Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.

Tumačenje simbola



Upozorenje na opasnosti!

2. Opće sigurnosne napomene



Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!

- Prilikom montaže električni vod koji treba priključiti ne smije biti pod naponom. Zbog toga kao prvo morate isključiti struju i pomoću ispitivača napona provjeriti je li uspostavljeno beznaponsko stanje.
- Kod instalacije svjetiljke radi se o radovima na mrežnom naponu. Stoga se ona mora provoditi stručno i u skladu s uobičajenim državnim propisima o instalacijama i uvjetima priključivanja. (npr. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Popravke smiju obavljati samo stručne radionice.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Namjenska uporaba svjetiljka L 940 SC
– LED svjetiljka s infracrvenim senzorom pokreta.
– Zidna montaža u vanjskom području.
– Svjetiljke se mogu umrežiti putem Bluetooth mesh standarda.
– Upravljanje putem aplikacije Steinel Connect.

Namjenska uporaba svjetiljka L 940 C
– LED svjetiljka.
– Zidna montaža u vanjskom području.
– Svjetiljke se mogu umrežiti putem Bluetooth mesh standarda.
– Upravljanje putem aplikacije Steinel Connect.

Namjenska uporaba svjetiljka L 940
– LED gore-dolje svjetlo.
– Zidna montaža u vanjskom području.

Princip funkcioniranja senzora pokreta
Princip funkcioniranja odnosi se na varijantu senzora (SC) ili na ručnu varijantu (C) u kombinaciji s proizvodom s Bluetooth senzorom.
– Infracrveni senzor detektira toplinsko zračenje tijela koja se pred njime kreću (npr. ljudi, životinje). Toplinsko zračenje elektronički se pretvara i automatsko uključuje uređaj.
– Najsigurnije detektiranje pokreta postiže se montažom uređaja bočno na smjer kretanja.
– Domet detektiranja pokreta ograničen je kad se uređaju prilazi izravno.
– Prepreke (npr. drveća, zidovi ili prozori) mogu ograničiti detektiranje pokreta ili ga onemogućiti.
– Iznenadna kolebanja temperature zbog vremenskih utjecaja ne razlikuju se od izvora topline.

Sadržaj isporuke **(Sl. 3.1, Sl. 3.2)**
– Svjetiljka
– Zidni držač
– Dva vijka
– Dva učvrsnice

Dimenzije proizvoda L 940 SC **(Sl. 3.3)**

Pregled uređaja **(Sl. 3.4)**
A Zdni držač
B Priključna stezaljka
C Kućište svjetiljke
D IC senzor (samo L 940 SC)

Područje detekcije **(Sl. 3.5)** (samo L 940 SC)

Raspodjela jačine svjetlosti **(Sl. 3.6)**

4. Električni priključak

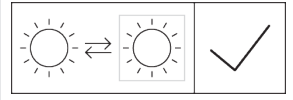
Shema priključivanja **(Sl. 4.1)**

Mrežni vod sastoji se od trožilnog kabela:
L = faza (većinom crna, smeđa ili siva)
N = neutralni vodič (većinom plavi)
PE = zaštitni vodič (zeleno / žuti)

U slučaju dvojbe morate identificirati vodove pomoću ispitivača napona i zatim ponovno uspostaviti beznaponsko stanje. Faza **(L)** i neutralni vodič **(N)** spajaju se na priključnu stezaljku, zaštitni vodič **(PE)** spaja se na stezaljku ⏚. **(Sl. 4.5, Sl. 4.6)**

Važno:
Slučajna zamjena priključaka u uređaju ili Vašem ormariću s osiguračima kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju morate još jednom identificirati pojedinačne vodove i ponovno ih spojiti. U mrežnom vodu može, naravno, biti instalirana mrežna sklopka za uključivanje i isključivanje.

Izvor svjetla može zamijeniti krajnji korisnik.



5. Montaža

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja.
- U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.
- Prilikom montaže svjetiljke treba paziti na to da se pričvrsti stabilno.
- Odaberite prikladno mjesto montaže uzimajući u obzir domet i detektiranje pokreta.

- **Koraci montaže**
- Isključite strujno napajanje **(Sl. 4.1)**
- Označite rupe **(Sl. 4.2)**
- Izbušite rupe i umetnite učvrsnice **(Sl. 4.3)**
- Montaža kod podžbuknog kabela **(Sl. 4.4)**
- Spojite priključni kabel.
  – Zaštitni vodič (PE) spojite na stezaljku ⏚ **(Sl. 4.5)**
  – Zaštitni vodič **(PE)** kabela spojite na WAGO stezaljku.
- Namjestite kućište svjetiljke i učvrstite ga sigurnosnim vijcima **(Sl. 4.7)**

Važno:
Provjerite je li dobro pričvršćeno kućište svjetiljke.
- Uključite naponsko napajanje **(Sl. 4.7)**.
- Izvršite podešavanje.
  ➔ „6. Funkcija“

6. Funkcija

L 940 SC:
Tvorničke postavke (stanje kod isporuke)
– Podešenost vremena za glavno svjetlo: 10 s
– Podešenost svjetlosnog praga: 1.000 luksa
– Glavno svjetlo: 100 %

L 940 C:
Tvorničke postavke (stanje kod isporuke)
– Glavno svjetlo: 100 %

Aplikacija Steinel Connect
U svrhu konfiguracije senzora s pametnim telefonom ili tabletom morate preuzeti iz svog AppStorea aplikaciju STEINEL Connect. Za to je potreban pametan telefon ili tablet s funkcijom Bluetooth.

Android

iOS

Funkcije koje se mogu podesiti pomoću aplikacije Steinel Connect:
– Podešavanje vremena 5 s – 60 min
– Podešavanje svjetlosnog praga 2 – 1.000 luksa
– Učenje luksa
– Učenje vremena
– Bluetooth umreženje

Podešavanje vremena
Kašnjenje isključivanja može se podešavati kontinuirano od oko 5 sekundi do maks. 60 minuta. Svaki detektirani pokret ponovno uključuje svjetlo.

Kod podešavanja područja detekcije i testiranja funkcije preporučuje se podesiti najkraće vrijeme.

Podešavanje svjetlosnog praga
Proradna svjetlina (između mraka i dnevnog svjetla) može se kontinuirano podešavati od oko 2 – 2.000 luksa.

Kod podešavanja područja detekcije i za testiranje funkcije kod danjeg svjetla mora biti podešen režim rada pri danjem svjetlu.

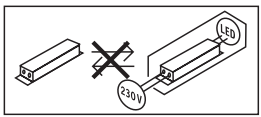
Režim rada stalnog svjetla
Parametri za režim rada stalnog svjetla mogu se podesiti putem aplikacije Steinel Connect. U novoj aplikaciji stalno svjetlo može se po želji podesiti do nekog određenog vremena (učenje vremena).

Bluetooth umreženje (Bluetooth-Connect-Mesh)
Senzorska sklopka odgovara standardu Bluetooth Mesh. Može se umrežiti sa svim proizvodima koji odgovaraju standardu Bluetooth Mesh.
Konfiguracija senzorske sklopke odvija se pomoću aplikacije Steinel Connect. Kod prvog povezivanja senzorske sklopke i aplikacije Steinel Connect na pametni telefon ili tablet spremaju se odgovarajući mrežni kodovi. Kodovi onemogućavaju neovlašten pristup senzoru. Da bi se omogućio pristup putem nekog drugog pametnog telefona ili tableta, mora mu se dodijeliti mrežni kod.

7. Održavanje / Njega

Proizvod ne treba održavati.
U slučaju zaprljanosti svjetiljku možete obrisati vlažnom krpom (bez sredstva za čišćenje).

Važno: Pogonski uređaj ne može se zamijeniti.



HR

8. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

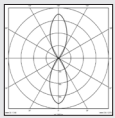
Samo za zemlje članice EU:
Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na mjesto za reciklažu.

9. Jamstvo proizvođača

Ovaj Steinel proizvod izrađen je s najvećom pažnjom, njegovo funkcioniranje i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka. Steinel preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost. Jamstveni rok iznosi 36 mjeseci i započinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjamo nedostatke koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, usluga jamstva izvršava se popravkom ili zamjenom dijela s greškom po našem izboru. Jamstvo ne dajemo u slučaju oštećenja na potrošnim dijelovima, kao ni šteta i nedostataka koji nastanu zbog nestručnog rukovanja ili održavanja. Posljedične štete na drugim predmetima su isključene. Jamstvo se priznaje samo ako nerastavljeni, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s kratkim opisom greške i računom (datum kupnje i pečat trgovine) nadležnoj servisnoj službi.
Služba za popravke: Nakon isteka jamstvenog roka ili kad se utvrdi nedostatak bez jamstva, raspitajte se u najbližoj servisnoj službi o mogućnosti popravka.

3 GODINE PROIZVOĐAČA JAMSTVA

10. Tehnički podaci

Dimenzije (V × Š × D)	160 × 70 × 115 mm
Mrežni priključak	220–240 V, 50/60 Hz
Potrošnja snage (P_{on})*	14,5 W
Svjetlosni učin*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Stanje pripravnosti za rad senzora (P_{sb})*	0,47 W
Temperatura boje*	3.000 K (topla bijela)
Indeks reprodukcije boje*	R_a = 81
Prosječni procijenjeni vijek trajanja*	L70B50 pri 25 °C: > 20.000 sati
Konzistentnost boje SDCM*	Početna vrijednost: 3
Raspodjela jačine svjetlosti*	
Domet detekcije	L 940 SC: 8 m
Kut detekcije	L 940 SC: 180°
Podešavanje vremena	L 940 SC: 5 s – 60 min
Podešavanje svjetlosnog praga	L 940 SC: 2 – 1.000 luksa
Rasvjetno tijelo*	GU10 LED žarulja (max. 7 W)
Potrošnja snage rasvjetnog tijela*	6,7 W
Vrsta zaštite	IP44
Klasa zaštite	I
Temperatura okoline	-20 °C do +40 °C
Snaga odašiljanja Bluetoothom	4 dBm / 3 mW (samo SC/C)
Frekvencija Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (samo SC/C)
Klasa energetske učinkovitosti*	Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti „F“.

* za zatvorenu LED žarulje GU10

11. Smetnje u radu

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetiljka je bez napona.	■ Reagirao je osigurač, nije uključena, prekinut vod ■ Kratki spoj u mrežnom vodu ■ Eventualno postojeća mrežna sklopka je isključena	■ Uključiti osigurač, zamijeniti, uključiti mrežnu sklopku, provjeriti vod ispitivačem napona ■ Provjeriti priključke ■ Uključiti mrežnu sklopku
Svjetiljka se ne uključuje.	■ Pogrešno odabrana podešenost svjetlosnog praga ■ Mrežna sklopka je ISKLJUČENA ■ Reagirao je osigurač	■ Iznova podesiti ■ Uključiti ■ Uključiti osigurač, zamijeniti, eventualno provjeriti priključak
Svjetiljka se ne isključuje.	■ Stalno kretanje u području detekcije	■ Provjeriti područje
Svjetiljka se uključuje bez prepoznatljivog pokreta.	■ Svjetiljka nije montirana stabilno ■ Pokret se dogodio ali ga promatrač nije prepoznao (pokret iza zida, kretanje malih objekata u neposrednoj blizini svjetiljke itd.)	■ Cvrsto montirati kućište ■ Provjeriti područje

EE

1. Käesoleva dokumendi kohta

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles.
– Autoriõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.

Sümbolite selgitus



Hoiatus ohtude eest!

2. Üldised ohutusjuhised



Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoide!

- Monteerimisel peab külgeühendatav elektrijuhe olema pingevaba.
  Selleks lülitage esmalt elektrivool välja ja kontrollige pingetestri abil pingevabadust.
- Valgusti installeerimisel on tegemist tööga võrgupingel. Seda tuleb teostada seetõttu asjatundikult vastavalt riigisisestele eeskirjadele. (nt **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Remonti tohivad teha üksnes oskustöökojad.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Valgusti L 940 SC sihipärane kasutamine
– Infrapuna-liikumissensoriga LED-valgusti.
– Välitingimustes seinale monteerimiseks.
– Valgustid saab võrku ühendada Bluetoothi võrgu standardi abil.
– Käsitsemine Steinel Connecti rakenduse abil.

Valgusti L 940 C sihipärane kasutamine
– LED-valgusti.
– Välitingimustes seinale monteerimiseks.
– Valgustid saab võrku ühendada Bluetoothi võrgu standardi abil.
– Käsitsemine Steinel Connecti rakenduse abil.

Valgusti L 940 sihipärane kasutamine
– LED-valgustus Up-Downlight.
– Välitingimustes seinale monteerimiseks.

Liikumissensori tööpõhimõte
Tööpõhimõte kehtib sensori variandi (SC) või manuaalse variandi (C) ja Bluetooth-sensoritoote kombinatsiooni puhul.
– Infrapunaandur tuvastab liikuvate kehade (nt inimesed, loomad) soojuskiirguse. Soojuskiirgus teisendatakse elektrooniliselt ja seade lülitub automaatselt sisse.
– Liikumine tuvastatakse kõige kindlamalt, kui paigaldate seadme liikumissuuna suhtes külgmiselt.
– Otse seadme suunas liikudes on liikumise tuvastamise ulatus piiratud.
– Takistuste tõttu (nt puud, müürid või klaasid) võib liikumise tuvastamine olla piiratud või ei ole üldse võimalik.
– Ilmastikust tingitud äkilisi temperatuurikõikumisi ei eristata soojusallikatest.

Tarnekomplekt **(Joon. 3.1, Joon. 3.2)**
– Valgusti
– Seinahoidik
– Kaks kruvi
– Kaks tüüblit

Toote mõõdud L 940 SC **(Joon. 3.3**)

Seadme ülevaade **(Joon. 3.4)**
A Seinahoidik
B Ühendusklemm
C Valgusti korpus
D IR-sensor (ainult L 940 SC)

Tuvastuspiirkond **(Joon. 3.5)** (ainult L 940 SC)

Valgustugevuse jaotus (Joon. **3.6**)

4. Elektriline ühendus

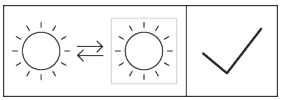
Lülitite plaan **(Joon. 4.1)**

Võrgutoitejuhe koosneb 3-soonelisest kaablist:
L = faas (enamasti must, pruun või hall)
N = neutraaljuht (enamasti sinine)
PE = kaitsejuht (roheline / kollane)

Kahtluse korral peate kaablid tuvastama pingetestriga ning lõpuks uuesti pinge alt vabastama. Faas **(L)** ja neutraalkaabel **(N)** ühendatakse ühendusklemmi külge, maandus **(PE)** tuleb ühendada klemmi ⏚ külge. **(Joon. 4.5, Joon. 4.6)**

Tähtis!
Ühenduste omavaheline äravahetamine põhjustab hiljem seadmes või kaitsmekarbis lühise. Sellisel juhul tuleb üksikud kaablid uuesti tuvastada ning ühendada. Võrgutoitejuhtmesse võib olla iseenesestmõistetavalt installeeritud sisse ja välja lülitamiseks võrgulüliti.

Valgusallikat saab lõppkasutaja asendada.



5. Montaaž

- Kontrollige kõiki koostedetaile kahjustuste suhtes.
- Ärge võtke toodet kahjustuste korral käiku.
- Valgusti paigaldamisel tuleb silmas pidada, et see kinnitataks raputuskindlalt.
- Valige tööraadiust ja liikumise tuvastamist arvesse võttes sobiv montaažikoht.

Montaažisammud
- Lülitage voolutoide välja **(Joon. 4.1)**
- Märkige puuravad **(Joon. 4.2)**
- Puurige avad ja pange tüüblid sisse **(Joon. 4.3)**
- Süvispaigaldatavate juhtmetega paigaldamine **(Joon. 4.4)**
- Ühendage ühenduskaabel külge
  – Ühendage maandus **(PE)** klemmiga ⏚ **(Joon. 4.5)**
  – Ühendage toitejuhtme kaitsejuhe **(PE)** WAGO klemmiga
- Asetage peale valgusti korpus ja keerake kinnituskruvidega kinni **(Joon. 4.7)**

Tähtis!
Veenduge, et valgusti korpus oleks korralikult kinni.
- Lülitage voolutoide sisse **(Joon. 4.7)**
- Teostage seaded.
  ➔ “6. Talitlus”

6. Talitlus

L 940 SC:
Tehaseseadistused (tarneolekus)
– Peavalgustuse ajasätted: 10 s
– Hämaruse seadmine: 1.000 lx
– Peatuli: 100 %

L 940 C:
Tehaseseadistused (tarneolekus)
– Peatuli: 100 %

Steinel Connecti rakendus
Seadme seadistamiseks nutitelefoni või tahvelarvutiga tuleb rakenduste veebipoest alla laadida STEINEL Connecti rakendus. Vajalik on Bluetoothi võimekusega nutitelefon või tahvelarvuti.

Android iOS

Steinel Connecti rakendusega saab seadistada funktsioone:
– Aja seadmine 5 s – 60 min
– Hämaruse seadmine 2 – 1.000 lx
– Valguse-Teach
– Kellaaja-Teach
– Bluetoothi võrguühendus

Aja seadmine
Väljalülitusviivitust on võimalik seadistada astmeteta alates u 5 sekundist kuni max 60 minutini. Iga tuvastatud liikumine lülitab tule taas sisse.

Tuvastuspiirkonna häälestamisel ja talitlustesti läbiviimisel soovitame seadistada lühim aeg.

Hämarusnivoo seadistamine
Rakendumisheledust (hämardumist) on võimalik seadistada astmeteta vahemikus 2 – 2.000 lx. Tuvastusala seadistamisel ja päevavalguses talitlustesti tegemiseks peab olema valitud päevavalgusrežiim.

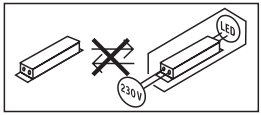
Pidevvalgustusrežiim
Pidevvalgustamise parameetreid saab valida Steinel Connecti rakenduses.
Uues rakenduses saab pidevvalgustamise määrata kuni kindla kellaajani (kellaaja-Teach).

Bluetoothi võrguühendus (Bluetoothi võrk)
Sensor-lüliti vastab Bluetoothi võrgu standardile. Seda saab ühendada kõikide toodetega, mis vastavad Bluetoothi võrgu standardile. Sensor-lüliti seadistamine toimub Steinel Connecti rakenduses. Sensor-lüliti ja Steinel Connecti rakenduse esmakordsel ühendusel salvestatakse nutitelefonis või tahvelarvutis vastava võrgu võti. Võtme abil on välistatud lubamatu ligipääs sensoritele.
Ligipääsu saamiseks täiendava nutitelefoni või tahvelarvuti kaudu tuleb võrgu võtit jagada.

7. Hooldus / korrashoid

Toode on hooldusvaba.
Valgusteid saab määrdumise korral puhastada niiske lapiga (ilma puhastusvahendita).

Tähtis! Juhtimisseade ei ole vahetatav.



8. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele: vastavalt kehtivale Euroopa direktiivile vanade elektri- ja elektroonikaseadmete kohta ning selle ümbersõnastusele riiklikus seadusandluses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning saata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

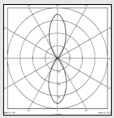
EE

9. Tootja garantii

Steineli toode on valmistatud suurima hoolikusega, on talitluslikult ja ohutusalaselt kehtivate eeskirjade alusel kontrollitud ning seejärel läbinud pistelise kontrolli.
Steinel annab garantii toote laitmatu kvaliteedi ja töökorras oleku kohta. Garantiiaeg on 36 kuud ja see algab tarbijale toote ostmise päevast.
Meie remondime materjalist või tootmisvigadest tulenevad puudused, garantiijuhtumi korral seade kas remonditakse või puudulik osa asendatakse uuega, valiku üle otsustame meie.
Garantii ei kehti kuluvate osade ning kahju ja puuduste kohta, mis on tekkinud oskamatu käsitsemise või hoolduse tagajärjel. Edasised vööresemetele põhjustatud järgkahjud on välistatud.
Garantiinõuet aktsepteeritakse ainult siis, kui osandamata seade saadetakse koos vea lühikirjelduse, kassatšeki või arvega (ostukuupäev ja müüja tempel) ja korralikult pakituna vastavasse teeninduspunkti.
Remonditeenus: Pärast garantiiaja lõppu või puuduste korral, millele garantii ei kehti, küsige parandamisvõimaluste kohta lähimast teenindusjaamast järele.

3 AASTAT TOOTJA GARANTIID

10. Tehnilised andmed

Mõõtmed (P × L × K)	160 × 70 × 115 mm
Võrguühendus	220–240 V, 50/60 Hz
Võimsustarve (P_{on})*	14,5 W
Valgustugevus*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Ooterežiim (sensor) (P_{st})	0,47 W
Värvitemperatuur*	3.000 K (soe-valge)
Värvuse taasesitusindeks*	R_a = 81
Keskmine mõõtmise eluiga*	L70B50 25 °C juures: > 20.000 h
Värvikonsistents SDCM*	Algväärtus: 3
Valgustugevuse jaotus*	
Tuvastusraadius	L 940 SC: 8 m
Tuvastusnurk	L 940 SC: 180°
Aja seadmine	L 940 SC: 5 s – 60 min
Hämarusnivoo seadistamine	L 940 SC: 2 – 1.000 lx
Lambipirn*	GU10 LED valgusallikas (max. 7 W)
Valgusti võimsustarve*	6,7 W
Kaitseliik	IP44
Kaitseklass	I
Keskkonnatemperatuur	-20 °C kuni +40 °C
Bluetoothi saatevõimsus	4 dBm / 3 mW (ainult SC/C)
Bluetoothi sagedus	2,4 – 2,48 GHz (ainult SC/C)
Energiatõhususe klass*	Selles tootes on energiatõhususklassi “F”.

* suletud GU10 LED valgusallikas

11. Käitusrikked

Rike	Põhjus	Abi
Ilma pingeta valgusti	■ Kaitse on vallandunud, pole sisse lülitatud, juhe on katki ■ Lühis võrgutoitejuhtmes ■ Võimalik olemasolev võrgulüliti väljas	■ Lülitage kaitse sisse või vahetage välja; lülitage võrgulüliti sisse; kontrollige juhet pingetestriga ■ Kontrollige ühendusi ■ Lülitage võrgulüliti sisse
Valgusti ei lülitu sisse	■ Hämaruseseadistus valesti valitud ■ Võrgulüliti VÄLJAS ■ Kaitse on vallandunud	■ Seadistage uuesti ■ Lülitage sisse ■ Lülitage kaitse sisse või vahetage välja; vajaduse korral kontrollige ühendust
Valgusti ei lülitu välja	■ Pidev liikumine tuvastuspiirkonnas	■ Kontrollige piirkonda
Valgusti lülitub nähtava liikumiseta sisse	■ Valgusti pole paigaldatud liikumiskindlalt ■ Liikumine toimus, kuid vaatleja ei tuvastanud seda (liikumine seina taga, väikese objekti liikumine lambi vahetus läheduses jne)	■ Monteerige korpus tugevasti külge ■ Kontrollige piirkonda

LT

1. Apie šį dokumentą

Prašom įdėmiai perskaityti ir išsaugoti.
– Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.

Simbolių paaiškinimas



Įspėjimas apie pavojus!

2. Bendrieji saugos nurodymai



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu atjunkite elektros energijos tiekimą!

- Montuojant prijungiamajame elektros laide neturi būti įtampos.
  Todėl visų pirma atjunkite elektros srovę ir įtampos rodytuvu patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Šviestuvo įrengimas – tai darbas, susijęs su elektros maitinimo tinklo įtampa. Todėl jį reikia prijungti tinkamai, vadovaujantis šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir jungimo taisyklėmis (pvz., **DE**–VDE 0100, **AT**–ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**–SEV 1000)
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Remonto darbus galima atlikti tik specializuotose remonto dirbtuvėse.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Šviestuvo „L 940 SC“ naudojimas pagal paskirtį
– LED šviestuvas su infraraudonųjų spindulių judesio sensoriumi.
– Montuoti ant sienos lauke.
– Šviestuvai gali būti sujungti į tinklą naudojant „Bluetooth mesh“ standartą.
– Valdymas naudojantis programėle „Steinel Connect App“.

Šviestuvo „L 940 C“ naudojimas pagal paskirtį
– LED šviestuvas.
– Montuoti ant sienos lauke.
– Šviestuvai gali būti sujungti į tinklą naudojant „Bluetooth mesh“ standartą.
– Valdymas naudojantis programėle „Steinel Connect App“.

Šviestuvo „L 940“ naudojimas pagal paskirtį
– LED-valgustus Up-Downlight.
– Montuoti ant sienos lauke.

Judesio sensoriaus veikimo principas
Veikimo principas susijęs su sensoriniu variantu (SC) arba rankiniu variantu (C) kartu su „Bluetooth“ sensoriniu gaminiu.
– Infraraudonųjų spindulių sensorius fiksuoja judančių kūnų (žmonių, gyvūnų ir t. t.) skleidžiamą šiluminę spinduliuotę. Šilumos spinduliuotė paverčiama elektroniniais signalais ir automatiškai įjungia prietaisą.
– Patikimiausias būdas aptikti judėjimą yra prietaiso sumontavimas šonu ėjimo krypčiai.
– Judesio aptikimo jautrumo zonos ilgis yra ribotas, kai einama tiesiai į prietaisą.
– Kliūtys (pvz., medžiai, sienos ar stiklai) gali apriboti judėjimo aptikimą arba padaryti jį neįmanomą.
– Staigūs temperatūros pokyčiai dėl oro sąlygų nesiskiria nuo šilumos šaltinių.

Tiekiama įranga **(3.1 Pav., 3.2 Pav.)**
– Šviestuvas
– Sieninis laikiklis
– 2 Varžtai
– 2 Mūrvinės

Gaminio matmenys L 940 SC **(3.3 Pav.)**

Prietaiso apžvalga **(3.4 Pav.)**
A Sieninis laikiklis
B Gnybtai
C Šviestuvo korpusas
D IR sensorius (tik L 940 SC)

Matavimo zona **(3.5 Pav.)** (tik L 940 SC)

Šviesos intensyvumo pasiskirstymas **(3.6 Pav.)**

4. Elektros jungtis

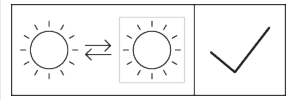
Sujungimo schema **(4.1 Pav.)**

Įvadą sudaro trijų laidų kabelis:
L = fazė (dažniausiai juodas arba rudas laidas)
N = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)
PE = apsauginis laidas (žalias / geltonas)

Kilus dvejonių turite patikrinti laidus įtampos tikrinimo prietaisu; po to įtampą reikia vėl išjungti. Fazė **(L)** ir neutralus laidas **(N)** jungiami prie jungiamojo gnybto, apsauginis laidas **(PE)** – prie gnybto ⏚. **(4.5 Pav., 4.6 Pav.)**

Svarbu!
Jungčių sukeitimas vėliau gali sukelti trumpąjį jungimą prietaise arba saugiklių dėžutėje. Tokiu atveju atskirus laidus reikia patikrinti ir iš naujo sujungti dar kartą. Tinklo įvade galima įrengti įjungimo ir išjungimo jungiklius.

Šviesos šaltinį gali pakeisti galutinis naudotojas.



5. Montavimas

- Patikrinkite visas dalis, ar nėra pažeidimų.
- Esant pažeidimams gaminio nenaudokite.
- Montuodami šviestuvą pasirinkite nuo vibracijos apsaugotą vietą.
- Pasirinkite tinkamą montavimo vietą atsižvelgdami į jautrumo zonos ilgį ir judėjimo fiksavimą.

Montavimo eiga
- Išjunkite elektros energijos tiekimą **(4.1 Pav.)**
- Pažymėkite gręžimo skyles **(4.2 Pav.)**
- Išgręžkite skyles ir įkiškite kaiščius **(4.3 Pav.)**
- Potinkinis montavimas **(4.4 Pav.)**
- Prijunkite jungiamuosius laidus
  – Apsauginį laidą **(PE)** prijunkite prie gnybto ⏚ **(4.5 Pav.)**
  – Apsauginį įvado laidą **(PE)** prijunkite prie WAGO gnybto
- Uždėkite šviestuvo korpusą ir tvirtai priveržkite apsauginiais varžtais **(4.7 Pav.)**

Svarbu!
Užtikrinkite, kad šviestuvo korpusas būtų tvirtai priveržtas.
- Įjunkite elektros energijos tiekimą **(4.7 Pav.)**
- Atlikite nustatymus.
  ➔ „6. Veikimas“

6. Veikimas

L 940 SC:
Gamykliniai nustatymai (pristatymo būsena)
– Pagrindinio apšvietimo trukmės nustatymas: 10 sek.
– Prieblandos lygio nustatymas: 1.000 liuksų
– Pagrindinė šviesa: 100 %

L 940 C:
Gamykliniai nustatymai (pristatymo būsena)
– Pagrindinė šviesa: 100 %

„Steinel Connect App“
Norint konfigūruoti prietaisą naudojantis išmaniuoju telefonu arba planšetiniu kompiuteriu iš „AppStore“ reikia atsisiųsti programėlę „STEINEL Connect App“. Reikalingas išmanusis telefonas arba planšetė su „Bluetooth“ funkcija.

Android

iOS

Funkcijos, nustatomos naudojantis programėle „Steinel Connect App“:
- Laiko nustatymas 5 s – 60 Min.
- Prieblandos lygio nustatymas 2 – 1.000 Lux
- „Lux-Teach“ režimas
- Paros laiko įsisavinimo režimas
- „Bluetooth“ tinklas

Švietimo trukmės nustatymas
Išjungimo vėlinimą galima nustatyti tolygiai nuo maždaug 5 sekundžių iki maks. 60 minučių. Kiekvieną kartą užfiksavus judėjimą iš naujo įjungiama šviesa.

Norint reguliuoti jautrumo zoną ir patikrinti funkcijas rekomenduojama pasirinkti trumpiausią laiką.

Prieblandos lygio nustatymas
Reagavimo ryškumas (prieblanda) nustatomas tolygiai maždaug nuo 2 iki 2.000 liuksų.

Nustatant jautrumo zoną ir atliekant funkcijų patikrinimą dienos režimu turi būti nustatytas dienos režimas.

Nuolatinio apšvietimo režimas
Nuolatinio apšvietimo režimo parametrus galima nustatyti naudojant „Steinel Connect“ programėlę.
Naujojoje programėlėje nuolatinio apšvietimo režimą galima nustatyti pagal pageidavimą iki tam tikro paros laiko (paros laiko įsisavinimo).

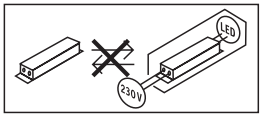
„Bluetooth“ tinklas („Bluetooth-Connect-Mesh“)
Sensorinis jungiklis atitinka „Bluetooth Mesh“ standartą. Jis gali būti sujungtas su visais gaminiais, atitinkančiais „Bluetooth Mesh“ standartą.
Sensorinis jungiklis sukonfigūruotas naudojantis programėle „Steinel Connect App“.

Pirmą kartą sujungus sensorinį jungiklį su programėle „Steinel Connect App“, atitinkami tinklo raktai išsaugomi išmaniajame telefone ar planšetėje. Raktas apsaugo nuo neteisėtos prieigos prie sensoriaus.
Siekiant gauti prieigą per kitą išmanųjį telefoną ar planšetę, tinklo raktą reikia bendrinti.

7. Techninė priežiūra / kita priežiūra

Gaminiui techninė priežiūra nereikalinga. Užsiteršusį šviestuvą galima valyti drėgnu skudurėliu (be valiklio).

Svarbu: valdymo prietaisas nekeičiamas.



8. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

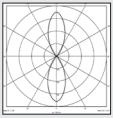
Tik ES šalims:
remiantis galiojančia Europos Sąjungos direktyva dėl senų elektros ir elektronikos prietaisų ir jos įgyvendinimu nacionalinėje teisėje, nebenaudojami elektros prietaisai turi būti šalinami atskirai ir nukreipiami perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

9. Gamintojo garantija

Šis „Steinel“ produktas pagamintas itin kruopščiai, pagal galiojančias normas patikrintos jo funkcijos ir saugumas bei papildomai atlikta pasirinktų prietaisų patikra. „Steinel“ suteikia prietaisui garantiją. Garantinis laikotarpis – 36 mėnesiai. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos.
Mes pašalinsime defektus, susijusius su medžiagų arba gamybos broku; garantiniu laikotarpiu, mūsų nuožiūra, prietaisas nemokamai remontuojamas arba keičiamos sugedusios dalys.
Garantija netaikoma susidėvinčioms dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros. Kitiems daiktams padaryta žala neatlyginama. Garantija taikoma tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su trumpu gedimo aprašymu, kasos čekiu arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo antspaudu), tinkamai supakuotas atsiunčiamas į atitinkamą techninės priežiūros tarnybos vietą.
Remontas: pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba esant gedimams, kuriems garantinė priežiūra negalioja, dėl remonto galimybių teiraukitės artimiausiame aptarnavimo centre.

3 METŲ GAMINTOJO GARANTIJA

10. Techniniai duomenys

Matmenys (I × P × A)	160 × 70 × 115 mm
Prijungimas prie elektros tinklo	220 – 240 V, 50/60 Hz
Galios suvartojimas (P_{on})*	14,5 W
Šviesos galia*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Budėjimo režimas (sensorius) („P_{sb}“)	0,47 W
Spalvinė temperatūra*	3.000 K (šiltai balta spalva)
Spalvos atkūrimo indeksas*	R_a = 81
Vidutinis projektinis tarnavimo laikas*	L70B50 esant 25 °C: > 20.000 val.
Spalvų nuoseklumas SDCM*	Pradinė reikšmė: 3
Šviesos intensyvumo pasiskirstymas*	
Jautrumo zona	L 940 SC: 8 m
Apimties kampas	L 940 SC: 180°
Švietimo trukmės nustatymas	L 940 SC: 5 sek. – 60 min.
Prieblandos lygio nustatymas	L 940 SC: 2 – 1.000 liuksų
Patarimas dėl lempučių*	GU10 LED šviesos šaltinis (maks. 7 W)
Lemputės galios suvartojimas*	6,7 W
Saugos klasė	IP44
Apsaugos klasė	I
Aplinkos temperatūra	Nuo -20 iki +40 °C
„Bluetooth“ siuntimo galia	4 dBm / 3mW (tik SC/C)
„Bluetooth“ dažnis	2,4 – 2,48 GHz (tik SC/C)
Energinio veiksmingumo klasė*	Šiame gaminyje yra „F“ energinio veiksmingumo klasės šviesos šaltinis.

* uždaro GU10 LED šviesos šaltinis

11. Veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis	Ištaisymas
Šviestuve nėra įtampos	■ Suveikė saugiklis, neįjungta, nutrauktas laidas	■ Įjunkite, pakeiskite saugiklį; įjunkite tinklo jungiklį; įtampos tikrinimo prietaisu patikrinkite laidą
	■ Tinklo įvade įvyko trumpasis jungimas	■ Patikrinkite jungtis
	■ Išsijungė tinklo jungiklis (jei yra)	■ Įjunkite tinklo jungiklį
Šviestuvas neįsijungia	■ Neteisingai nustatytas prieblandos lygis	■ Nustatykite iš naujo
	■ Tinklo jungiklis IŠJUNGTAS	■ Įjunkite
	■ Suveikė saugiklis	■ Įjunkite, pakeiskite saugiklį; jeigu reikia, patikrinkite jungtį
Šviestuvas neišsijungia	■ Jautrumo zonoje fiksuojamas nuolatinis judesys	■ Patikrinkite veikimo zonos nustatymus
Šviestuvas įsijungia, nors judesys fiksuojamas nebuvo	■ Šviestuvas sumontuotas netvirtai	■ Tvirtai sumontuokite korpusą
	■ Judesys buvo, tačiau stebėtojas jo nepažino (judesys už sienos, judėjo mažas objektas arti lempos ir t. t.)	■ Patikrinkite veikimo zonos nustatymus

LV

1. Par šo dokumentu

Lūdzu, izlasiet uzmanīgi un saglabājiet.
– Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.

Simbolu skaidrojums



Brīdinājums par bīstamību!

2. Vispārēji drošības norādījumi



Pirms jebkādiem darbiem ar ierīci, jāpārtrauc strāvas padeve tai!

- Montāžas laikā pievienojamais elektrības vads nedrīkst atrasties zem sprieguma. Tādēļ vispirms jāatslēdz elektrība un ar sprieguma testeri jāpārbauda, vai sprieguma vairs nav.
- Uzstādot gaismekli, jāstrādā ar elektrotīkla spriegumu. Tādēļ tas jāveic lietpratīgi un saskaņā ar vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasībām. (piem., **DE**–VDE 0100, **AT**- ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**- SEV 1000)
- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai profesionālas darbnīcas.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Pareiza lietošana gaismeklis L 940 SC
– LED gaismeklis ar infrasarkano staru kustību sensoru.
– Montāžai pie sienas āra apstākļos.
– Gaismekļi ir saslēdzami tīklā ar Bluetooth-Mesh standartu.
– Darbība caur Steinel Connect lietotni.

Pareiza lietošana gaismeklis L 940 C
– LED gaismeklis.
– Montāžai pie sienas āra apstākļos.
– Gaismekļi ir saslēdzami tīklā ar Bluetooth-Mesh standartu.
– Darbība caur Steinel Connect lietotni.

Pareiza lietošana gaismeklis L 940
– LED gaismeklis Up-Downlight.
– Montāžai pie sienas āra apstākļos.

Kustību sensora darbības princips
Darbības princips attiecas uz sensora variantu (SC) vai uz manuālo versiju (C) kombinācijās ar Bluetooth sensoru.
– Iebūvētais infrasarkanais sensors uztver kustīgu ķermeņu (cilvēku, dzīvnieku u. tml.) neredzamo siltuma starojumu. Šis saņemtais siltuma starojums tiek elektroniski pārveidots un automātiski ieslēdz ierīci.
– Drošākā kustības uztvere, uzmontējot ierīci sāniski pret iešanas virzienu.
– Ja Jūs virzīsieties tieši uz gaismekli, sniedzamība būs ierobežota.
– Caur šķēršļiem (piem., kokiem, mūri vai stiklu) kustību uztvere var notikt tikai ierobežotā apjomā, vai arī nebūt iespējama.
– Pēkšņas temperatūras izmaiņas laikapstākļu ietekmē siltuma avoti neatšķir.

Piegādes apjoms **(3.1 Att., 3.2 Att.)**
– Gaismeklis
– Sienas stiprinājums
– Divas skrūves
– Divas dībeļi

Produkta izmēri L 940 SC **(3.3. Att.)**

Ierīces komplektācija **(3.4 Att.)**
A Sienas stiprinājumsa
B Pieslēguma aizspiednis
C Gaismekļa korpuss
D Infrasarkano staru sensors (tikai L 940 SC)

Uztveres lauks **(3.5 Att.)**
(tikai L 940 SC)

Gaismas stipruma sadalījums **(3.6 Att.)**

4. Elektriskais pieslēgums

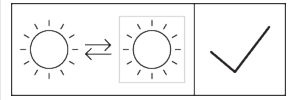
Slēgumu plāns **(4.1. Att.)**

Tīkla pievadvadu veido 3 dzīslu kabelis:
L = fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)
N = nulles vads (parasti zils)
PE = zemējums (zaļš / dzeltens)

Šaubu gadījumā ar sprieguma mērītāju ir jānosaka kabeļa dzīslas; pēc tam kabelis atkārtoti ir jāatslēdz no strāvas tīkla. Fāze **(L)** un nulles vads **(N)** tiek pieslēgti pieslēguma kopnei, aizsargvads **(PE)** tiek pieslēgti kopnei ⏚. **(4.5 Att., 4.6. Att.)**

Svarīgi!
Pieslēgumu sajaukšana vēlāk var izraisīt īssavienojumu ierīcē vai Jūsu sadales skapī. Šādā gadījumā ir atkārtoti jāveic atsevišķu kabeļu noteikšana un savienošana. Protams, tīkla pievadvadā var iemontēt tīkla slēdzi, kas paredzēts ieslēgšanai un izslēgšanai.

Gaismas avotu var nomainīt gala lietotājs.



5. Montāža

- Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas.
- Bojājumu gadījumā nelietojiet produktu.
- Montējot gaismekli, jāpievērš uzmanība, lai tas tiktu piestiprināts stabili.
- Izvēlieties montāžai piemērotu vietu, ņemot vērā sniedzamību un kustības uztveršanu

Montāžas soļi
- Atslēdziet elektrības apgādi **(4.1. Att.)**
- Atzīmējiet urbuma vietas **(4.2. Att.)**
- Izurbiet caurumus un ievietojiet dībeļus **(4.3. Att.)**
- Montāža ar zemapmetuma pievadu **(4.4. Att.)**

- Pievienojiet pieslēguma kabeli
  - Pievienojiet aizsargvadu **(PE)** kopnei ⏚ **(4.5. Att.)**
  - Pievienojiet aizsargvadu **(PE)** WAGO kopnei
- Uzstipriniet gaismekļa korpusu un pieskrūvējiet ar drošības skrūvēm **(4.7. Att.)**

Svarīgi! Pārliecinieties, ka gaismekļa korpuss ir uzskrūvēts stingri.
- Ieslēdziet elektrības apgādi **(4.7. Att.)**
- Veiciet iestatīšanu.
  ➔ "6. Funkcijas"

6. Funkcijas

L 940 SC:
Rūpnīcas iestatījumi (stāvoklis uz piegādes brīdi)
– Galvenās gaismas laika iestatīšana: 10 s
– Krēslas iestatījums: 1.000 luksi
– Galvenā gaisma: 100 %

L 940 C:
Rūpnīcas iestatījumi (stāvoklis uz piegādes brīdi)
– Galvenā gaisma: 100 %

Steinel Connect lietotne
Ierīces konfigurācijai ar viedtālruni vai planšetdatoru Jūsu AppStore ir jālejuplādē STEINEL Connect lietotne. Ir vajadzīgs viedtālrunis vai planšetdators ar Bluetooth.

Android **iOS**

Šādas funkcijas ir iestatāmas Smart Connect lietotnē
– Laika iestatīšana 5 s – 60 min
– Krēslas iestatījums 2 – 1.000 luksi
– Lux-Teach
– Laika Teach
– Bluetooth saslēgums tīklā

Laika iestatīšana
Vēlamo gaismekļa degšanas ilgumu (izslēgšanās aizturi) iespējams iestatīt bez pakāpēm no apm. 5 s līdz maks. 60 min. Katra uztverta kustība no jauna ieslēdz gaismu.

Justējot uztveres lauku un pārbaudot darbību, ieteicams iestatīt īsāko laiku.

Krēslas sliekšņa iestatījums
Vēlamo sensora reakcijas (aptumšošanas) slieksni iespējams bez pakāpēm iestatīt robežās no apm. 2 līdz 2.000 luksiem.

Iestatot uztveres lauku un pārbaudot gaismekļa darbību dienasgaismā, iestatījumu regulatoram jābūt pagrieztam pret dienasgaismas režīmu.

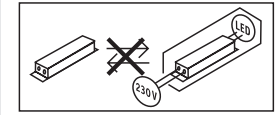
Ilgstoša apgaismojuma režīms
Ilgstošā apgaismojuma režīma parametrus var iestatīt Steinel Connect lietotnē.
Jaunajā lietotnē ilgstošo apgaismojumu var iestatīt brīvi līdz vienam konkrētam pulksteņa laikam (pulksteņa laika Teach).

Bluetooth saslēgums tīklā (Bluetooth Connect Mesh)
Sensorslēdzis atbilst Buetooth Mesh stadartam. To var saslēgt tīkā ar visām precēm, kas atbilst Bluetooth Mesh standartam.
Sensorslēdža konfigurācija ar Steinel Connect lietotni Pirmo reizi savienojot, sensorslēdzi un Steinel Connect lietotni uz viedtālruņa vai planšetes tiek saglabātas atbilstošā tīkla atslēgas. Ar atslēgu palīdzību var izslēgt neautorizētu piekļuvi sensoram.
Lai piekļūtu ar vēl vienu viedtālruni vai planšeti ir jādalās ar tīkla atslēgu.

7. Apkope / kopšana

Izstrādājumam apkope nav nepieciešama.
Ja gaismeklis ir netīrs, noslaukiet to ar mitru drānu (bez tīrīšanas līdzekļiem).

Svarīgi! Bateriju ierīce nav nomaināma.



8. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm:
Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

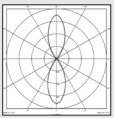
9. Ražotāja garantija

Šis Steinel produkts ir izgatavots ar vislielāko rūpību, tā darbība un drošība ir pārbaudīta saskaņā ar spēkā esošajiem priekšrakstiem, un noslēgumā tas pakļauts izlases veida pārbaudei. Steinel garantē nevainojamas produkta īpašības un darbību. Garantijas laiks ir 36 mēneši un tā stājas spēkā ar ierīces pārdošanas dienu lietotājam. Mēs novēršam trūkumus, kas radušies materiālu vai rūpnīcas kļūdu dēļ, garantijas serviss ietver sevī bojāto daļu remontu vai apmaiņu pēc mūsu izvēles. Garantijas serviss neattiecas uz nodilumam pakļauto daļu bojājumiem, kā arī uz bojājumiem un trūkumiem, kas radušies nelietpratīgas lietošanas vai apkopes, kā arī kritiena rezultātā. Garantijas saistības neattiecas uz citiem objektiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā.
Garantija ir spēkā tikai tad, ja neizjaukta ierīce kopā ar īsu problēmas aprakstu, kases čeku vai rēķinu (ar pirkšanas datumu un tirgotāja zīmogu), labi iepakota, tiek nosūtīta attiecīgajai servisa nodaļai.
Remonta serviss: Pēc garantijas laika beigām vai tādu bojājumu gadījumā, uz kuriem neattiecas garantijas tiesības, vērsieties tuvākajā klientu apkalpošanas centrā, lai novērstu bojājumus.

LV

3 GADU RAŽOTĀJA GARANTIJA

10. Tehniskie dati

Izmēri (A x P x Dz)	160 × 70 × 115 mm
Tīkla pieslēgums	220–240 V, 50/60 Hz
Jaudas patēriņš (P_{on})	14,5 W
Gaismas jauda	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby sensors (P_{sb})	0,47 W
Krāsas temperatūra	3.000 K (silti balta gaisma)
Krāsas attēlošanas indekss	R_a = 81
Vidējs dzīves ilgums	L70B50 pie 25 °C: > 20.000 h
Krāsas konstistence SDCM	Sākuma vērtība: 3
Gaismas stipruma sadalījums	
Uztveres sniedzamība	L 940 SC: 8 m
Uztveres leņķis	L 940 SC: 180°
Laika iestatīšana	L 940 SC: 5 s – 60 min
Krēslas sliekšņa iestatījums	L 940 SC: 2 – 1.000 luksi
Spuldzes	GU10 LED gaismas avots (maks. 7 W)
Jaudas patēriņš spuldze*	6,7 W
Aizsardzības veids	IP44
Aizsargklase	I
Apkārtējā temperatūra	-20 °C līdz +40 °C
Bluetooth raidjauda	4 dBm / 3 mW (tikai SC/C)
Bluetooth frekvence	2,4 – 2,48 GHz (tikai SC/C)
Enerģijas efektivitātes klase*	Šai precei ir gaismas avots ar enerģijas efektivitātes klasi “F”.

* slēgtam GU10 LED gaismas avots

11. Darbības traucējumi

Traucējumi	Cēlonis	Risinājums
Gaismeklis bez sprieguma	■ Drošinātājs ir izslēdzies, nav ieslēgts, bojāts vads	■ Ieslēdziet drošinātāju, nomainiet, ieslēdziet tīkla slēdzi; pārbaudiet vadu ar sprieguma testeri
	■ Īssavienojums tīkla pievadvadā	■ Pārbaudiet pieslēgumus
	■ Iespējams izslēgts tīkla slēdzis, ja tāds ir ierīkots	■ Ieslēdziet tīkla slēdzi
Gaismeklis neieslēdzas	■ Krēslas sliekšņa iestatījums izvēlēts nepareizi	■ Iestatiet no jauna
	■ IZSLĒGTS tīkla slēdzis	■ Ieslēdziet
	■ Drošinātājs ir izslēdzies	■ Ieslēdziet drošinātāju, nomainiet, pēc vajadzības pārbaudiet pieslēgumu
Gaismeklis neizslēdzas	■ Nepārtraukta kustība uztveres laukā	■ Pārbaudiet uztveres zonu
Gaismeklis ieslēdzas bez redzamas kustības	■ Lampa ir piestiprināta tā, ka tā nav pasargāta no vibrācijām	■ Stingri uzmontējiet korpusu
	■ Bija kustība, taču novērotājs to neatpazina (kustība aiz siensa, neliela objekta kustība tiešā lampas tuvumā utt.)	■ Pārbaudiet uztveres zonu

BG

1. За този документ

Моля прочетете го внимателно и го пазете!
– Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.

Обяснение на символите



Предупреждение за опасности!

2. Общи указания за безопасност



Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!

- При монтаж електрическата система трябва да е без напрежение. Затова първо спрете електрическия ток, след което проверете системата с уред за проверка на напрежението.
- Монтажът на лампата изисква работа с електричество. Затова трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания. (напр. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Използвайте само оригинални резервни части!
- Ремонтите трябва да се извършват само от специализирани сервизи.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Употреба по предназначение лампа L 940 SC
– LED-лампа с инфрачервен сензор.
– Монтаж на стена на открито.
– Лампите се свързват в мрежа по стандарт Bluetooth-Mesh.
– Обслужване през приложение Steinel Connect App.

Употреба по предназначение лампа L 940 C
– LED-лампа.
– Монтаж на стена на открито.
– Лампите се свързват в мрежа по стандарт Bluetooth-Mesh.
– Обслужване през приложение Steinel Connect App.

Употреба по предназначение лампа L 940
– LED светлина Up-Downlight.
– Монтаж на стена на открито.

Функционален принцип сензор
Функционалният принцип се отнася за сензорната версия (SC) или за ръчната версия (C) в комбинация с Bluetooth сензорен продукт.
– Инфрачервеният сензор прихваща топлинното излъчване на движещи се тела (напр. хора, животни). Топлинното излъчване се преобразува електронно и автоматично включва уреда.
– Най-сигурното засичане се постига при монтаж на уреда странично спрямо посоката на движение.
– Обхватът на засичане е ограничен, когато движението е директно срещу сензора.
– Поради препятствия (напр. дървета, стени или прозорци) засичането може да бъде ограничено или невъзможно.
– Внезапни промени в температурата, поради климатично влияние, не се отличават от източници на топлина.

Съдържание на комплекта **(рис. 3.1, рис. 3.2)**
– Лампа
– Стойка за стена
– Два винта
– Два дюбела

Размери на продукта L 940 SC **(рис. 3.3)**

Преглед на уреда **(рис. 3.4)**
A Стойка за стена
B Клема за свързване
C Корпус на лампата
D Инфрачервен сензор (само L 940 SC)

Диапазон на отчитане **(рис. 3.5)** (само L 940 SC)

Разпределение на светлината **(рис. 3.6)**

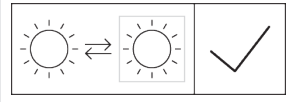
4. Електрическо свързване

Схема на свързване **(рис. 4.1)**
Кабелът съдържа 3 проводника:
L = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)
N = нула (обикновено син)
PE = заземяващ проводник (зелен / жълт)

При съмнение, проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което отново да бъдат свързани, без напрежение. Фазата **(L)** и нулата **(N)** се свързват към свързващата клема, заземяващият проводник **(PE)** се свързва към клема ⏚. **(рис. 4.5, рис. 4.6)**

Важно: Размяна на проводниците води до късо съединение в уреда или таблото с предпазители. При такъв случай всеки проводник трябва още веднъж да бъде идентифициран и наново свързан. Към системата разбира се може да бъде добавен мрежов прекъсвач, за включване и изключване.

Източникът на светлина може да бъде заменен от крайния потребител.



5. Монтаж

- Всички части да се проверят за щети.
- При повреди продуктът да не се пуска в експлоатация.
- При монтаж на лампата да се следи за стабилното й закрепване.
- Да се избере подходящо място за монтаж, съобразявайки се с обхвата и засичането на движение.

Последователност за монтаж
- Да се изключи електрозахранването **(рис. 4.1)**
- Да се маркират местата за пробиване **(рис. 4.2)**
- Да се пробият дупките и да се поставят дюбелите **(рис. 4.3)**
- Монтаж със скрити кабели **(рис. 4.4)**
- Кабелите да се свържат
  - Заземяващият проводник **(PE)** да се свърже на клема ⏚ **(рис. 4.5)**
  - Заземяващият проводник **(PE)** на мрежата да се свърже към WAGO-клемата
- Корпусът на лампата да се постави и да се завинти с обезопасителните винтове **(рис. 4.7)**

Важно: Уверете се, че корпусът на лампата е завинтен стабилно.
- Електрозахранването да се включи **(рис. 4.7)**
- Да се направят настройки.
  ➔ „6. Функция“

BG

6. Функция

L 940 SC:
Заводски настройки (първоначално състояние)
– Настройка на времето основна светлина: 10 sek.
– Настройка на светлочувствителността: 1.000 Lux
– Основна светлина: 100 %

L 940 C:
Заводски настройки (първоначално състояние)
– Основна светлина: 100 %

Steinel Connect App
За конфигуриране на уреда със смартфон или таблет трябва да свалите приложението STEINEL Connect App от Вашия магазин за приложения. Необходим е смартфон или таблет с Bluetooth.

Android

iOS

Следните функции се регулират през Steinel Connect App:
– Настройка на времето 5 сек – 60 мин
– Настройка на светлочувствителността 2 – 1.000 Lux
– Lux-Teach
– Teach на часовото време
– Свързване в мрежа с Bluetooth

Настройка на времето
Забавянето на изключването може да се регулира безстепенно от около 5 секунди до макс. 60 минути. Всяко засечено движение включва светлината отново.
При настройка на обхвата и за проверка на функциите се препоръчва да бъде избран най-краткия интервал.

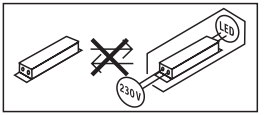
Настройка на светлочувствителността
Осветеността на задействане (мрак) може да се регулира безстепенно от около 2 – 2.000 лукса.
При настройка на обхвата и при проверка на функциите на дневна светлина трябва да е избран дневен режим.

Постоянна светлина
Параметрите на постоянното осветление могат да се регулират през приложението Steinel Connect. В новото приложение постоянното осветление може да се настрои произволно до определено часово време (Teach часово време).

Bluetooth-мрежа (Bluetooth-Connect-Mesh)
Сензорният шалтер отговаря на стандарта Bluetooth Mesh. Той може да бъде свързан с всички уреди, поддържащи стандарта Bluetooth Mesh.
Настройката на сензорния шалтер се извършва през Steinel Connect App. При първото свързване между сензорния шалтер и Steinel Connect App в смартфона или таблета се записват съответните мрежови ключове. Тези ключове предотвратяват нежелан достъп до сензора. За достъп от друг смартфон или таблет мрежовият ключ трябва да бъде споделен.

7. Поддръжка / грижа

Продуктът не се нуждае от поддръжка.
При замърсяване, лампата може да бъде почистена с влажна кърпа (без почистващ препарат).
Важно: уредът не може да бъде заменян.



8. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

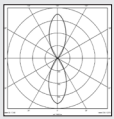
Само за страни от ЕС: Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

9. Гаранция от производителя

Този продукт на Steinel е произведен с най-голямо старание, проверен е за функционалност и безопасност, според действащите разпоредби, след което е подложен на качествен контрол, на принципа на случайния избор.
STEINEL гарантира перфектна изработка и функции. Гаранцията е с продължителност 36 месеца и започва от деня на покупката. Ние отстраняваме дефекти, причинени от грешки в производството или качеството на материала, ремонтирайки или заменяйки дефектните части, по наш избор.
Гаранцията не важи за щети по износващи се части, както и за щети и дефекти, получени в резултат на неправилна употреба или поддръжка. Последващи щети на чужди предмети са изключени от гаранцията.
Гаранцията е валидна само, ако неразглобеният уред бъде изпратен на съответния сервиз, добре опакован и придружен от кратко описание на дефекта, касова бележка или фактура (дата на покупка и печат на търговец).
Ремонтен сервиз: След изтичане на гаранцията или при дефекти, непокрити от гаранцията, попитайте в най-близкия заводски сервиз за възможностите за ремонт.

3 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

10. Технически данни

Размери (В × Ш × Д)	160 × 70 × 115 мм
Връзка с мрежата	220 – 240 V, 50/60 Hz
Консумирана мощност (P_{on})	14,5 W
Мощност на осветяване	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby сензор (P_{sb})	0,47 W
Температура на цвета	3.000 келвина (топло бяло)
Индекс на цветовото отражение	R_a = 81
Средна продължителност на живот	L70B50 при 25 °C: > 20.000 часа
Консистенция на цвета SDCM	Начална стойност: 3
Разпределение на светлината	
Обхват	L 940 SC: 8 м
Ъгъл на отчитане	L 940 SC: 180°
Настройка на времето	L 940 SC: 5 сек. – 60 мин.
Настройка на светлочувствителността	L 940 SC: 2 – 1.000 лукса
Осветителен елемент	LED източник на светлина GU10 (макс. 7 W)
Консумирана мощност осветителен елемент*	6,7 W
Вид защита	IP44
Клас защита	I
Околна температура	-20 °C до +40 °C
Излъчваща мощност Bluetooth	4 dBm / 3 mW (само SC/C)
Честота Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (само SC/C)
Клас енергийна ефективност*	Този продукт притежава светлинен източник с клас на енергийна ефективност „F“.

* Включен LED източник на светлина GU10

11. Проблеми при експлоатация

Проблем	Причина	Решение
Лампата е без напрежение	■ Задействал се е предпазител, не е включен, прекъснат кабел ■ Късо съединение ■ Евентуален прекъсвач да се изключи	■ Предпазителят да се включи или замени, шалтерът да се включи, проводниците да се проверят с уред за напрежение ■ Да се проверят връзките ■ Прекъсвачът да се включи
Лампата не се включва	■ Настройката на светлочувствителността е погрешно направена ■ Прекъсвачът е изключен ■ Предпазителят се е задействал	■ Настройката да се направи наново ■ Прекъсвачът да се включи ■ Предпазителят да се включи, замени, евентуално да се провери връзката
Лампата не се изключва	■ Продължително движение в обхвата	■ Да се провери обхвата
Лампата се включва без видимо движение	■ Лампата не е монтирана стабилно ■ Движението е останало скрито за наблюдателя (движение зад стена, движение на малък обект в непосредствена близост до лампата и т.н.)	■ Корпусът да се закрепи стабилно ■ Да се провери обхвата

CN

1. 关于本文件

请仔细阅读并妥善保管！
– 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。

符号说明



危险警示！

2. 一般安全性提示



在设备上进行任何工作前均须断开电源！

- 安装时必须确保连接的电线无应力。
- 在安装 LED 灯时涉及到对电源电压的操作。因此必须根据国内通用的安装规定和连接条件执行专业工作。(例如 DE – VDE 0100, AT – OEVE / OENORM E8001-1, CH – SEV 1000)
- 只能使用原装备件。
- 维修作业只能由专业工厂进行。
- 因此，首先切断电源，并使用试电笔检查是否存在电压。

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

合规用途 灯具 L 940 SC
– 配备红外线动作感应器的 LED 灯。
– 室外壁装。
– 灯具通过蓝牙 mesh 网络标准即可联网。
– 通过 Steinel Connect 应用程序进行操作。

合规用途 灯具 L 940 C
– LED 灯。
– 室外壁装。
– 灯具通过蓝牙 mesh 网络标准即可联网。
– 通过 Steinel Connect 应用程序进行操作。

合规用途 灯具 L 940
– LED 上射灯和下射灯。
– 室外壁装。

动作感应器的功能原理
– 功能原理有两种，一种针对传感器型号 SC，另一种针对手动型号 C 与蓝牙传感器产品组合使用的时候。
– 红外传感器可感应移动躯体（如人，动物等）产生的热辐射。感应到的热辐射转化为电能并自动打开设备。
– 在安装时，将设备平行于行走方向，这样才能实现最可靠的动作检测。
– 如果让人直接走向设备的话，动作检测的作用范围反而受限。
– 障碍物（如树木、墙壁或玻璃窗）可能会限制动作检测，甚至使其失灵。
– 由于天气影响导致的突发性温度波动与热源不能加以区别。

供货范围 (**图 3.1, 图3.2**)
– 灯
– 墙壁支架
– 2 个螺栓
– 2 个膨胀螺钉
– 两个光源

产品尺寸 L 940 SC （**图 3.3**）

设备概况 (**图 3.4**)
A 墙壁支架
B 连接端子
C 灯具外壳
D 红外感应器 （仅限 L 940 SC）

感应范围 (**图 3.5**) （仅限 L 940 SC）

光强分布 （**图 3.6**）

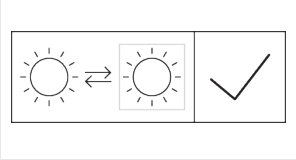
4. 电气连接

电路图 (**图 4.1**)

电源线由 3 芯电缆组成：
L = 火线（通常为黑色，褐色或灰色）
N = 零线(通常为蓝色)
PE = 地线（绿色 / 黄色）

不确定时，必须使用试电笔识别导线；然后重新切断电源。火线 (L) 和中性导体零线 (N) 连接在接线端子上，地线 (PE) 连接在端子 ⏚ 上。(**图 4.5**, **图4.6**)
重要：一旦混淆接头，将导致设备内或者保险丝盒内发生短路。这种情况下，必须再次识别各条导线，并重新连接。在电源线上可以安装用于开关的电源开关。

光源可由最终用户更换。



5. 安装

- 检查所有构件是否受损。
- 损坏时禁止使用产品。
- 安装灯具时必须注意将其无振动地固定。
- 在考虑有效距离和探测到运动的情况下选择合适的装配地点。

安装步骤
- 切断供电 (**图 4.1**)
- 标记钻孔 (**图 4.2**)
- 钻孔并放入膨胀螺栓 (**图 4.3**)
- 暗装引线安装 (**图 4.4**)
- 连接接线电缆
  - 将地线 (PE) 连接到端子 ⏚ 上 (**图 4.5**)
  - 将馈电线的地线 (PE) 连接到 WAGO 端子上
- 装上灯具外壳并用固定螺栓拧紧 (**图 4.7**)

重要：请确保灯具外壳已拧紧。
- 启动供电 (**图 4.7**)
- 进行设置.
  ➔ “6. 功能”

6. 功能

L 940 SC:
出厂设置（交货状态）：
– 主灯时间设置：10 秒钟。
– 亮度设置： 1.000 Lux
– 主灯： 100 %

L 940 C:
出厂设置（交货状态）：
– 主灯： 100 %

Steinel Connect 应用程序
首先必须在您的应用商城下载 STEINEL Connect 应用程序，之后才能用智能手机和平板电脑对设备进行配置。需要一个具备蓝牙功能的智能手机或平板电脑。

Android iOS

可通过 Steinel Connect 应用程序设置的功能：
– 时间设置 5 秒 – 60 分钟
– 亮度设置 2 – 1,000 Lux
– Lux 示教模式
– 示教时间
– 蓝牙联网

时间设置
可在近 5 秒起至最大 60 分钟的范围内对关闭延迟进行无极设置。每个检测到的移动动作都会再次开启灯光。

在调整检测区域和进行功能测试的时候，建议设置成最短时间。

亮度设置
可对亮度响应（暮光模式）从近 2 – 2,000 Lux 范围内进行无极设置。

在设置探测区域以及在日光下进行功能测试时，必须将设置调节器调到日光模式。

CN

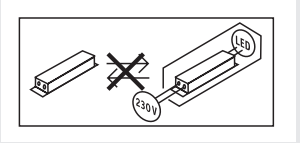
底灯
底灯的亮度可在 10 % 和 100 % 之间无级调节。可根据时间或亮度调整底灯。
当在探测范围内运动时方才可以将灯光控制到最大灯功率(100 %) 并持续已设时间 (对于时间设置)。然后灯重新切换至底灯。

蓝牙联网（蓝牙 Connect mesh 网络）
该传感器开关符合蓝牙 mesh 网络标准。它可以联网所有符合蓝牙 mesh 网络标准的产品。通过 Steinel Connect 应用程序配置传感器开关。首次连接传感器开关和 Steinel Connect 应用程序时，将在智能手机或平板电脑上存储相应的网络密钥。通过该密钥可避免未经授权人员访问该传感器。
必须共享该网络密钥才能通过其他智能手机或平板电脑访问。

7. 保养和维护

产品免维护。
照明灯脏污时，可使用一块湿布 (不含清洁剂) 进行清洁。

重要信息：操作设备无法更换。



8. 废弃物处理

电子设备，附件和包装应根据环保要求寻求再次利用。



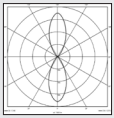
不得将电子设备投入生活垃圾！

仅限欧盟地区：根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧洲指令及其在国家法律中的实施规则，必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

9. 制造商担保

该产品系施特朗-精心研发制造，已根据有效规定通过了功能性及安全性审核，并进行了抽样检查。 施特朗保证其产品性能和功能完好。质保期为 36 个月，消费者购买日起计算。材料或生产错误导致的产品缺陷由我方负责排除，质保服务 (通过维修或是更换缺陷部件解决) 将由我方决定。耗材损失，未正确使用及保养造成的损失和损坏未包含在质保范围内。外购物品上持续出现的发展性损坏亦不属于质保服务范畴。仅当将未拆卸的设备连同简要的故障说明，收款凭据或发票 (购买日期和零售商盖章) 包装好并寄至相关维修点时，才能享受质保。
维修服务：质保期已经到期或缺陷不在质保范围内的产品，可向就近服务站咨询维修事宜。

3年
厂商质保

10. 技术数据	
尺寸（高 × 宽 × 深）	160 × 70 × 115 mm
电源连接	220 – 240 V，50/60 Hz
功率消耗 (P_{on})	14.5 W
光效率	14.5 W / 2*620 lm / 85.1 lm/W
待机 (Sensor) (P_{sb})	0.47 W
色温	3,000 K (暖白光)
显色指数	R_a = 81
平均额定使用寿命	L70B50 在 25 ° C 时：> 20,000 小时
SDCM 的颜色一致性	初始值：3
光强分布	
感应有效距离	L 940 SC：8 m
感应角度	L 940 SC：180°
时间设置	L 940 SC: 5 秒 – 60 分钟。
亮度设置	L 940 SC: 2 – 1,000 Lux
灯具	GU10 LED 光源（最大 7 瓦）
灯具的 功率消耗*	6,7 W
保护形式	IP44
防护等级	I
环境温度	-20 ℃ 至 +40 ℃
蓝牙发射功率	4 dBm / 3 mW （仅限 SC/C)
蓝牙频率	2.4 – 2.48 GHz （仅限 SC/C)
能效等级*	本产品具备的光源的能效等级为 “F” 。

* 用于封闭式 GU10 LED 光源

11. 运行故障

故障	原因	补救办法
LED 灯无电压	■ 保险丝已熔断，未接通，断线 ■ 电源线短路 ■ 电源开关可能已关闭	■ 接通，更换保险丝；打开电源开关；使用试电笔检查电线 ■ 检查接口 ■ 打开电源开关
感应灯无法打开	■ 亮度设置选择错误 ■ 电源开关关闭 ■ 保险丝已熔断	■ 重新设置 ■ 接通 ■ 接通，更换保险丝，必要时检查接头
灯无法关闭	■ 在感应范围内持续运行	■ 检查范围
未检测到移动，但灯打开	■ 灯未牢固安装 ■ 存在移动，但操作人员未发现（墙后发生的移动，直接位于灯泡附近的小物体移动等）	■ 紧固壳体 ■ 检查范围

RU

1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

– Защищено авторскимаи правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!

2. Общие указания по технике безопасности



Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!

- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому в первую очередь следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
- Монтажные работы по подключению светильника относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому при монтаже светильников следует соблюдать указания и условия, приведенные в инструкции по подключению. (например, **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только в специализированных мастерских.

3. L 940 SC, L 940 C, L 940

Применение по назначению Светильник L 940 SC

– Светодиодный светильник с инфракрасным датчиком движения.
– Для настенного монтажа в наружной зоне.
– Светильники могут объединяться в сеть по стандарту Bluetooth Mesh.
– Управление посредством приложения Steinel Connect.

Применение по назначению Светильник L 940 C

– светодиодная лампа.
– Для настенного монтажа в наружной зоне.
– Светильники могут объединяться в сеть по стандарту Bluetooth Mesh.
– Управление посредством приложения Steinel Connect.

Применение по назначению Светильник L 940

– Светодиодный свет вверх-вниз.
– Для настенного монтажа в наружной зоне.

Принцип работы датчика движения
Принцип работы относится к сенсорному варианту (SC) или к ручному варианту (C) в сочетании с сенсорным изделием Bluetooth.
– Встроенный инфракрасный сенсор регистрирует тепловое излучение движущихся объектов (например, людей, животных и т.д.). Тепловое излучение преобразуется в электронный сигнал, который вызывает автоматическое включение изделия.
– Самая надежная регистрация движения обеспечивается монтажом изделия сбоку относительно направления движения.
– Радиус действия регистрации движений ограничен, если Вы подходите непосредственно к изделию.
– В том случае, если на пути имеются препятствия (например, деревья, стены или оконные стекла) регистрация движений может быть ограниченной или не возможна.
– Резкие изменения температуры из-за погодных воздействий изделие не способно отличить от источников тепла.

Объем поставки **(рис. 3.1, рис. 3.2)**
– светильник
– кронштейн
– два винта
– два дюбеля

Размеры изделия L 940 SC **(рис. 3.3)**

Обзор приборов **(рис. 3.4)**
A Угольник
B Клемма подключения
C Корпус светильника
D ИК-датчик (только L 940 SC)

Зона регистрации **(рис. 3.5)**
(только L 940 SC)

Распределение силы света **(рис. 3.6)**

4. Электрическое подключение

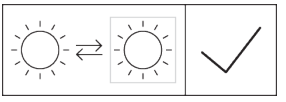
Схема соединений **(рис. 4.1)**

Сетевой провод состоит из 3 жил:
L = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
N = нулевой провод (чаще всего синий)
PE = провод заземления (зеленый / желтый)

В случае сомнения идентифицировать провода с помощью индикатора, затем снова отключить напряжение. Присоединить фазный **(L)** и нулевой провод **(N)** к клемме светильника, провод заземления **(PE)** подключается к клемме ⏚ . **(рис. 4.5, рис. 4.6)**

Важно: Вследствие неправильного присоединения проводов в приборе или в распределительном ящике с предохранителями в дальнейшем может произойти короткое замыкание. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. Само собой разумеется, в сетевой провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока.

Источник света может быть заменен конечным пользователем.



5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- При монтаже светильника следить за тем, чтобы он крепился без вибраций.
- При монтаже сенсорного светильника следить за тем, чтобы он крепился без вибраций.
- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений.

Порядок монтажа

- Отключить электропитание **(рис. 4.1)**
- Наметить отверстия для сверления **(рис. 4.2)**
- Просверлить отверстия и вставить дюбели **(рис. 4.3)**
- Монтаж при подводе кабеля скрытой проводкой **(рис. 4.4)**
- Подключить соединительный кабель
  - Подключить провод заземления **(PE)** к клемме ⏚ **(рис. 4.5)**
  - Подключить провод заземления **(PE)** к клемме WAGO
- Установить корпус светильника на кронштейн и прикрутить крепежными винтами **(рис. 4.7)**

Важно:
Обеспечить, что корпус светильника прочно прикручен.

- Включить электропитание **(рис. 4.7)**
- Выполнить регулировки.
  ➔ «6. Эксплуатация»

6. Эксплуатация

L 940 SC:
Заводские настройки (состояние при поставке)
– Время включения основного освещения: 10 sek.
– Установка сумеречного порога: 1.000 Lux
– Основной свет: 100 %

L 940 C:
Заводские настройки (состояние при поставке)
– Основной свет: 100 %

Приложение Steinel Connect
Для конфигурации изделия с помощью смартфона или планшета необходимо скачать приложение STEINEL Connect из AppStore. Необходим смартфон или планшет с Bluetooth.

Android **iOS**

Функции, которые могут настраиваться посредством приложения Steinel Connect:

– Регулировка времени 5 сек. – 60 мин.
– Установка сумеречного порога 2 – 1.000 Lux
– Обучение лк
– Обучение времени
– Объединение в сеть Bluetooth

Время включения
Продолжительность включения может быть установлена плавно в диапазоне от прим. 5 сек. до макс. 60 мин. Каждое обнаруженное движение снова включает свет.

При регулировке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста рекомендуется устанавливать наиболее короткое время.

Установка сумеречного включения
Порог срабатывания (наступление сумерек) можно установить плавно от прим. 2 до 2.000 лк.
При установке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста при дневном свете должен быть установлен режим дневного освещения.

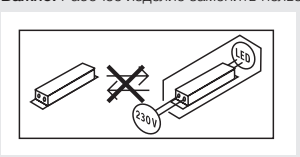
Подсветка
Яркость подсветки можно установить от 10 % до 100 %.
Подсветку можно плавно регулировать в зависимости от времени или освещенности. При движении в зоне обнаружения свет включается на установленное время (см. установленное время) на макс. мощность освещения (100 %). Затем светильник снова переключается на подсветку.

Объединение в сеть Bluetooth (Bluetooth-Connect-Mesh)
Сенсорный переключатель соответствует стандарту Bluetooth Mesh. Он может быть объединен в сеть со всеми продуктами, которые соответствуют стандарту Bluetooth Mesh. Настройка переключателя сенсоров выполняется с помощью приложения Steinel Connect. Когда переключатель сенсоров подключается к приложению Steinel Connect впервые, соответствующие сетевые ключи сохраняются на смартфоне или планшете. Ключи исключают несанкционированный доступ к сенсору.
Для доступа с другого смартфона или планшета необходимо совместно использовать сетевой ключ.

7. Техническое обслуживание / уход

Продукт не требует технического обслуживания.
Загрязнения на светильнике можно удалять влажным сукном (не используя моющие средства).

Важно: Рабочее изделие заменить нельзя.



Утилизация
Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС: Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

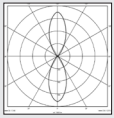
8. Гарантия производителя

Данное изделие производства Steinel было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества.
Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли вследствие дефекта материала или конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения и дефекты, возникшие в результате износа деталей, ненадлежащей эксплуатации и ухода.
Фирма не несет ответственности за материальный ущерб третьих лиц, нанесенный в процессе эксплуатации изделия. Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской.

Ремонтный сервис: По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, обратитесь в ближайшее сервисное предприятие, чтобы получить информацию о возможности ремонта.

3 ГОДА ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

9. Технические данные

Габаритные размеры (В x Ш x Г)	160 × 70 × 115 мм
Сетевое подключение	220–240 В / 50/60 Гц
Потребляемая мощность (P_{on})*	14,5 W
Световая мощность*	14,5 W / 2*620 lm / 85,1 lm/W
Standby сенсора (P_{sb})	0,47 Вт
Температура цвета*	3.000 K (теплый белый)
Коэффициент цветопередачи*	Ra = 81
Средний расчетный срок службы*	L70B50 при 25 °C: > 20.000 ч
Консистенция цвета SDCM*	Начальное значение: 3
Распределение силы света*	
Дальность действия обнаружения	L 940 SC: 8 м
Угол охвата	L 940 SC: 180°
Время включения	L 940 SC: 5 сек. – 60 мин.
Установка сумеречного включения	L 940 SC: 2 – 1.000 лк
Осветительное средство*	Светодиодный источник света GU10 (макс. 7 Вт)
Потребляемая мощность осветительного средства*	6,7 Вт
Вид защиты	IP44
Класс защиты	I
Температура окружающей среды	-20 °C – +40 °C
Мощность передатчика Bluetooth	4 dBm / 3 mW (только SC/C)
Частота Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz (только SC/C)

Класс энергоэффективности*	Данное изделие содержит источник света класса энергоэффективности «F».

* В комплекте светодиодный источник света GU10

10. Неполадки при эксплуатации

Нарушение	Причина	Устранение
На светильнике нет напряжения	■ Предохранитель сработал, не включен, неисправность провода	■ Включить, заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения
	■ Короткое замыкание на сетевом проводе	■ Проверить подключения
	■ Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель	■ Включить сетевой выключатель
Светильник не включается	■ Неправильно выбрана установка сумеречного включения	■ Произвести новую регулировку
	■ Выключен сетевой выключатель	■ Включить
	■ Сработал предохранитель	■ Включить, заменить предохранитель; при необходимости проверить соединение
Светильник не выключается	■ Постоянное движение в зоне обнаружения	■ Проверить зону обнаружения
Светильник включается без распознаваемого движения	■ Светильник установлен не полностью стационарно	■ Зафиксировать корпус
	■ Движение было, однако, наблюдатель его не распознал (движение за стеной, движение небольшого объекта в непосредственной близости к светильнику и пр.)	■ Проверить зону обнаружения

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel.de



Contact
www.steinel.de/contact

110102300 09/2025 Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.